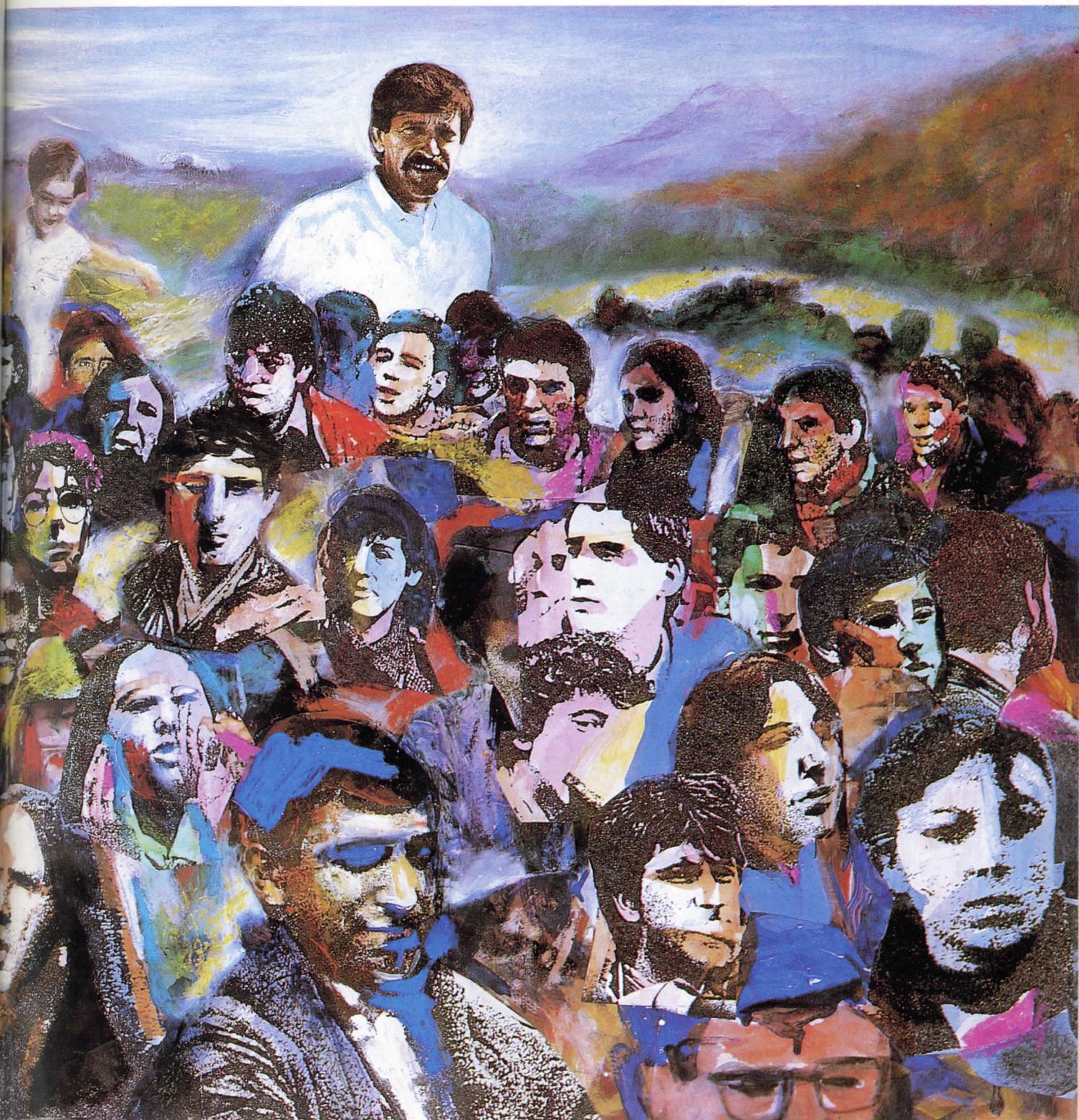


**Herritik herrira**

UADERNO  
FOTOGRÁFICO  
**PUNO  
Y KORMA**  
DE EUSKAL HERRIA

# Txomin Iturbe hil zeneko lehenengo urtemuga



*dos grandes  
"pequeños"*

JATA



En primera línea...

...nuestro mejor aval.

J A

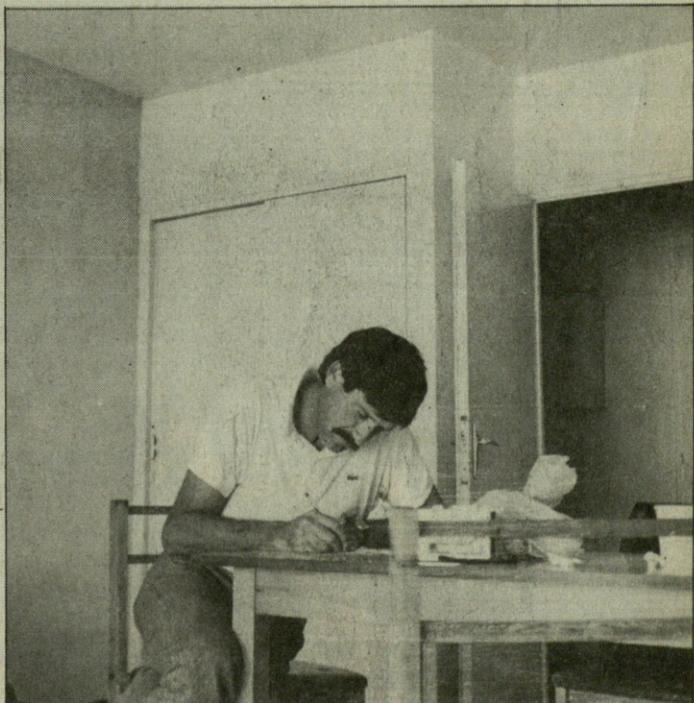
T

A

ELECTRODOMESTICOS EIBAR, S.A.L. - Apdo. 195 - EIBAR (Guipúzcoa) SPAIN - Telex: 38533 - Teléf. (943) 71 82 43 (3 líneas)

# INDICE

- 5 Aurkezpena. «Herritik herrira»: Txominen omenez, denon omenez
- 6 Maite Goikoetxea, Bolieren bizipoz eta minak
- 9 Euskal Iraultzaren bidean
- 13 El nacimiento de una vanguardia
- 16 Peixoto mintzo Txominez. Militante isil baten itzala
- 22 Ezagutu zuten Txomin... Hegoaidean: Jesús Moreno, Fray Rufino eta Xabier Zubizarreta
- 25 Xabier Amurizak Txomini eskainitako bertsoak
- 26 Txominen bizitzari buruzko zenbait datu
- 27 Euskal gudari baten txuribeltzezko irudia
- 35 Txomin ezagutu zuten... Iparraldean: Christian Etxaluz, Jean Louis Davant eta Beñat Oihartzabal ...
- 42 Ultima entrevista de Txomin Iturbe en Argel
- 48 Hildako ETAKideen zerrenda
- 52 La despedida de todo un pueblo: «Esos son los imprescindibles»
- 55 Dijeron de Txomin...
- 58 Actos conmemorativos en el I Aniversario de la muerte de Txomin Iturbe



**PUNTO  
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

número  
507

>Edita,  
Imprime: Orain, S.A.  
Redacción y administración:  
Apartado 1.397,  
San Sebastián.  
Telf.: 943-55 47 12.  
Depósito legal:  
SS-665/77.

## DISTRIBUCION

**Bilbao:** Telf.: 94-424 44 05.  
**Iruña:** Telf.: 948-22 71 00.  
**Donostia:** Telf.: 943-55 47 12.  
**Irún:** Telf.: 945-27 87 77.  
**Barcelona:** Jordi Nicuesa.  
Telf.: 93-254 69 92.  
**Madrid:** Paulino Jiménez.  
Telf.: 91-206 42 64.  
**Zaragoza:** Dasa.  
Telf.: 976-21 07 35.

## DEFENDER LOS DERECHOS HUMANOS Y LA LIBERTAD CUESTA MUCHO AYUDANOS UN POCO

Amnistía Internacional, la organización independiente que defiende los Derechos Humanos en todo el mundo. Hazte socio de la libertad.

Nombre .....  
Dirección .....

Desea recibir información para asociarse a la U.T. Euskadi de Amnesty International (envíese a los Apartados de Correos 803 de Bilbao; 1.109 de San Sebastián, 2.180 de Pamplona y 334 de Vitoria).

**AMNESTY INTERNATIONAL**

# Buruzagi Txomin

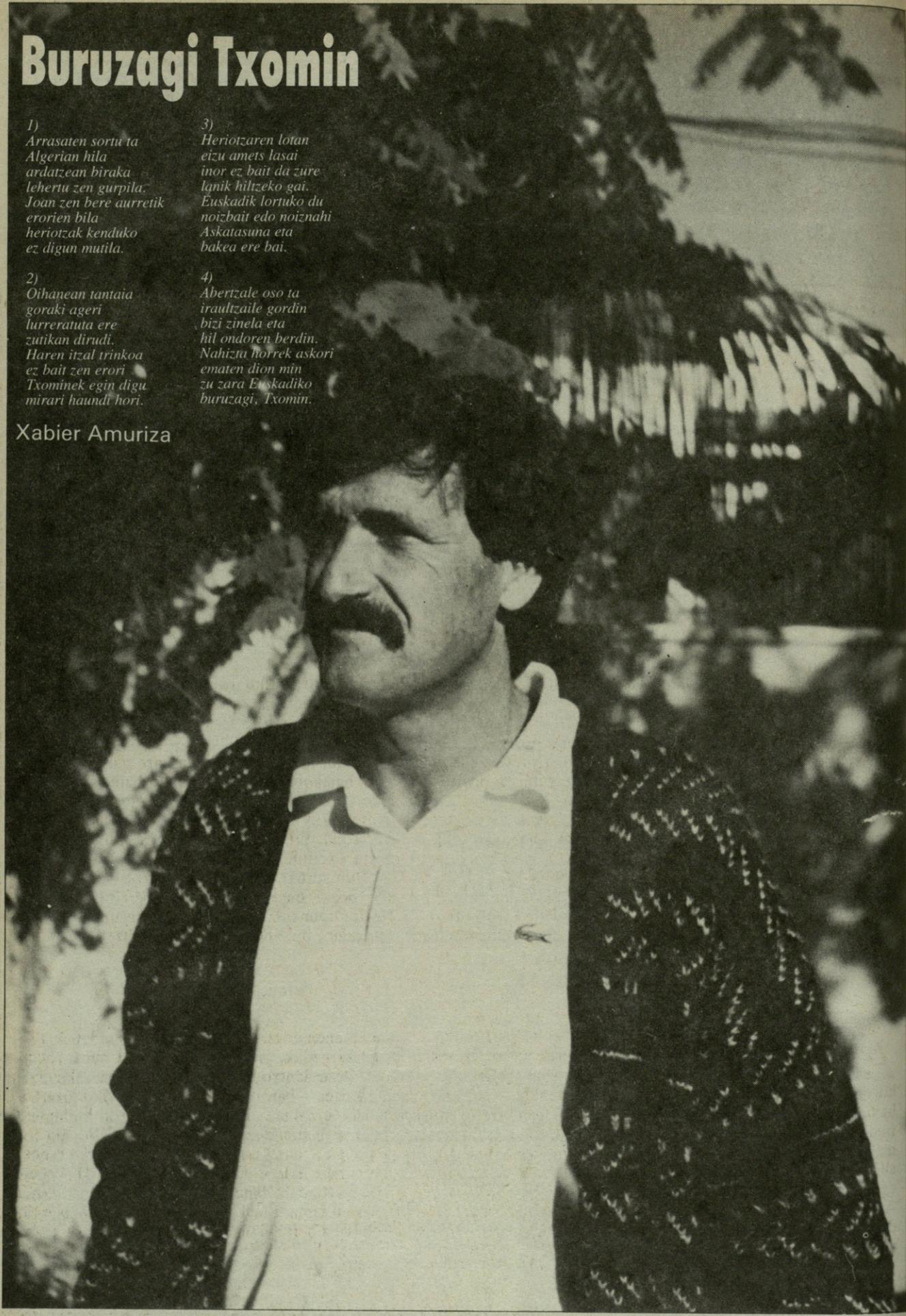
1)  
Arrasaten sortu ta  
Algerian hila  
ardatzean biraka  
lehertu zen gurpila.  
Joan zen bere aurretik  
erorien bila  
heriotzak kenduko  
ez digun mutila.

2)  
Oihanean tantaia  
goraki ageri  
lurreratuta ere  
zutikan dirudi.  
Haren itzal trinkoa  
ez bait zen erori  
Txominek egin digu  
mirari haundi hori.

3)  
Heriotzaren lotan  
eizu amets lasai  
inor ez bai da zure  
lanih kiltzeko gai.  
Euskadik lortuko du  
noizbait edo noiznahi  
Askatasuna eta  
bakea ere bai.

4)  
Abertzale oso ta  
iraultzaile gordin  
bizi zinela eta  
hil ondoren berdin.  
Nahizta horrek askori  
ematen dion min  
zu zara Euskadiko  
buruzagi, Txomin.

Xabier Amuriza



# AURKEZPENA

«Herritik herrira»

## Txominen omenez, denon omenez

**O**rain dela urtebete juxtu, Herioak, Algerian gertaturiko zorigaiztoko istripu baten bidez, Txomin Iturbe eraman zuen. Borrokalari euskalduna hil zeneko lehenengo urtemuga honetan arrasatearraren omenezko ekitaldi ugari antolatu da. PUNTO Y HORAK ere, dagokion arloan, bere emaitza egin nahi izan du eta hona hemen ale berezia.

Eskuartean duzuen aldizkaria asteotan zehar prestatzen genuen bitartean, kezka baten itzala gure buruen gainetik zebilela nabaritu dugu. Txominen izaera ezaguturik, onartuko al zuen halako omenaldirik? Ondo baino hobeto da-kigu galdera honek eskatzen duen erantzuna, Txominen ahoan, ezezko borobilenetik baino pausu bat ere harantzago ez zela joango. Nola gainditu, bada, aipatu koxka? Zorionez, norbaitekjakin zuen adierazten omenaldi honek izan zezakeen esanahia sakona buruzagi zenduaren goraipatze soila izan ez zedila. Eta esanahia ez ezik, asmo hau laburki adierazteko era xume bat ere aurkitu zen: «Herritik herrira», zeren eta Txomin bezalako lagun bat ez bait litzateke agertuko testuinguruak —haragi eta hezurrezko pertsonek osaturiko testuingurua: herria, azken batean— horretarako beta eskainiko ez balu. Txominek zituen berezko dohaiak ukatu gabe, noski, bere bizitzan zehar berriro ere herriaren gaindizko jakin zuen dohaiak. Esan dezagun Txomin Euskal Herria iraunaztearen alde, askatasunaren aldeko borrokan dauden guztiak ispilua dela eta, ondorioz, arrasatearra omenduz, bide honetatik ibili, ibiltzen eta ibiliko diren guztiak omendu nahi ditugula.

**A**le honetan, mugaren alde batean zein bestean, Txomin ezagutu zutenen eritziak bildu ditugu. Den denek Txominen hitzegin digute, noski, baina, aldi berean, borroka baten zergatiak, jasandako pozak eta minak, gainditu beharreko arazoak... eta abar luze bat ere azaldu dizkigute. Beste lantxo batzuetan saiatu gara eskaintzen borrokalari belaunaldi bat —Txominen belaunaldia— sorta razi zuen gizartea —bai, oro ha, Euskal Herriko gizartea; baita, zehazkiago, Arrasatekoak ere—, Iparraldean errefuxiatiuek izandako eragina... Iturbetarren argazki bildumatik irudi ugari atera dugu... Txomin, eskolan, kirolan, soldaduskan, jaietan, lagunartean, familia giroan... Aipatu irudiak guretariko edonor izan zitekeen Txomin batetaz mintzo dira. Ez dugu ahantzi nahi izan arrasatearraren bidetik abiatu direnak, patu txarrak ala etsaiak baztertuta, behin betirako guregandik aldenduak. Ahalik eta zerrenda osoena egiten saiatu gara. Amaitzeko, «Egin»ek argitaraturiko azken elkarritzetarekin batera, Euskal Herriak Txomini Arrasaten eskainitako azken agurraren kronika gogorarazi nahi izan dugu, baita hildako abertzaleaz esandakoen bildumatxo bat egin ere. Jaso ditugun esaldietariko batzu Arrasateko hilerrrian berrirakurtzerakoan, Txomin Iturbe barez lehertu beharrean egongo delakoan gaude.

Besterik gabe, Txomin, «Herritik herrira», zure omenez, denon omenez. ■

# Bolieren bizipoz eta minak



Pilar Iparragirre

**L**antokian, 'Unión Cerrajera'n ezagutu ginen. Nik 15 urte lizango nituen, berak 18 edo horrela. Elkarrekin ibili ginen bera beste aldea joan arte. Noizbehinka ikustera joaten nintzai... Udarako oporretan berarekin egun batzuk pasatzen joan nintzen eta, Iparraldean nengoela, hemen —Arrasaten— erorketa bat egon zen eta nire izena azaldu zuten. Polizia nire etxera joana zela jakin nuen eta ez nintzen itzuli. Irailean hasi behar nuen lanen. Polizia lantokira joan zen... Iparraldean geratu behar...

Ezkondu ziren eta lehenbiziko semea, **Iraultz**, sortu zen. «Hasieran Baionan bizi ginen. Sekula ez gara bakarrik egon, beti beste errefuxiatu mordo batekin bizi izan gara, denei gertatzen zaiena».

Bizimodu irabazi beharra zegoen.

«Errefuxiatuen eta hango Iparraldeko zenbait euskaldunen artean zerra (inbernadero) bat muntatu zen Garrosen, kooperatiba gisa. Denok lan egiten genuen han. Lan asko zegoenean langabe zeuden errefuxiatuak Baionatik eta etortzen ziren bertara, jende piloa».

Lagunen izenak datorkio burura, pertsona asko. Eta, une zoriontuak oriomenean, irudizkatz zaion irribarrea, malkoak estaltzen diote. «Diruz nahiko gaizki ibiltzen ginen ze oso diru gutxi irabazten genuen. Familia hara joateko be ez zen Baionan bezala, urrutiago zegoen eta gutxitan etortzen ziren. Arraultzak besterik ez genituen jaten —denak gogoratuko dute hori: tomatearekin, patatekin, ez dakit zerekin... oiloa edo lapina mahaian zegoenean ehundalako festa izaten zen—. Nahiko garai gogorak ziren, bai».

Hango txantxa eta zalapartak, elkarren artean egin kantuak... baita

Gizaki orok maite du askatasuna, baina oso gutxi dira, bakanak, bizi osoan haren atzetik dihardutenak. Bereiziak bihurtzen dira, besteentzat, ez berak hala nahita —gutxiren asmoan egongo da hori zihuraski—, etorkizun hobeagoaren ametsean ezkutaturik dauden mamuak eten gabe borrokatzen dituztelako baizik, gehiengoak egiten ez duguna. Edozein neska-mutil bezala ezagutu ziren Txomin Iturbe eta Maite Ormaetxea, nornahi gisa elkarrenganako erakartasunaren menpe geratu, eta edonoren antzera batera osatzea zuten etorkizun zoriontsua irudizkatz zuten. Bainaz zuten bizibide erosoena aukeratu.

haserralditxoak ere... «Etxeko lanak eta zerrakoak egin behar ziren. Haurrari jaten ematen eta laguntzen zitzen, baina etxeko lanak guk (emakumeak) egiten genituen, amak dena prest edukitzea ohitura bait zeuden... Gero aldatu ziren, han bakoitz molatu behar zen... Hala pasatu ziren urte batzu, Eustakio hil zuten arte. Orduan hasi ziren espulsoak eta haurra Arrasatera bidali behar izaten genuen. Anabel —Eustakioren emaztea— eta ni maiz bakar bakarrik geratzen ginen eta Baionara jaistea erabaki genuen».

**Harkaitz** sortu berria zen. «Baionan be gauzak goian bezala jarratzen zuten. Denbora gehiago egiten zuen etxetik kanpo etxeen baino, beste errefuxiatu asko bezala. Gogorra da, bai, ez jakitea zer geratzen ari zaion, non dagoean... **Ikortz** jaio zenean be etxetik kampo zen».

Jazarraldia ez zen amaitzen eta ez-

**T**xominekin egun batzu pasatzera joan nintzen Iparraldera eta, bertan nenguela, jakin nuen guardia zibilak Arrasaten zebiltzala nere bila»

kutuan egotea zen salbabide bakarra. «Elkarrekin baino denbora gehiago pasatzen genuen bananduta. Beno, senar-emazte bezala banandu ginen, baina bion arteko harremana beti gorde da. Nik berarekin kontatzea nuen edoztarako, eta berak nirekin berdin. Haurrekin bera egon ahal izateko eta ehundalako historiak muntatu behar izaten genituen, ikastolatik lehenago atera, inor ezezagun inguratzen zen adi egon... beti bel-durrez. Berarekin egon behar nintzen bakoitzean hartu behar ziren horrelako neurriak...»

Polizien erasoaz gain, ezezagunen atentatuak. **Iraultzaren** begi argiei esker onik atera ziren batetik. «Bel-durra? Txikia nintzen eta, puff! ez... Sei bat urte izango nintuen. Etxetik irten eta portaletik atera orduko kontratu nintzen kotxe azpian zaku bat zegoela, patatana edo, eta korrika joan eta amari esan nion. Besterik ez nuen egin».

Hitz gutxiko mutila dugu **Iraulta**, tratueran oso atsegina bada ere. Kirol zale handia, aita bezala. «Ni Errealaren aldekoa izan naiz beti, aita ere bai. Pelota ere asko gustatzen zait, beno, kirol denak... igeri egitea hondartzan asko atsegindut baina, pizsinan ez. Kirotez askotan hitzegiten genuen. Eztabaidak? Bai, izango ziren, baina orain ez ditut gogoratzen».

Ahetzen atxilotua izan zen Txomin, eta Bordeleratua segidan. **Iraulta** eta, han ziren Parisera lehenago eta Gabonerantz gero eramana izan zenean. **Maite** aurreko egunean egona zen berarekin. «Esperantza zeukan Estatu frantses barruan gera ahal izateko. Gabonekoa esan zidatenean ezin nuen sinetsi. 'Egia da?' 'Bai, bai, zihur. Zuri gorantziak emateko esan dit, posible duenean idatzi edo telefonatuko dizula'. Handik egun gutxira jaso nuen bere gutuna, ondo zegoela esanaz».

Eta, azkenik, Algeria. «Gero lortu zuten Algeriara eramatea. Astero deitzen zigun handik, gutun asko ere idatzi zituen, etxera, Arrasatera,



**D**iruz nahiko gaizki ibiltzen gin... arraultzak besterik ez genituen jaten... oiloa edo ma-hai-an zegoenean festa izaten zen»

e.a. hango berriak emanaz. Gabonetan joateko eskatu zidanean haurrak joango zitzazkiola erantzun nion. Ni ere joateko... Eta halan joan gin... denok. Sekulan ez genuen egin 'viaje de novios' edo hori ze, ezkondu ginean be —larunbat batean izan zen, igandea jai baina astelehenan — bakoitza geure lanera joan beharrean izan gin... Ba Algerian egin genuen hori, hiru haurrak eta

**H**aurrekin bera egon ahal izateko ehundalako ixtorioak muntatu behar izaten genituen»

guzti... Oso ondo portatu zen Algeriako jendea gurekin. Hamabost egun pasa genituen han».

«Dena ezberdina zen —dio **Iraultzak**— beste mundu bat. Korrika ere egin genuen aitarekin. Oso gustora ibili gin...».

Gero gutunak... «Gauzak ondo zihoztela esaten zidan bere gutunetan, laster ikusiko ginela berriz han edo hemen... eta hor edo hemen horrek itxaropena zekarren niretzat ere ze ikusten nuen gauzak konpontzeko bidea zeramatela... Eta jakin nuen...»

Astero telefonatzen zuen. Baino aste hartan deirik ez zen izan. «Otsailaren 27an hil zen. Larunbatean etxetik atera beharrean nintzen eta esan nion seme zaharrenari 'aitatxok deitzen badu esan lanera joan naizela eta ondo gaudela, e!' Harrituta nengo baina... Deirik ez zen izan. astelehenean edo —eguna zihur ez dakit— jakin nuen...»

Malkoek eteten dute hitz jarioa. Ahotsa apena entzuterik dagoen... «Oso gogorra izan zen. Haurrei esatea ere... **Harkaitz**ek zioen bezala, 'ama, oraintxe gauzak konpondu zirela eta laster denak elkarrekin bizi behar ginela, oraintxe, zergatik aitatz hil da?'... eta horrelaxe izan zen...» ■.



**Hontza**  
LIBURUDENDA



# EKO

## EKO ASTEASU

Keelavite Poligonua, z/g. Tel. 69 25 26 — ASTEASU

## EKO AIETE

Grupo Etxadi, Tel. 21 14 88 — AIETE (Donostia)

## EKO ALTZA

Larratxo Ibilbidea, 96 zbk. — ALTZA

## *S. Juan Bautista Koperatiba*

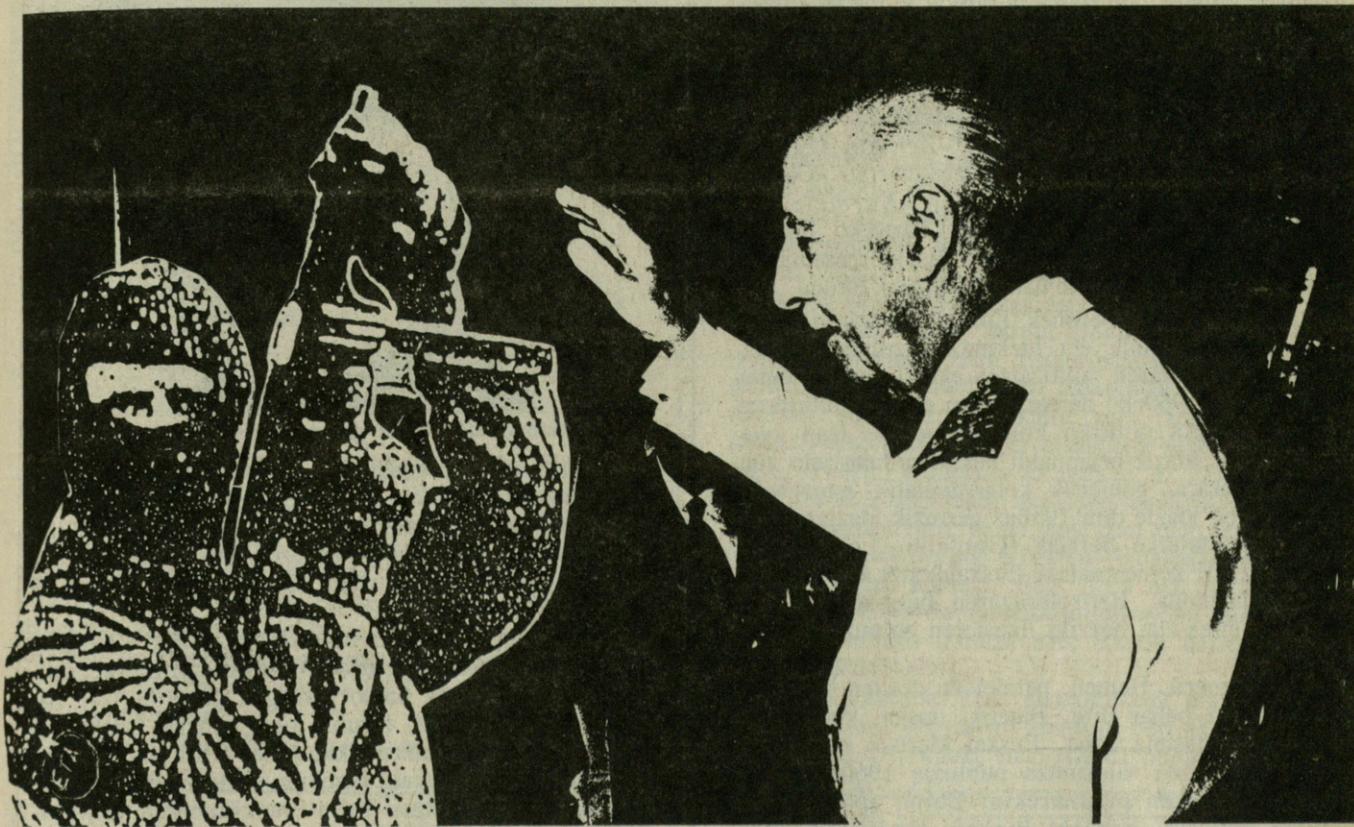
Villas auzoa, Tel: 55 01 99 — HERNANI

## SUPER AMARA

Isabel II.a, 16 zbk. Tel. 46 11 77 — DONOSTIA

**Vivodist**

# Euskal iraultzaren bidean



Paulo Iztueta

Iraultzaren ikuspegitik aztertzena noan errealtitate soziologikoa, Burgosko prozesua data sinbolikotzat hartuz, bitan banatua emango dut: 1970. urte aurreko eta ondokoa. **Txomin Iturberen** bizitza bitan banatu zen bezala: herrian eta erbestean.

## 1. Iraultzaren lehen urratsak (1959-1970)

Euskal iraultzaren sorerra eta ondoko bilakabidea ahalbidetzen duten faktore batzu aipatu nahi nituzke, ez bait da deuseistik sortua. Ezinbesteko da, beraz, orduko euskal gizarteari egoera gainbegiratuki bederen ezaugtza.

**a) Egoera ekonomikoa.** Oinarrian, politika ekonomikoari dagokionez, 1959ko Estabilizazio-Plangintza dago. Honen helburua zen zor publikoa murriztea eta, inflazioa gehituz joan ez zedin, kreditu pribatuarri eustea. Honen ondorioz, atzerri kapitala sartu zen, hiru eskualdeetan, Nafarroan izan ezik (hemen industrializazioa 1964ean hasi zen), lehenagotik zetorren hazkunde ekonomikoa izugarri indartuz. Euskal Herriaren urteko errenta erreala, 1955-1975 epealdian, %5,5ekoia izan zen. Garaia. Populazio aktiboaren tasa, orobat, garaia genuen: %46koa 1955ean. Eta langabezia, alderantziz, ia ezdeusa: %0,1ekoa. Hazkunde ekonomikoarekin paralean, demografikoa ere ez zen apalagoa: 1950-1960 epealdian, Euskal Herriak %2,07ko hazkunde-tasa ezaugu zuen. Fenomeno hau, funtsean zonalde industrializatuetara joandako inmigrazioari zor zitzaison, Nafarroa ezik, beste hirurak eskualde hartzaleak izan bait ziren.

Oro har, 1950-1970 epealdian zehar, 375.614 immigratu zegoen hemen kokatua, baina ez integratua. Alderdi estatalistak, bi komunitateen tesia defendatuz, oinarri soziologiko horretan sostengatuko dira euskal langileriaren ineresak zatitzeko.

Estabilizazio-Plangintza horren ondorioz, Espainiako lan-merkatuan atzerri-kapitala sartu bait zen, banka privatu oinarritutako euskal oligarkiari galtzaile izatea tokatu zitaien eta, berarekin batera, baita industria eraldatzailean sostengatuko euskal burgeseria ertainari ere. Bereziki burgeseria ertain honek erakutsiko du bere hasarrea; baina honek ere, langile-interesen kontra, bereak zainduko ditu. Une honetan, oligarkia monopolista ez bezala, antifrankista agertuko da, erreformazalea eta, nazio-arazoari dagokionez, autonomizalea. Industria handia eta ertaina gidatzen duen burgesiak, hazkunde ekonomiko horren itsasoan blai-blai eginda, sekulako etekinak aterako ditu eta unean uneko bere diru-gose horretan, ez da arduratuko berrikuntza teknologikoak egiteaz ere. Askoz erosoago zaio esku-lan merkeaz baliatzea tresnerian inbertitzea baino.

Bestalde, industrian diharduen langileria euskal oligarkia nahiz burgeseriarekiko kontraesanean baldin badago ere, ez dago hain gaizki. Ekonomi koianturak aldekoia izaten segiten duen bitartean, aparteko orduak sartuz, dirua ikusten du eta iraultzarako ez zaio begirik zorroztzen. Horregatik, langile-borrokari dagokionez, Burgosko prozesua aurreko epealdia aski epela izan zela esango nuke. Iraultzak giro hobea aukitu zuen kulturan eta eliz mugimenduetan. Ez da ahaztu behar

ETA bera unibertsitate-munduan jaioa eta nekazal giroan gorpuztua dela.

**b) Kultur egoera.** Gerraostean euskal kulturan emanako berrikuntzaren lehen emaitza kolektiboak 1950etik aurrera hasi ziren gauzatzen. **Orixeren** «Euskaldunak» eta «Urte Guziko Meza-Besperak», **S. Onaindiaren** «Euskal Milla Olerki Eder», **S. Mitxelenaren** «Ama-Semeak Arantzazuko kondairan», «Zeruko Argia», «Egan» eta «Euzko Gogoa», frantziskotarren «GureIzarra» eta «Jakin», karmeldarren «Karmel» eta «Olerti», «Anaitasuna» aldizkariak, Pariseko Euskal Batzar Orokorra eta Arantzazuko Euskaltzaindiaren Biltzarrea, guztiok 1950eko hamarkadakoak ditugu.

ETAren sorrerak, beronek Euskal Herriaren ezaugarri nagusitzat etnia eta hizkuntza azpimarratzean, euskarazko kulturaren politizatzea ekarri zuen. Neurri handi batean, 1960eko hamarkadako euskal kulturaren gorakada eragin politiko horren ondorio izan zela esango nuke. Idazle-belaunaldi berria orduan jaozen euskal kulturara, gehienak komentuetatik zetozena. Guztira, %63 idazle dira 1950az geroztik idazten hasitakoak. Argitaletxe berriak (Gordailu, Lur, Irakur Sail), aldizkari komentalak, Euskalduntze eta Alfabetatze-Mugimendua, Bertsolaritzaren berpiztea, Kanta Berriaren uhina eta, biezkizki, Ikastolen gorpuztea ordutakoak ditugu.

**c) Erlilio-egoera.** Hemen, paraleloan doazen bi mugimendu aipatu behar dira. Batetik, euskal klero gaztearen radikaltasuna dago. Euskal kleroak erregimen frankistaren lehen salakuntza publikoa 1960ean egin zuen 339 apaizzen gutunarekin. Baina apaiz-mugimendua gogortu, zehazki Bizkaia eta Gipuzkoan, 1968tik aurrera gogortu zen, errepressoarekin batera: Derioko ekintza, 20 apaiz inguru erbestean eta 50 inguru gartzelan. Nafarroan geroago, 1973an hain zuzen, gertatu zen antzeko fenomenoa, 30 apaiz inguru izan bait ziren agintaritza zibilarekin arazoak izan zituztenak. Eta, bestetik, Herri Gazteriaren dinamika bizia dauagu, bereziki 1965-1968 epealdian. Zonalderik euskaldunenetako gazteria, nekazari-girokoa gehienbat, herri-errebindikazio sentituenak beregatzen zituen eliz-mugimendu horretan ongi egituratua zegoen eta sekulako eragina zuen herri-razo nagusietan.

Honela, helburutzat gazteriaren hezkuntza zeukan eliz-mugimendu horretan zihardutzen bi sektore horiek, apaiz eta gazte herritarrek alegia, ETAk politika mailan zeraman politizatze-lana asko erraztu zuten. Azken batean, gerraondoko parentesi luze eta isilaren ondoren, ez bakarrik eskabide espezifikoki proletarioak, nazionalak ere egitea eskatzen zitzaion mugimendu honi. Eta honek, une hartan, ETAk zeraman iraultzaren gurdian sartu eta, besteak beste, borroka armatua ere justifikatza suposatzen zuen. Zeregin honetan, faktore erlijiosoak hain indartsua zen une hartan, eliz-mugimenduan aurkitu zuen babesia bortxaren aldeko aukerak.

**d) Egoera politikoa.** Mugimendu politikoa, indar errepublikarren inmobilismoaren lozorroan erdi-geldo zeuden bitartean, ETAren ekintza inguruan mamitu zen. ETAk aro hau herrialdeka eta lau frontetan (langile, militar, kultural eta politikoan) egituratzen eman zuen, «Felipes» deituekin 1966-67an izandako zatiketaren ondoren. Une honetan jasan zuen ETAk ezker espainismoaren bere lehen erasoak, nazioarteko eta Espainiako langile-batasunaren izenean egina. Iraultzaren



Txabi Etxebarrieta, primer muerto de ETA caído en combate. hazia bere erroak aipaturiko fronte horietan botatzen hasia baten ere, fronte militarrean zeuden indarrak zukututa. Erregimen frankista Espana barru eta kanpo kilikolo jarriko zuen Burgosko pzesuak **Melitón Manzanases** heriotzean zeuzkan bere zergatiko hurbilak 1968an.

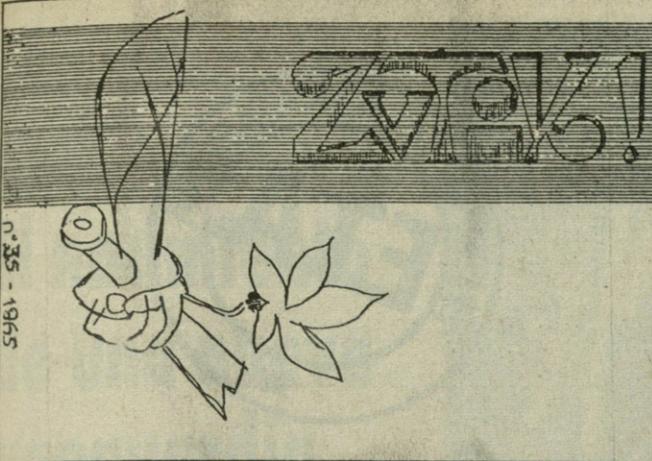
Iraultzaren hasierako bilakabidea orotara hartuta, 1960ko hamarkadan gauzatzen diren gizarte-gertakarietan faktore batek baino gehiagok parte hartzen badute ere, nire utez, hiruok joko nituzke iraultzaren eragile nagusitzat: faktore kulturala, erlijioso eta politikoa. Eta hiru horietan, bereziki, faktore erlijiosoa nagusitzen dela iruditzen zait. Frankismoaren justifikabide ideologikoa Elizatik datorren bezala, ETArena ere halaxe dator: harena goi-jerarkiak eta honen herri-mugimenduan oinarritutako klero eta laikoetatik.

Hasieran herritar kapa askok amankomunear zuten iraultza hau artean aski zehaztu gabea genuen ideologien aldetik. Humanista, etnizista eta sozialista gehiago hertsiki marxista baino. Hori bai, garbiki independentista eta errotik euskaltzalea.

## 2. Iraultzaren heldutasun-ordua (1970-1988)

Burgosko prozesuaren ondoren, bi une dira garantzitsuenak, euskal iraultzari gogorki oldartzen zaizkionak. Bata da ETA V.a eta ETA VI.aren artean 1970ean emanako zatiketa eta bestea, berriz, juancarlismoak 1975ean ekarritako egoera politiko berria. Bietan euskal iraultza ezaugarritzen duen helburu nagusia jarri da jokuan: «*grosso modo*» esanda, independentzia eta sozialismoa. Eta erasoak jarraitzen du. Zergatik gertatzen den horrela azaldu nahi nuke.

Baina fenomeno horren zergatiko hurbilak azaltzeari ekin aurretik, ohar orokor hau eginez hasi nahi nuke: alegia, euskal gizartea, bereziki gazteria, askoz ere politizatuago agertzen dela aro honetan. Adibide bat: eliz-mugimenduak desegin eta horko partaideak alderdi politikoan sartzen dira, zenbait kasutan lehengo eliz-mugimenduaren azpiegitura erakunde politiko berri baten plataforma bihurtuz. Faktore erlijiosoak elementu aglutinatziale izateari uzten dio. Erlilioaren ordezkoak, nolabait esateko, marxismoak beteko ditu. Ikupegi berri honen arabera, beraz, politika-erakundeak bihurtzen dira gazteriaren hezkuntz leku. Euskal gizartea, bereziki gazteriaren baitan, ezagutzen duen eraldaketa ideologiko honen argitan aztertu behar dira jarraian aipa-



tzena noan arazo politiko hauek.

a) Internazionalismoa nazionalismoaren kontra: 1970eko zatiketa.

ETA erakundeari 1970ean eta ondoko urteetan ETA VI.a eta Saioak taldeen bidetik datorkion eraso dese-gilea ulertu nahi bada, nik uste, bi datu dira kontutan hartu beharrekoak: bata da ETAREN beraren barne-antolakuntzari dagokiona eta bestea, euskal proletargoak daraman borroka-prozesuarena. Bi fenomeno hauek denbora beretsuan dute eragina ETA erakundearen ahu-lezia koiunturalean.

Erakundea diot, lehenik, zeren ordurako ETA izen-

pean bi errealtitate ezkutatzen bait ziren: ETA erakundea eta ETA gizarte-fenomenoa, orain egiaztu ahal izan den bezala, hura baino askoz zabalagoa dena, nahiz eta ñabardura hau sarriegi ahaztu nahi izaten den. Gaur oraino. Kointurala diot, bigarrenik, jarraiko bi arrazoi hauengatik:

Batetik, herritik kanpora begira, une hora modu arras berezi batez ETA erakundeari kritikoa gertatu zitzaiolako. ETAko militante sko, ia gehienak, gartzeletan eta erbestean aurkitzen ziren. Eta erakunde aparatuaen ideologi buruzagitzaz kudeatzen zutenek «1968ko Maiatzak» mugimenduaren giro intelektualean zebiltzan ideien ziprizzinak jaso zituen eta haien eraginak gogohartuta geratu ziren. Nazioarteko proletargoaren protagonismoa fermuki aupatzen zen; baina han zehazki, nik ezagutu nuen Parise harten alegia, demokrazia formalak implikatzen zuen Estatu-batasuna auzitan jarri gabe egiten zen iraultzaren plangintza. Nazio-arazoa, zehazki, burgeskeriaren kume zen, jadanik historian iragan, langile-klasearekin etsaigoan zegoena. Horregatik, «1968ko Maiatzak» ez zeukan, ez 1970. urtearen aurre eta atze hurbiletan, zer ikusi handirik Euskal Herriaren iraultzarekin; baina, bai, izan zuen, eta nolakoa gainera!, zapalkuntzak erbestera bidalitako aparatuko ideologoengan. Honela, ETA VI.a eta Saioak taldekoek, langileriaren internazionalismoan oinarrituta, ETAK gidatutako iraultza bere edukin nazionalaz ga-betu nahi izan zuten.

Bestetik, garaiko krisi ekonomikoak eraginda, langile-borrokaren prozesuan gertakari berriak agertu zirelako. Opus Dei-koek, nazioartera begira erregimen

## Oreretako lekurik atseginenak

## Restaurante Versalles

## EUSKAL SUKALDARITZA AUKERA AUKERAKOA Ezkontzak - Banketeak - Bataioak Aparkaleku haundia, areto egokituak...

Alto Capuchinos, 9 Telfs.: 511021  
512045  
ORERETA

# BAR IÑAKI

## Francisco Gazkue, 1 ORERETA

# Cafetería JULI

## **Biteri Kalea ORERETA**

# Sindikato Taberna

## **Madalena Kalea, 38 ORERETA**

## IRRINTZI TABERNA

Kapitan-Enea, 4  
TH.: 51 10 '86  
ORERETA

# café gao... ¡gao que sí!

C/Amara 18 - SAN SEBASTIAN - Tf. 466418

frankistari itxura demokratikoa eta liberala ematen ahalgindu arren, jadanik 1969ko abenduan egoera ekonomikoa biziki larria zen: inflazioa (prezioak eta soldatik itsuski gora doaz), merkatal balantzearen defizit nabaria (1969an %20 gehitzen da 1968koari buruz), etab. Bainan desoreka, eskaintzaren (populazio aktiboaren) eta eskaeraren (empleguaren) arteko 1973tik aurrera hasiko da nabarmenzen: 1975ean, hala ere, langabezi tasa %2,95ekoa zen bakarrik. Egoera honek langile-herraren baitan, ondorioak zuzenean berak pairatzen zituenetan gero, ezinegona zekarren. Krisi honen ondorioz, 1972. urtetik aurrera langile-grebak eta kale-manifestazioak asko ugaritu ziren Euskal Herri osoan zehar, gordinki Nafarroa eta Araban, hemen hildakoekin eta guzti. Eta langilea ez da kalera irteten bere eskabide espezifikoak soilkoi oihukatzeko, baita, oro har, askatasun demokratikoa, nazionalak barne, eskatzeko ere. Krisiak politizatzen du langileria. Familia inmigratuen be-launaldi berria, herrian erlatiboki integratua, projektu nazionalean sartzen da.

Alderdi politikoaren artean, bi jokabide kontrajarri ziren: batetik, langile-borroka, internazionalismoaren izenean, penintsularra bilakarazi nahi zuena (ORT, ETA VI.a, Saioak, etab., ezker estatalekin batera) eta, bestetik, ETAren langile-frontea, langile-arazoa nazio-arazorekin batera bideratu nahi duena. Lehen esan bezala, ETAren ideologi aparatu nazio-arazoa buruzko ikuspegi likidacionistaz kutsatuta baldin bazegoen ere, ez horrela aparatu militarra. Hau Parisetik edo beste nonbaitetik baino askoz hurbilago zegoen herritik. Honeala, ETAk, 1968an sinbolikoki **Francoren** sistema zapatzailea exekutatu zuen bezala, orain langile-interesen kontrako ordezkaritzat erasotzen du militarki: **Zabala** industrialaren bahiketa eta sindikatu bertikalaren kontrako ekintzak 1972an, **Huarte** industrialaren bahiketa 1973an, etab. Langileriaren defentsa bat izan zen, ezker spaniolak gaizki ikusi zuena, ezarritako sistematikoa, edonolakoak, borroka-mota hori ezin asimilatu duelako, hain zuzen. Nik, **Txomin** baten, **Txikia** baten orduko jokabidea guztiz erabakikortzat jotzen dut, une hartan hil-bizikoa izan baitzen nazionalismoa eta internazionalismoaren arteko kinka ideologikoa. Eta orduan ETAk euskal nazionalismoaren kausa ekintza bidez irabazi zuen nagusiki. Gaur egun ezker abertzalean kokatzen diren asko eta asko, eta zenbait puntakoak, orduan beste nonbait kausitzen ziren. Azken batean, ETA gizarte-fenomenoa ETA ideologi aparatuari nagusitu zitzaien.

Kate luzea ekarri duen ETA militarraren eta ETA politiko-militararen arteko zatiketaz ez dago zer esan handirik. Nik guzti horretan gidaritza mailako arazo pertsonalak bakarrik ikusi izan ditut. Lehen eta orain.

Irautzaren soziologian ezaguna da lege hau: taldea barrutik hautsi. Ahaleginak egin dira horretan ezkerretik nahiz eskuinetik. Orain artean hutsalak gertatu dira asmoak.

#### b) Juancarlismoa eta demokrazia formalaren porrota (1975-1988).

Bigarren erasoa, izugarria hau ere, erreformak planteatu dio euskal iraultzari Gernikako Autonomi Estatutuarekin (1979). Erreformak zepoan harraptu dituenak asko izan dira. Horietako batzu demokrazia formalean gehiegi sinetsi zutenak ditugu, asko berehalako ederki desengainatuta jadanik lehengo bidera itzuliak. Beste batzu, gehienak agian, euskal iraultzan sekula sinetsi ez



dutentzak dira. Bestela esanda: Euskal Herriaren funtsezko arazoak, nazio-arazoa eta langile-arazoa, asumitu nahi ez dituztenak.

Ezker abertzalea bakar-bakarrik geratu zen, euskal alderdi eta alderdi estatalekin kontra, bakarrik indar zapatzaile biderkatu guztien kontra. Bazirudien hasiera harten, Autonomi Estatutuak asko eskain zezakeela, gauzak eginez joan ahala, eguneroko praxi instituzionalak umezurtz bazter utziriko karrasi marjinala berehalako itoko zela. Bainan ez da horrela gertatu. Iraultzaga eta erreforma behera etorri da. Politika instituzionala gauza izan da aparatuak bereganatzeko, baina ez herri-indarrak. Hona hemen kasu nabarmen askoa kulturan ematen dena: aparatuak erakundeetan daude, baina hutsik, indarrak herrian daudelako. HABE sortuko da, baina AEK ez da desegingo. «Argia» aldizkaria inoiz baino osasuntsuago dabil. Eta abar.

Baina zergatik gertatu da erreformaren porrota? Erreformak gauza batzu egin baditu ere (adibidez, Euskal Telebista, autobideak, hirigintz saioak, etab.), oinarrizkoenak konpondu gabe utzi dituelako, hala nola: lan-arazoa, hizkuntza arazoa, nazio-arazoa, etab. Euskal gizarteak dauzkan arazoak erabaki ez, areagotu egin dira. Datu bat aski da honetaz jabetzeko: langabezi tasa %19,4ekoa zen 1983an. Guztira 192.600 lagun lanik gabe. Eta horietatik gehienak gazteak: %21,6 16 eta 19 urte bitartekoak eta %35,3 20 eta 24 urte bitartekoak. Eta gazteria honi ogia kendu eta heriotza ematen zaio: droga hiltzailea. Eta egoera ez doa hobetuz. Langabetuen zifra, gaur egun Euskal Herrian, 225.000 inguruoa da.

Laburki esanda: Euskal Herriari bere etxeko gauzak konpontzeko adinako askatasun politikoa falta zai. Autonomi Estatutua antzu geratu da, eman ez bait du inork ezer ematen ezeren truke. Gutxiago bere lurraldea ongi zaintzen duen Estatu batek. Irautzaren aukera, ordea, herrian baldintza objektiboak aurkitzen dituelako, ez beste ezergatik, etengabe aurrera doa. ZEN plangintza mafiosoaren proba latza gainditua du. Euskal iraultza desegin nahi bada, gaur 1988an, herria bera desegin beharko da. Gernika behin erre zuten, baina ez herria.

**Txomin** baserritarra, beti herri-ahotik oso hurbil bizi izan zenak, egungo politikari askoren antzera intelektualak ez izanik ere, lezio hau ondo ikasia zeukan: alegia, herri-interesak ez direla ez erosten ez saltzen, zaintzen baizik. Irautzaren bide aldapatsuan hauxe da, hain zuzen, ongi ikasi eta hobeto bete behar den lehen ikasgaia. ■

## El nacimiento de una nueva vanguardia

En la situación de desideologización creada por la dictadura franquista, los años 60 marcan el florecimiento en toda Euskadi de una generación de luchadores que, curiosamente, tuvo en Arrasate una representación importante.

M.P.

En el comienzo de la década, la villa cerrajera, como se designaba popularmente a Arrasate en aquella época, es una población media, bastante industrializada, que recordaba todavía haber tenido un cierto protagonismo en la pasada contienda.

Pese al síndrome de la derrota, se mantiene una cierta actividad sindical, fundamentalmente materializada en Solidaridad de Trabajadores Vascos, que se manifiesta en el movimiento huelguístico de los años 56-57 y en la participación de la



clase obrera de Arrasate en las primeras huelgas políticas (como la famosa del 59) que se realizaron a nivel de Estado. Además, al amparo de la nueva situación de expansión económica, un grupo de técnicos surgidos de la Escuela de Aprendices, bajo la tutela de un sacerdote, el padre **José María Arizmendiarrieta**, protagoniza los comienzos de un poderoso movimiento cooperativo que marcaría a la villa en las próximas décadas. Aquí, más que en ninguna parte, se mantiene un cierto debate social, preocupado de materializarse, y han sobrevivido residuos organizativos antifascistas importantes.

### El contexto de la época

El proceso desarrollista que se llevó a cabo en el Estado mediante el plan de estabilización, permite la irrupción y aceleración de un capitalismo todavía más salvaje, que se combina con una estructura socio-política imperialista gran-española, con voluntad genocida para la nacionalidad vasca.

Arrasate, población euskaldun, de unos diez mil habitantes, asiste a un crecimiento económico que, en pocos años, dobla su población y va parejo a un modelo de desarrollo capitalista, basado en la explotación sin escrupulos de mano de obra barata,

un desastre ecológico y urbanístico sin precedentes históricos y el arrasamiento de la lengua y cultura autóctonas.

El avance de este modelo de desarrollo va a agudizar todas las contradicciones sociales y políticas del país y Arrasate va a ser una de esas poblaciones donde se localizan y centralizan todas.

El contexto internacional está marcado por la experiencia americana triunfante de un puñado de guerrilleros que, apoyados por el pueblo, han derrotado la dictadura de **Batista** y quieren hacer de Cuba un país socialista. En el Mediterráneo la guerra de liberación nacional del pueblo argelino contra el imperialismo francés, tendrá una impronta decisiva, sobre los sectores más conscientes de la sociedad vasca.

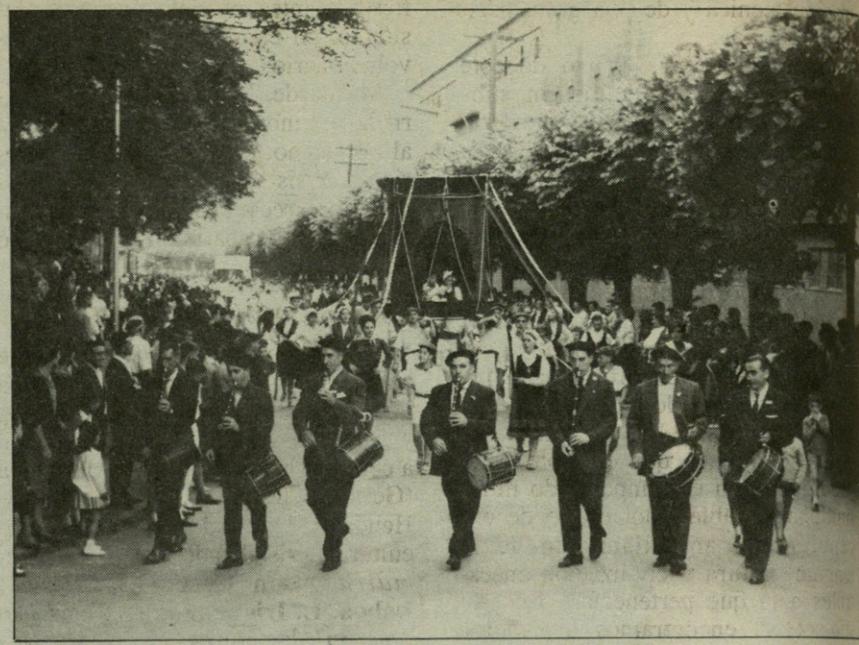
### La nueva generación

La juventud de Arraste, a comienzos de la década de los 60, va a integrar también aquellos elementos que particularizan a la nueva vanguardia en Euskadi. En primer lugar se trata de una generación que «no ha conocido la guerra», no está, pues, afectada por ella, y su actitud respecto a los ganadores de la contienda está exenta de síndromes de derrota o complejos parecidos.

En segundo lugar, como consecuencia del proceso de transformación socio-económica y proletarización sufrida en la villa, se ha conformado un proletariado joven, que está en la base del despertar del movimiento obrero de la época y se manifiesta en las nuevas y crecientes agitaciones sociales.

Además, el Movimiento Cooperativo está en pleno desarrollo y la lucha de clases se manifiesta muchas veces en la emigración de obreros cualificados y técnicos de las sociedades anónimas a las cooperativas, expresando así su rechazo del orden capitalista y patronal en cuestión. No obstante, este proceso marginaba por una parte a sectores de trabajadores menos cualificados y, por otra el proyecto cooperativista que hablaba de la prioridad del trabajo sobre el capital y de «*crear puestos de trabajo*» en el contexto de un crecimiento brutal e irracional, aparecía un poco estrecho para sectores más ideologizados o confrontados al modelo global de desarrollo capitalista.

El debate social se mantenía tam-



Arrasate, foto retrospectiva de una fiesta vasca del inicio de los 60.

bién en pleno vigor, canalizado por las organizaciones permitidas de la época, como la Organización Obrera Católica de Adultos (HOAC), la Juventud Obrera Católica (JOC), la Juventud Intelectual Católica (JIC), o el Herri Gaztedi, donde juntamente con concepciones que reflejaban la doctrina social de la Iglesia, aparecían otras abiertamente comunistas, muchas veces con ropaje religioso.

El debate estaba, no obstante, limitado por lo que la ideología y la ley de la época permitían y llevó a

los sectores más comprometidos a superar las fronteras marcadas.

Un sector de este proletariado joven trabajaba y estudiaba a la vez en la Escuela de Aprendices o Profesional de la villa.

No alabaremos aquí los sistemas escolares de mucho trabajo y poco tiempo libre, por considerarlos creadores de unidimensionalidad, tecnocracia y desideologización, pero remarcaremos que los sectores conscientes y críticos de este proceso adquirían la conjunción de cierta for-



El contexto internacional de la época, que generó no pocos luchadores en Arrasate, está marcado por la experiencia triunfante de los guerrilleros cubanos que quieren hacer de Cuba un país socialista.

mación técnica y de una gran disciplina.

En tercer lugar, dentro de este proletariado joven había un subsector baserritarra-urbano que, trabajando en el sector industrial, realizaba labores complementarias en el campo. Este subsector, que tenía doble tarea y vivía trabajando, era portador de una gran disciplina y había sufrido intensamente el nuevo modelo de desarrollo capitalista. comprometido e integrado en la experiencia del joven proletariado urbano, había vivido directamente el aplastamiento total económico, social e ideológico que el capitalismo prodigaba con el campesinado minifundista y había sido testigo de excepción del aniquilamiento de la lengua, cultura y civilización ancestrales a la que pertenecían. En este sub-sector, encontramos luchadores de talla, como **Txomin, Peixoto y, en parte, Zabarte.**

La pertenencia a este subsector está en la base de una profunda vivencia que, si bien no tiene las bases culturales para teorizar la nueva situación y desconfía de todo movimiento intelectual externo u ortodoxo (que se evidenciará en la introducción del marxismo), tiene la suficiente percepción de la realidad como para mantener una línea revolucionaria, global y, en general, justa respecto al Movimiento de Emancipación.

#### El desarrollo de ETA

La década se abre con la participación de hijos de la villa en el descarrilamiento de un tren de requetés, en el año 1960, y, más tarde, con los primeros exiliados y caídas: **Etxabe, Gautxo, Edur Arregui, Arizabala, Uribesalgo, etc.** Aquí tenemos ya a los primeros históricos, con resonancia nacional, de los que destaca **J.J. Etxabe**, convertido en responsable del aparato militar durante toda la década de los sesenta.

Evidentemente, este precedente se convierte en referencia para los sectores más inquietos y comprometidos.

En 1963, el Manifiesto de ETA, planteando la Liberación Nacional y Social del Pueblo Vasco mediante la insurrección armada, causa un gran impacto y sirve para captar nuevos militantes. El Manifiesto es bastante impreciso en lo que respecta a la Liberación Social (más que nada es una copia de los argelinos).

En el terreno estratégico, el mani-

fiesto plantea el ciclo acción-represión como el motor del proceso revolucionario.

Más tarde, la estrategia de la Guerrilla Latinoamericana, identificada al Foquismo, complementará el anterior análisis y se entenderá que responde correctamente a las circunstancias de la aparición y desarrollo de ETA.

#### Los años 1964-1965-1966

Estos años son verdaderamente exuberantes en cuanto a conciencia política y movidas sociales, políticas y culturales se refiere. Se empiezan a celebrar los primeros Aberri Eguna (Gernika, Bergara, Gasteiz e Irun-Hendaia). Hay todo un renacimiento cultural, cristalizado en '*Ez dok hamairu*' (con **Lete, Lertxundi, Laboa, L. Iriondo**, en el '*Quosquen Tandem*' de **Oteiza**, en los trabajos de **Basterretxea** ('*Pelotari*', '*Alquezar*'), etc. En lo que se refiere al



**Txomin y Peixoto, dos exiliados arrasatearras históricos, posan con Maite, compañera del primero.**

Movimiento Obrero, descendiendo a la villa de Arrasate, se asiste a una creciente conflictividad social y se participa en la creación de las primeras comisiones obreras provisionales de Gipuzkoa (con un compromiso con la lucha del pueblo vasco muy superior al de las futuras comisiones obreras), aparecen las primeras críticas por la izquierda a las cooperativas y asistimos a todo un proceso autogestionario obrero en la Cooperativa de Viviendas del barrio de Makatxena. En ese momento, en nuestra villa, el movimiento social, político y cultural, así como el debate que deriva, están pujantes.

En este proceso, ETA va defi-

niendo el contenido social de su lucha y se define como una organización socialista revolucionaria vasca de Liberación Nacional. La historia posterior en este sentido está marcada por el proceso de contradicciones surgidas en el intento de resolver correctamente la relación entre la lucha armada y la lucha de masas, así como en el intento de integrar progresivamente un marxismo vivo, aplicado a las condiciones de las luchas de Liberación Nacional, en general, y del Pueblo Vasco, en particular, superando las ortodoxias pequeño-burguesas.

En el terreno estratégico, la guerra de Vietnam vuelve a replantear el debate sobre la estrategia política e, influenciada por esta revolución y se estructura en cuatro frentes: político, militar, obrero y cultural, que en la práctica nunca se materializarían.

#### La experiencia del 'Cabra'

Y en estas circunstancias, una gran parte de la militancia de ETA en la villa es integrada en la experiencia del '*Cabra*'. Esta se centra en tres o cuatro puntos, de los que tal vez el más importante sea Arrasate.

Esta experiencia es todo un ensayo de contestación y superación a la estructura organizativa de ETA, que estaba jerarquizada en base a liberados de herrialdes y comandos en cada pueblo, especializados casi exclusivamente en la política activista.

Se trata aquí de crear estructuras de base, de desarrollar al máximo las iniciativas y capacidades creativas de cada miembro, de desarrollar la disciplina, la entrega y la imaginación; de responder autónomamente (sin depender del liberado) a todas las exigencias que exige la nueva situación: financiación, propaganda, información, acción social, acción militar, infraestructura, etc. Ello permite trabajar en todos los terrenos y multiplicar las relaciones de colaboración con las gentes del pueblo. Esta nueva forma de estructuración entrará en contradicción, pierde espacio político propio y queda así deslegitimada la experiencia. El campo arrasatearra estará políticamente sembrado hasta sus últimos rincones, y los protagonistas de la experiencia dispondrán de un activo que les cualifica. Serán unos pilares sólidos de un proceso liberador que acabará triunfante. ■

# Euskal militante isil baten itzala

Urte bete igaro da Txomin Iturbek Algeriako errepide batetan heriotza aurrez-aurre aurkitu zuenetik. «Nik badakit adiskideak ez direla sekula hiltzen» baieztago du, dardara ahotsean, mutiko garaitik lagun zuenak, Jose Manuel Pagoaga «Peixoto»k. Nola sortzen da iraultzailea? Pertsona bat oso bereizia iruditzen zaigunean, badirudi haren biziaz jabetzeko egarria ase dadin gizaki bezala berezko zituen on-gaitzetatik at, dohain mirakuloso batenbat aurkitu behar dugula. Baino eskura dezakeguna joandakoaren itzala besterik ez da, bere lagun-minak behin eta berriro ohartarazten gaituenaren legez.

P. I.

**A**rrasaten bada mendi magal bat Bakue deritziona. Hantxe elkartzen ziren, igande arratsaldeetan, inguruetako baserritarrak, ume eta guzti, atseden bila. «Sei bat urte izango nituen. Aitarekin joana nintzen eta hara non ikusten ditudan inguratzen Auxpoaltzko **Paulo** bere bi semeekin eta **Pedro**, Txominen aita, atzetik beste hiru seme zaramazkiela. Mendiaren bestaldetik zetozten bost motikoak eta ez ginen ezagutzen. 'A chicos y bandidos' jolasten hasi ziren. 'Hi zer haiz, txiko edo bandido' galdeku zidan batek. Oso herabe nintzen eta gainera jolas hora sekula entzun gabea. Isilik, bada. Orduan beste motiko bat geraturatu zitzaidan, gero konturatu nintzen **Txomin** zela, 'utzi honi bakean' zioen bitartean. Eta muino baten gainean jarri ginen biok, aparte, hitzik esan gabe... Ez dut sekula esan, oso mingarria gertatzen zaidalako, baina hor zerbait egon zen, ezkontza gisako bat, lagun izateko sortuak bagina bezala edo, geure bizitzarako oso importantea izan zen une hora».

Bi kilometrotara zeuzkaten baserrak. Auzo ezberdinan bizi ziren, beraz, eta baita eskola ezberdinetara joan ere. Belarra biltzeko garaian edo elkarlaguntzeko zeratan ez bazeen, gutxi ikusten ziren. Hamaseihamazazpi urte bete arte hartueman eskasa izan zuten elkarrekin. «Ez dut **Txominekin** jendeak uste duen bezainbeste hitzegin, beti berezko gauza izan da gurea. Elkartzen ginen kalean, bakoitza gure koadrilarekin baina tak! elkarren ondoan jartzen ginen beti. 62. Urtean Erakundean sartu nintzenean berehala ohartu zen **Txomin**. Galdezka hasi zitzaidan, zirkatzen, ea lagatzen nintzen, baina



nik 'ez ba', je je. Gero beti esan ohi zidan 'a! hik ez huan nahi nik laguntzea... ikusten duk' ze, nik, durrerabiderik ez nion eman nahi. Bakarrik bilatu zuen bere bidea, differentzia oso gutxirekin sartu ginen, bi urterena edo... Baina hortan ere ildo ezberdina aukeratu genuen».

Motikoak ziren oraindik bere he-

rritik bost gazte alde egin beharrean suertatu zenean. **Gautxo**, Arizabala, **Arregi**, **Juan Joxe Etxabe** eta **Uribesalgo** ezagutzen ez zituenik ez zen Arrasaten eta, beraz, ehundalakoa izan zen herritarrentzat ihes egin premiatu hura. Noski, eskola gira ere iritsi behar oihartzuna... «Gu ginen gerraren eragina zuzenki

## Euskaldunak ginela ondo genekien, askoz gehiago ez baina»

eta zeharka ezagutzen ez zuen lehen belaunaldia, arraultzatik irteten. Beldurak eta bizirako umoreak —berezko gauza guzti horiek— es-neetatik pasatzen direla uste dut. Famili biak abertzaleak ziren, nolabait, eta zerbaít entzuna genuen, horrelakoak aipatzen zirenean sukaldetik bidentalzen bagintuzten ere. Ihes egin zuena oso jende herrikoia zen, eta jendeak, isilka baina, hortaz hitzgiten zuen. 'Euskaldunak direlako... ez dute gauza txarrak egin baina... guardiazibilak atzetik dituk eta'. Guzetzat, motikoentzat alegia, lur-ikara gisakoa izan zen, gure baitan zihurtasun bat sortarazi zuena: 'Hor baduk zerbaít, urrutti, Farntzian edo...' Misterio izugarria zen».

Beziak irekiten hasi zitzakien. Motiko borrokak baretzeko adina garrantzia zuen ezagutza horrek. «Euskaldunak ginela ondo genekigun, askoz gehiago ez baina —beno, gu hori esaten dudanean nirea besterik ez diot, besteena besteak esan behar—. Gu baserritarak ginen, 'casero borono' deitzen ziguten kaleria jaisten ginenean. Bostehun metrotara ikusten gintuzten, geure galtza luze, ile-motz e.a. Kristoren borrokak egin behar izaten genituen geure burua defenditzeko».

Baserritar eta kaletarren arteko lehia biguntzen, eskolak zerikusi handia izan zuen. «Aurrera egiteko gai ginela konturatu ginen. Ni erdi mailako ikaslea izan nintzen baina Txomin, ez, lehenetarikoa zen hura bere kurtsoan, hori badakit. Hortik aparte, kiroletan, eta umorean batez ere, ez ginen atzean gelditzten, eta errespeto bat irabazi genuen. Maitatuak izaten hasi ginen... Eskola guztia erdaraz zen, bistan dena, baina gure artean euskaraz aritzen gintunen. Gauza da koadrilak baserritar eta kaletarren artean osatzen zirela».

Euskal giro gutxi zen garai hartan... «Eta bizi bizirik zegoen mako eta euskaldunen arteko lehia. Igandero, lehenxeago edo beran-

duxeago, borrokalditxo bat egiten zen. Je, je... Futbolinean bultzatu edo edozein aitzakiz di-da! segituan. Ordurarte beti kantatu ohi ziren ranxerak eta beste abesti eraldunak. Poliki poliki lehen kanta euskaldunak kaleratzen hasi ziren, klasikoak, 'Boga-boga', 'Ara non dira' eta horrelakoak, baina euskaraz. Elizaren aldetik eta baita zenbait herritarrenetik ere badago uztartze bat, euskal giro oso primarioa sortzea. Eta, hain zuzen, hori gainditzen doan heinean itzaltzen da kanpotarrekin genuen lehia».



Hirurogeigarren hamarkadaren hasieran ospatu zen Arrasaten lehen Euskal-jaia. «Gazte koadrilek antolatu zuten jai hori. Nesak eta gu era bizi batetan elkartzen ginen lehen aldia zen. Ordurarte ez zen harremanik geure artean. Oso herabe ginen eta nahiz dantzan elkarrekin egin —oso aparte, jakina— gure hartuemanak zeharo azalekoak ziren, ni behintzat ez nintzen sekula gustora geratu harreman horiekin. Beraz, Euskal-jaia zela eta elkartu behar izan genuen, elkarrekin lan egin, elkarrekin kantuak ikasi, sexu bien arteko talde biziak osatu. Euskal-jaia ekarri zigun aberastasunik handiena hori izan zela uste dut. Karrozak edo prestatu behar genituen. Txomin eta horiek atera zuten lehen saria, guk bigarrena... orain, egia esango dut, juradoan egon banintz Txominen koadrilari emango nion lehen saria, oso ideia polita eduki zuten».

Koadrilak gizartearren isipilu ziren, euskaldun eta eraldunen artean osatuak, alegia. «Gehiago esango dut. Nire komandoan lau ginen, eta horietatik neu bakarra euskalduna. Taldeko tontuena nintzen. ETAn sar-

**Pintadek izugarritzko oihartzuna zuten zeren eta, gerra batek hainbeste-rainoko etsipenean sartuta utzi zuen herri baten burua altxatzen hastea bait ziren»**

tzerakoan pentatu nuen 'orain bai, orain zerbaitetan izango nauk nagusi. ETAn behintzat euskara...' Lehendabiziko zita jarri ziguten Bergaran, oroitzentzat naiz, eta hor azaltzen dira bi mutil. Nik, tak! euskaraz eta 'estoy aprendiendo pero aún no sé' erantzuten ez dit ba? 'La hostia, hemen ere ez?' je, je. Bestalde, eskola profesionallean genbiltzan baina ez genuen formazio handirik. Hogeita lau urte bete arte, teknologiazkoak eta aparte utziz, bakarrik bi liburu irakurri nituen, ikusi zelako formazioa izango nuen: Erakundeak emandako liburu zuria eta Frank Fanonen 'Los condenados de la tierra'. Baina erakundeak ematen zigun materiale teorikoa nik behintzat ez nuen tutik ere ulertzen, ezer ez baina. Komandoko besteak bai, eta han aritzen ziren esplikatzen; ez da ba harritzekoa neure burua tontzat edukitzea, ezta?».

Hain ondo atera zitzaien Euskal-jaia ze, adoretsu, leku guztietan eta ahal bezainbeste antolatu behar zirela pentatu zuten.

«Eta handik urte betera izanak gara, gu geu, Deban Euskal-jaiei uko egiten zieten oktakibak botatzen. Hori izan zen, behar bada, neureganatu nuen lehendabiziko eboluzio teorikoa —sozialismorako ez da gutxi geratzen, e? ja, ja—. Konturatu ginen. Erakundearen bitártez, kulturalismo batetan erortzen ari gina, Euskal-jaiek, heurak berez, ematen genien zentzuarekin, ez gintzutela urrutira eramango, aterabiderik gabeko ilusioa zirela, jendea goxatu bai baina lokartzea zutela. Eta, hain zuzen, hortik dator oraintxe arte eduki dudan ezeztatzea zentzugabeko bat. Euskal jazkerak, folklorismo guztia... fuera! Duela bi urte arte nik trikitixa ez dut maite izan. Baina, aldi, Txominek ez, Txominen eboluzioa ezberdina izan zen».

Baina lagunaren barruaz ez du hitzegintz nahi... «Txominez, bere tripetaz, langeroso atxematen dut hitze-



gitea. Norbera bere burua interpretatzeko larri ibiltzen bada, nola interpreta beste batena...».

**Peixoto 'Cabra'** aldean ibili zen. **Txomin**, berriz, edozertarako gizonez zuen ETAK garai hartin. «Zer egiten genuen? Ba, gure artean bildu eta eztabaideatu —ikurriña egiazki nola zen inork ez zekien—, noizbehinka ekartzen zizkiguten oztabilak bota, pintadak egin... baita jendea kaptatzea, geureganatzea. Oihartzun izugarria zuten pintadak ze, gerrabatek hainbesterainoko etsipenean sartuta utzi zuen herri baten burua altzatzen hastea ziren. Nolabait esateko, sentitu zen borroka armatua beharrezkoa zela, hori gabe ez zela herririk askaten ahal. Lehen atrako txikiak, bonbatxoak —bi aldiz hautsi zituzten gerran hildakoaren oroitarri jarritako plakak—. Borroka armatuaren aztarnak. Eta gainditze hortan konplizitateak sortu ziren. Gurasoen aldetik ere. Amak, tak! gordetzen, aita enteratu gabe. Eta **Txominen** kasoan berdin, nahiz eta aita zalea zen... Belaunaldien artean genuen leize hori apurtzen hasten da».

**Txabi Etxebarrieta** hil zuten, eta haren omenez lehen mobilizazio hirritarrak ezagutu ziren. «Ikusi behar dugu 1512. urtetik honera zenbat odol isuri den. nazio kontzeptua Irautza frantsesaren emaitza izan bazen ere, nazioak lehengokoak

dira, eta bitarte hortan odola isurida irautearen —Fueroak, kultura- eta askatasunaren alde ere. Herri baten irauteak zerga bat eskatzen du, odolezko zerga, eta iraun badugu da odolezko zerga hori egon delako. Horregatik dago, gaur ere, hazi hori botatzeko ahal. Gure dohainik handiena bihurtzen ahal da, une batetan, gure makurrik handiena. Ez dago garbi, oraindik bederen, beti askatasunaren alde borrokatu dugun, baina garbi dagoena da, behintzat, irautearen alde borrokatu dugula. Bestela demonstratu behar da, baina irautearen alde egin dela dudarik ez dago. Gure izaita den bezala errespetatua izan dadin. Eta iraute hori zihurtatzeko nahitaezpadakoa da tresna bat, Estatua; ezin ba tresna hau eraiki in-de-pen-dentzia gabe».

Euskal Herriaren askatasuna lortzeko azken belaunaldietan borrokatu dutenen artean hiru fase eman dira, bere usteaz. «Kartzelaraztea izan zen lehena, ondorio oso baikorrak zituen honek herrian. Bigarrena, berriz, 1970. etik 1975. era eman zen eta, bistan da, hori ez dut nik sekula entzun ahal izan, astakeria izango baitzen entzutea bera, baina sentitzen zen: hil beharra, odola bota gabe ez dela aurrera egiten ahal. Hiltzeko geure burua ez genuen jartzen, ez, baina izpirituan bai. Oain hirugarrrena gertatzen ari da, irabazi behar

dugu fasea. Ahal bezain gutxien kartzelara, ahal bezain gutxien lurpera. Efikaziaren garaia».

Eta borrokalari horien betebeharra honela ikusten du. «Herriaren sekretario txiki batzu baizik ez gara. Belarria jartzen dugu eta biltzen duguna, ahal den heinean, ordenatzen salatzen gara, ulergai jartzen berriz ere, pa! botatzeko. Ulergai jarri eta bota dugunean herriak erantzuten du: bai. Hori da gure lana. Zerbait egin badugu hori da, baina ez askoz gehiago. Herriaren gogoa ulertu, askotan isilka pasatzen den gogo hori.

**E**z dago garbi, oraindik bederen, askatasunaren alde borrokatu dugun, baina garbi dagoena da, behintzat, Euskal Herriak irautearen alde borrokatu dugula»

Eta ni erortzen ahal naiz leize beltean neure burua ikusten badut herriaren gidari, neure lekutik irten naiz. Sekretario izaiten ahal naiz. Gure gizartearren organizatzearan ez dago lehendakaririk, ordezkari alda-korrik eta ez binkulan teak baizik».

Hogeita bost urte bete dira ETAK sartzea pentsatu zuenetik. «Hamazortzi urterekin dena da itxaron eta, aldi berean, ezer ez. Dena da emateko eta ez dakizu zer eman dezakezun. Zer esan nahi zuen gurezat horrelako zerbaitetan egoteak? Arnasa hartzea. Nora iritsiko ginen eta nola? Antzik ere ez. Baina gaur egun ere, hemendik hamar-hamabost urtera nola egon ginteze jakiterik ez dago, nire ustetan... Ezartzen dugu askatasuna, independentzia, meta batzu balira bezala. Independentzia meta bat da gaur, gero erabiliko den tresna. Eta askatasuna ez da meta bat, bizia egiteko modu bat baizik. Biziaren aurrean nor bera izateko ahal. Nor bera ez da izaiten ahal nor-artearen gabe, eta nor-artearen izaiten horrek eskatzen du nor bera moztea. Baina ez da meta bat, ez da hara iritsi eta gero 'a mí me pone de jefe de aduanas' e! Eskema horrek eragin gaiztoa izan dezake geroari buruz. Askatasuna ez da jantzi eder bat. Askatasuna ezpata bat da. Beharko da kontuz erabiltzen ikasi ze, galtzen ahal dugu, herri batzu betirako itzali direla, ez daudela gehiago, jakin behar dugu».

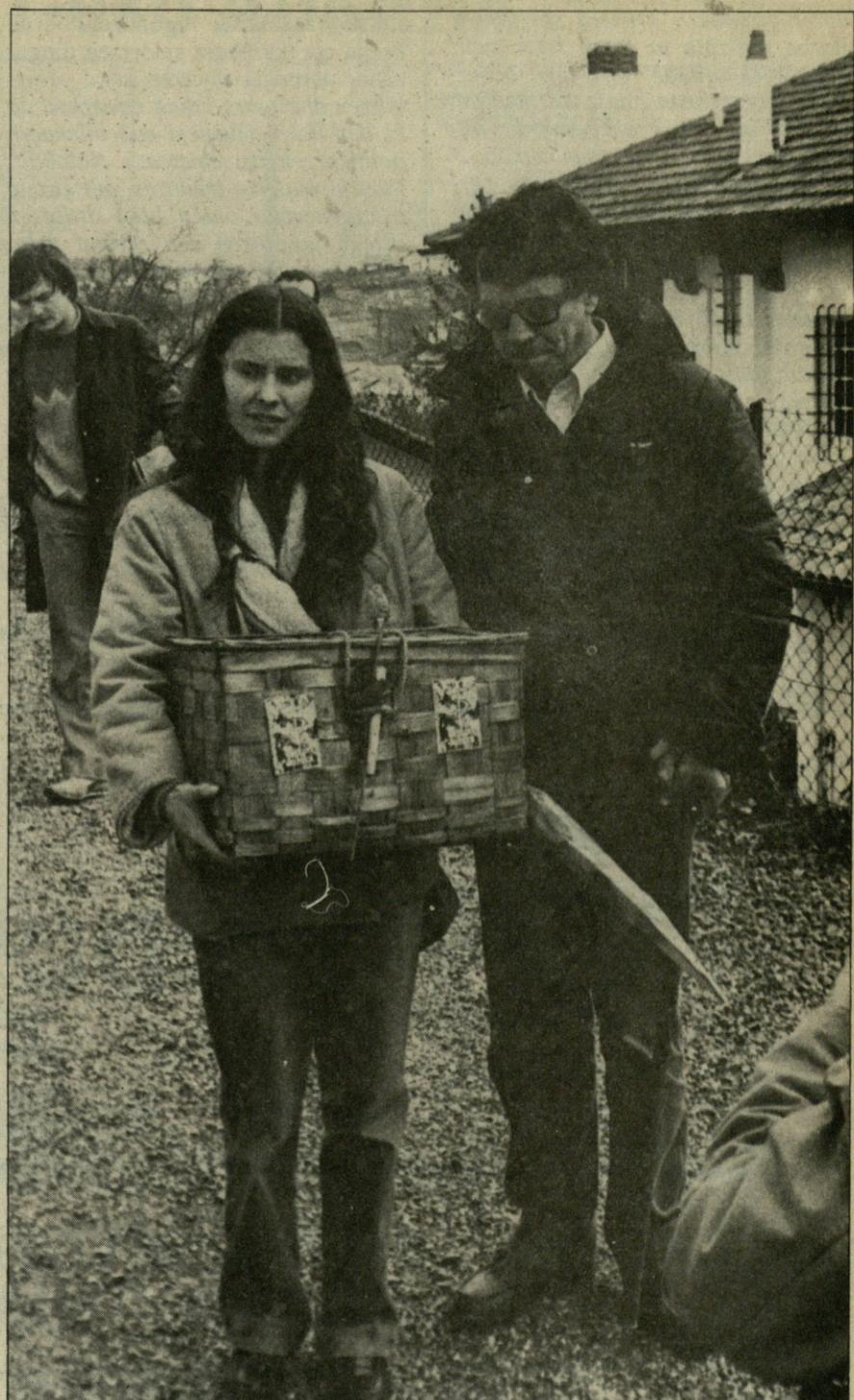
Eta poetak datorrkio burura. «Behar bada hobekien poetek azalzen dute dagoen tripako min bat, 'Anai maiteok/eutsi borrokari/inoiz hilko ez den/euzkoen amari' zioen Lauaxetak, hots, euzkoen amarik ez da izaiten ahal borrokari gabe. 'Este es el árbol/el árbol del pueblo/de todos los pueblos/de todos los pueblos/de la libertad/de la lucha' esaten digu Nerudak, eta irakur dezakegu ¿qué es la libertad? la lucha... Norbaitek esaten ahal du konfunditzen naizela. 'Ez Peixoto, hori ez duk hola'. Hori da dialek-

**Negoziazioa luze joango  
ote da? Nik uste  
baietz, nahi genukeen baino  
lezeago, zihur»**

tika. Batzuk uste dute dialektika partido baten barruan ematen dena dela. Ez, dialektika biziaren jokamoldea da. Beno, nire lausotik ikusten dudana esan behar dut...»

ETA eta Estatu espainiarren arteko negoziatioaz duen ikusmoldea eskatzen diogu. «Dakidanez gaur ematen den borrokaren gainditzea duela hamabi urte Estatu espainiarren eskuetan dago. Euskal Herria den bezala onartzea eskatzen du horrek. Eta Euskal Herriko gehiengoak eman zuen ezetza, eta bortxaz earri zaio zerbait gehiengo horri. Mundu honetan den gauzarik ederrena, amodia egitea, bortxaz egiten deunan gauzarik tristea da. Ez, bortxaz ez dugu nahi... Hori luze jongo ote da? Nik uste baietz, nahi genukeen baino luzeago, zihur».

1968. urtean Peixotok eta Txominet Arrasate utzi zuten. Misolari joan zen gure mintzaidea. Alde egin beharrean izan zen Txomin, bere urtebetetze egunean, abenduaren 8an hain zuzen. Hiru urteren itzulian elkartu ziren berriro. «Iparraldera joan eta ikusi nuen lehena bera izan zen. Giro nahasi samarra zegoen errefuxiati artean, une hartan, eta poliki hurbildu nahi izan nuen. Txominet eta biok hitzegintz ginen piska bat ere... Handik 15 egunera telefonoz deitu nion 'hi, ni hirekin nioak', eta gaur arte. Garrosen ari zen zerra (inbernadero) bat monta-



tzen eta hiru urtez berarekin bizi-  
zera eta lan egitera joan nintzen.  
Eskuin-ezker bizi ginen Eustakio eta  
haren emaztearekin. Errefuxiati gor-  
putza txikia zen orduan... 'Anai  
Artea' ere baze... Bertakoekin, be-  
rriz, hartuemanak jende askorekin ez  
genituen baina zirenak naturalak eta  
nahiko sakonak iruditzen zaizkit. Oso  
murriz bizi ginen ze, bestalde, se-  
nideak ezik inor ez zen etortzen; ho-  
nunzta jendea hurbiltzen hasi zen  
Carrerorenaren ondotik».

**Txomin** jendarterako urrezko zela dio. «Jendea erakartzeko ehun-  
dalako dohaina zuen. Begira, as-  
kotan izan gara espultsatua. Behin,  
hamalau edo baginen trenaean gihoa-  
zenak, departamentu bakoitzean  
errefuxiati bi eta lau polizi. Ni **Txom-  
inekin** batera nindoan eta hura  
'eta, zenbat nobixa dituk, e?' polizi  
bat zirikatzen. Bordelera iritsi gine-  
nerako kristoren gosea genuen guk.  
Eta **Txomin** 'zer, la Gran France  
eta gu gosez? bokadilo bat edo zere-

dozer gizonak... Tristeak zarete, e'. Bainan poliziak ez ziren lehunten. **Txominek** orduan 'nire ama bisitazera datorrenean hau esan beharko al diot, la Gran France-n gosez hilten gaituztela? Nire ama gaixoa...'. Beno, azkenean bokadiloak, zerbezak eta guzti lortu zituen denontzat. Bidaiaaren beste pusketa kantu batean egin genuen... Parisera iritsi eta furgonetetan sartu gintuzten beste estazio batetara eramateko. **Txomin, Kortatu** eta hiruok elkarrekin gindoazen. Ehundalako zirkulazioa, semaforoak... mantso. Jotzen du **Txominek** kristala eta 'e, monsieurs, la pipopet, pour les basques, est-ce que nous ne sommes pas importants?' Eta haien 'zer dio honek ordin?'. **Txominek** 'Jartzeko pipopeta, pi-po, pi-po, pi-po'. Santiamen batetan iristea lortu genuen».

Elkarrekin bizi, elkarrekin ibili... amaika pasadizo kontatzerik du

**Peixotok.** Bainan lagunaren barne kezka eta ikuspegiz galdezen diogunean, aurpegia iluntzen zaio. «Hurbiltzen ahal gara baina ezinezkoa da ez den baten ikuspegia edo bilakaera politiko zehatza ematea... Nolabait, laburki esateko, iruditzen zait euskal askapenerako oldea hiru ardatzen artean gauzatzen den zerbait dela: Borroka egiteko kuraia, zuzendaritza batek eskatzen duen disiplina, eta olde herrikoiak eskatzen duen irekitasuna. Berriz ere iruditzen zait oldeko partaide guziok badugula hiru gauza horietatik zerbait baina, nago ez ote zen **Txomin** hiru eremu horietaz jantziena. **Txominek**, irrisolaz, esan ohi zuen Euskadi askatu batetan igande eguerdian herriko plazara joan behar zela, praka milrayasekin, alkondara zuriarekin eta alpargataz joan ahal izateko. Zorionaren itxura hortan aurkitzen zuen, eta geroari eskatzen dioguna, du-

darik gabe, zoriona da. Hor dago **Txominen** abilezia, lehengoa gaurkoratzean, ez du inoiz ezeztatzen. Hark bazeien ondo zihuraski hori ez zela inoiz emango baina, haurzaro roko oroitzapenak horiexek zituen. Zerbait kendu badigute euskaldun suna da, **Xalbadorrek** 'Odolaren mintzoa'n hain ondo adierazten duen bezala. Eta guk bi bide jarraitu behar izan ditugu: geure barne-min hori arrazoiaren eremura eraman eta hitzatan ezarri; eta, bestetik, arrazoiaren eremutik bihotzera iristea».

Eta elkarren artean ulertu ziren eran, isilean kasik, lagunaren aztarna urratzen saiatzen da. «Errefuxiatu artean maitatu netarikoa izan dela dudarik ez dago. Eragin handia izan duela ere bai. Errefuxiatu gisa urre asko zeramatza lako, Ipar Euskadi ondo ezagutzen zuelako eta, bereziki, jendearekin siko logia handia zuelako». ■



## Viaje a Madrid con la Real a la Final de Copa

Galicia-Portugal 49.900 ptas. salida: 26/3 y 2/6	Italia a fondo 61.900 ptas. salida: 26/3	Galicia 20.800 ptas. salida: 31/3 y 1/6	París (h. céntrico***) 22.750 salida: 31/3 y 1/6
Italia (avión+bus) 69.500 ptas. salida: 26/3	Grecia-Atenas 49.100 ptas. s/. Barcelona 21/3 y 4/4	Lisboa 119.900 ptas. salida: 31/3 y 1/6	Portugal 37.800 ptas. salida: 27/3 y 29/5
Países Bajos y Rhin 73.800 ptas. salida: 26/3	Costa del Sol 19.900 ptas. salida: 31/3 y 1/6	Suiza 25.300 ptas. salida: 31/3 y 1/6	Londres 44.300 ptas. s/. Vitoria 31/3
Suiza-Tirol-Viena 75.900 ptas. salida: 26/3	Cuba (Circuito) 146.100 ptas. salida: 27/3 Guana: «Al corazón de Cuba»	Bruselas 24.900 ptas. salida: 31/3 y 1/6	Madeira 611.300 ptas. s/. Bilbao 31/3

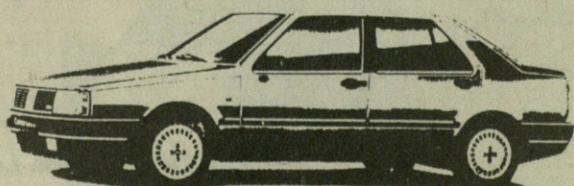
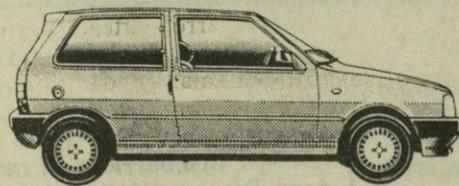
# FIAT-eko AUKERA

## UNO

FIAT UNO 45 STING.....	997.230 pta.
FIAT UNO 45 FIRE 3 ate.....	987.255 pta.
FIAT UNO 45 FIRE 5 ate.....	1.116.930 pta.
FIAT UNO 60 S 3 ate.....	1.154.170 pta.
FIAT UNO 70 S.L. 5 ate.....	1.300.470 pta.
FIAT UNO 70 SX 3 ate.....	1.317.760 pta.
FIAT UNO TURBO I.E.....	1.590.410 pta.
FIAT UNO 60 D.S. 5 ate.....	1.369.630 pta.

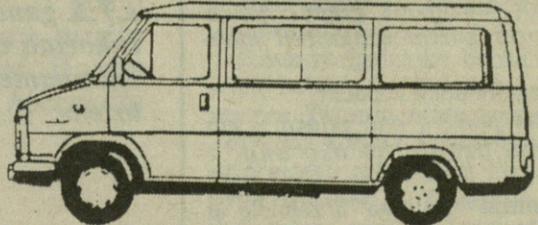
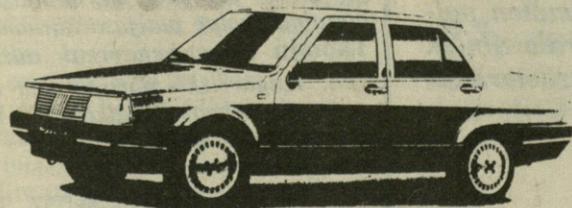
## CROMA

FIAT CROMA CHT.....	2.356.490 pta.
FIAT CROMA 2.0 I.E.....	2.782.090 pta.
FIAT CROMA 2.0 J.E. TURBO.....	3.315.420 pta.
FIAT CROMA TURBO DIESEL.....	3.050.750 pta.



## REGATA

FIAT REGATA MARE.....	1.200.000 pta.
FIAT REGATA 70 S.....	1.404.210 pta.
FIAT REGATA 100 I.E.....	1.792.570 pta.
FIAT REGATA DIESEL SUPER.....	1.751.340 pta.
FIAT REGATA WEEKEND 100 I.E.....	1.872.370 pta.
FIAT REGATA WEEKEND D.S.....	1.980.210 pta.
FIAT REGATA DIESEL SUPER TURBO.....	2.026.650 pta.



## DUCATO

DUCAUTO F-13.....	2.281.200 pztz.
DUCAUTO F-13 Sapai altuko.....	2.379.660 pztz.
DUCAUTO Bolumen handikoa.....	2.433.520 pztz.
DUCAUTO COMBI-6.....	2.330.000 pztz.
DUCAUTO Txasis Laburreko.....	2.156.880 pztz.
DUCAUTO F-18 Turboa.....	2.240.880 pztz.
DUCAUTO F-18 Turboa-GV.....	2.526.480 pztz.

## AUTO ADARRA

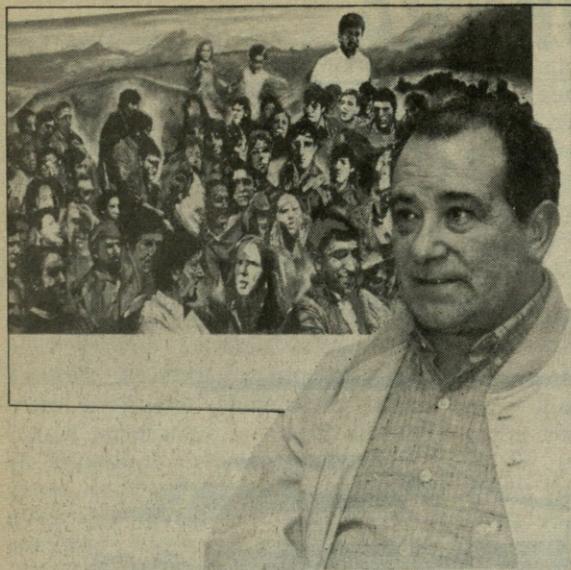
### BANATZAILE OFIZIALA

Gran via, 7-Telefonoa 288983// Jose Elosegi hiribidea, 107

JOMIAL. Azpeitia—Telefonoa: 81-24-91/ALDABE. Irún—Telefonoa: 61-38-44/IZARRA. Ibarra, Tolosa—Telefonoa: 67-00-70/SAN CRISTOBAL. Beasain—Telefonoa: 88-39-08/NIETO ANAIAK. Beraun-Renteria—Telefonoa: 52-52-90

## MATRIKULATU ONDOKO PREZIOAK

**FIAT**  
PUNTAKO TEKNOLOGIA



R. S.

**T**xominen alderik ezezagunene-tarikoa bere kirolzaletasuna dugu... besteak beste, UCEA, UDA eta "Mondra" futbol taldeetan atezainarena egin zuen. Txominen azken entrenatzailea **Jesus Moreno** izan zen eta hau, kirolari dago-kionez, haren aitatzat jo ohi da. Txomin atezaina, pertsona eta militante abertzalea ondotxo ezagutzen zuen **Morenok**.

— "Mondra"ra erakarri baino lehen, Txomin ezagutzen al zenuen?

— "Bai, auzokoak ginen, haren trajektoria guztia ezagutzen nuen nik".

— Zergatik deitu zenuen?

— "Oso portero ona zelako... eta pertsona bezala be oso ona... garbia".

— Txomin "politika"n zebilela al zenekien?

— «Bai, bai. Lehen, gainera, orain baino askoz gehiago ikusten zen. Jendea portalean eta biltzen zenez, gutxi gora behera bazenekien zeintzuk zeuden sartuta. Mutilek beti propaganda zeramaten poltsikoetan eta guardia zibilak entrenamendu guztieta zetozen...»

— Horri buruzko pasadizoren bat kontatuko al diguzu?

**M**utilek beti propaganda zeramaten poltsikoetan eta guardia zibilak entrenamendu guztieta zetozen»

— «... Etxebarrieta hil zuten egunen Pasaien jokatu behar genuen. Hemen, Arrasaten, sei eta huts irabazia genuen partidua baina hor, bueltan, 8 eta zero galdu. Porteriara hurbiltzen ziren baloi guztiak, sarrera... Txomin oso urduri zegoen. Esan nion: "Txomin, jertsea zulatuta al daukazu? Ba, konpontzen ez baduzu, datorren domekan bestea ipini beharko dut". Hurrengo partidua hasi baino lehen berriro ere galduet nion: "Jertsea josi al duzu?" Txominek berak esan zidan bestea ipintzeko. Baina, partiduan geundela, bat eta huts irabazten, atezainak kolpe bat jaso buruan eta Txomin urten beharrean aurkitu zen. Izugarrizko partidu ona egin zuen, ikusteko! Pasaikoarekin konparatuz gero, sinetsi ezinezkoa!»

— Aitortu al zizun 'gerran' zebilera?

— "Bai, hanka egin behar zuen egunean bertan, 1968ko abenduan, ondo baino hobeto dut gogoan... Ni Orduñatik nentorren, lagun baten aitonaren hiletan parte hartu ondoren, eta andreak esan zidan: "Txomin egon da hemen, zutaz galdezka, bihar ez dela etorriko eta zuk badarizula esan dit". Harrituta gelditu nintzen. Gero etorri zen berriro eta, orduan bai, den dena kontatuz zidan".

— Atzerrian zegoela ikusteko aukera izan duzu?

— «Bai, bai...»

— Merezi al du?

— «Bai, bai, bai... bakoitzak 'politicamente' bere zera du, ezta? Baina Txomin gizon jatorra zen, on ona sentidu guztieta. Horrek Euskadi-rengatik egin duen lana ere... 'desinteresadamente'... On ona». ■



LEDESMA, 12 - TEL. 424 98 78  
48001 BILBAO

**UNIVERSAL**  
DISCOS - LIBROS - COMICS'

DISCOS 2.ª MANO, NOVEDADES, JAZZ,  
IMPORTACIONES, INDEPENDIENTES.

LIBROS, COMICS, FANZINES, COMICS  
2.ª MANO y CURIOSIDADES VARIAS.

**UNIVERSAL**

# Fray Rufino, elizgizon baten ikuspuntua



K. O.

Fray Rufinok, 1929an jaiotako Eskoriatzarra, urte asko eta asko eman du Arrasaten. Txomin mutikoa zela ez zuen ezagutu, baina ondo baino hobeto daki, «besteek esanda», «okerra» zela, oso okerra. «Ezin zuen mugitu gabe egon... mutikoa izateko okerra izan behar ei da eta, horretan behintzat, ondo kunplitu zuen bere ofizioa». Hori bai, kantore ona zela, «oso belarri onekoa», ezin du ukatu.

Txominen belaunaldiaren gatzarao eta bereziki kontzientzi askoren esnale bilakatu omen ziren euskal jaiak ea dituen gogoan galdetu diogu priale lagun honi... «Bai, bai... akordatzen naiz. Ondo, gainera. Txomin eta besteek lan ederra burutu zuten. Gero euskal jaiak debekatu zituzten. Ez dakit zergatik...»

Txabi Etxebarrieta hilketak euskal gizarte osoa errotik astindu zuen eta elizgizonek —herriarekiko harremanetan egunero zeudenak bederatzi— ezin zuten egoeratik atxelatutu. Hil-meza antolatu zuten Arrasaten... «Hura izan zen iskambil! Obispua, gobernadorea alkateak... den denak deika eta galdezk... Etxebarrieta aldeko meza 11etan egin behar zen eta, hamarretako mezetatik jendea urten zean, eliza guardia zibilez inguratu zegoen. Lagun bakar bat gelditu zen barruan, koruan, eta guardia zibilek inor pasatzen utzi ez zutenez gero, meza eman genuen, entzule ba-

karra zegoelarik». Manifestaldiak ere egin ziren, «ikaragarrizkoak», Fray Rufinoren hitzetan, eta, bestetik beste, «Bixente Garmendia orduantxe harrapatu eta desterrura biderali zuten».

**Euskal Herria maite zuen, Euskal Herria defenditzearren borrokatu zuen»**

Txomin Iturberi ere laster egoikitu zitzaiion hanka egiteko ordua. Fray Rufinok egun hori «ondo asko» du gogoan... «Beldurra galanta zegoen orduan zeren eta edozeratik ere izugarrizko palizak ematen zituzten, ikerriñatxo bat edozein tokitan jartzeagatik ere. Jose Luis Mondragon, esate berako, beranduago Hondarribian hil zutena, horrexegatik ihes egin beharrean aurkitu zen. Elgoibarko ez-dakit-non ikerriñatxo bat jarri, lagunak harrapatu eta harek, beldurrez, hanka egin».

Baina, mugaz harantz egon arren, Fray Rufinok ez zuen Txominekiko

harremana galdu. «Joaten nintzen mutilak saludatzen, mondragoetarrak, batez ere. Behin, Baionako 'Udalaitz' tabernan afaltzen geundela, oso umoretsu, esan zidan: 'Rufino —oraindik ere habitua neraman nik—, Euskal Herrian euskal prialeak behar ditugu. Beraz, ez begiratu atzera eta segi gero euskal priale ona izaten. Despedidan, den denok eskuistik helduta —koadrila haundia juntatu ginuen—, hasi zen abesten Arantzazuko kantuak...»

Baina zorigaitzoko berria noizbait iritsi behar... «Ni kalean enteratu nintzen Txomin hilda zegoela, izugarrizko kolpea jasan nuen». Eta ezinbesteko galdera bat luzatu diogu Fray Rufinori... Txominen hiletan ibili zinen, ezta? «Hombre! Ederra izan zen; jende pilo eta jende formal, e? Asko eta asko, negarrez. Ez da harritzeko, halako mutil jatorra... Emozionantea izan zen hura».

Fray Rufinok ez du zalantzak: «Txominek Euskal Herria maite zuen, Euskal Herria defenditzearren borrokatu zuen. Hortaz seguro nago. Beste asko be bai, holaxe, fede onez, lanean ari dira. Hori bai, heriotza, Bartzelonan jarritako bonba... Bakea lortu behar da eta horretarako, Francoren denboran bezala, euskaldun guztiok bat egin behar dugu. Zenbat partidu dago gaur Euskal Herrian? Ez, ez... denok elkartuta jokatu behar dugu... kalean euskaraz egin... ikastoletan euskaraz irakatsi eta, kalean, erdaraz? Zer Euskal Herri da hau?» ■

# Xabier Zubizarreta, Arrasateko alkate abertzale eta ezkertiarra

R. S.

**X**abier Zubizarretak, gaur egun Arrasateko alkate, zi-negotzi lanak egiten zituen Txomin hil zeneko garaien. Hari egokitut zitzaiion, martxoaren 8ko omenaldi jendetsuan, Aljerian eroritako buruzagiari azken agurra ematea arrasatearren izenean... «Nere ustez, hori izan zen Euskal Herriko historia modernoaren egun garraitzitsu bat eta, pertsonalki, inoiz bizi izan dudan unerik hunkigarriena, ahantzi ezina. Orduan esan banuen ere, orain errepikatuko dut: Txomin Arrasatetikgauez ihes egin beharrean aurkitu zen eta egunsentian itzuli itzuli zitzaigun, hau da, ilunpean joan eta, itzuli denerako, argi pittin bat ekarri du berekin».

Zubizarretak dioenez, gazte gaztetanidik ezagutu zuen Txomin. «Ni Aretxabaletakoa naiz eta bera Arrasateko baina, futbol zela eta, askotan zebilen handik. Baina ezagutza pertsonala Iparraldean egin nuen. Bertan ezagutu nuen nik dexente ongi... nolakoa zen, nola jokatzen zuen eta zenbat balio zuen...»

Arrasateko alkateak hildako ETA-kideren irudia eskaintzen digu: «Gizon erabat irekia eta frankoa zen. Horixe zen bere ezaugaririk nabarmena eta seguruasko horregatik iristen zen horren erraz jendearen gana. Jende askok, ezagutu ez ezik, preziatu ere egiten zuen Txomin, nahiz eta politikoki beti ados ez egon».

Behin baino gehiagotan entzun dugu Txominek ez zuela bere burua

agintaritzat jotzen. «Ez, ez... Bera ez zen besteak gidatzen zituen nagusia. Txomin, batez ere, ekintza-gizon bat izan zen inor baino lehen gauzak egiteko prest zegoena. Zerbitzu-borondatea barne barnean zeraman sartuta. Neuri ere berak lagundu zidan ihes egiten Francoren garai hartan.

**T**xomin Arrasatetik gauez joan zen, ilunpean, eta egunsentian, argi pittin bat ekarriz, itzuli zitzaigun»

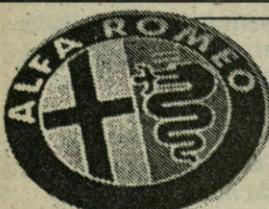
Segoviako ihesaren berri jaso zuen mementuan —badakizue polipiliek prestaturiko zerbaite zela— mugaino joan eta hor ibili zen gora eta behera ea zerbaite egin zezakeen».

Hil ondoren, maizegi entzun dugu ETAKiderik negoziatzaleena zela, «bigun» eta «gogor»en arteko liskarrakareagotu nahiz, nonbait. «Txomin ez da beste batzu baino negoziatzaleagoa ezta negozazioaren aurkakoagoa ere izan. Ez da ahula izan ETAKoen artean. Txomin militante bat izan da, bitzitz guztia Euskal Herriko askatasunaren aldeko borrokan eman duena. Ez negoziatzaleena ezta bigunena ere, be-

rriro diot, militante zintzo bat baizik, kontsekuente, oso kontsekuentea, eta batzutan gogorra, oso gogorra. Hori bai, negoziazioaren aldekoa genuen Txomin... Nere ustez, jende gutxik jarriko du dudan gerra hau tratu batetik bukatu behar dela. Gobernu zentralak bigarren pausua eman behar du zeren eta lehenengo pausua ezker abertzalearen aldetik milaka aldiz, etengabe, eman bait da. Horregatik, azken asteotan ireki den negoziazio prozesua oso interesgarria iruditzen zait».

Omenaldiaz ari garenez, ezinbesteko galdera luzatu diogu Xabier Zubizarretari: Zein da Txomin egin dakoileen omenaldirik onena? «Dudarik gabe, bere helburuak defendatzen jarraitza, hots, hitz gehiegi egin gabe, lanean segitza, etsi gabe. Txominek eta Txomin bezalakoek egindakoa ez da alperrik izan, asko zor diegu...»

Eta horrela uzten dugu Xabier Zubizarreta, duela hoge bat urte borrokan hasi ziren horietariko bat gaur egun Arrasateko alkate bi-hurtua. «Alkatea zein den gutxienda. Garrantzitsuena da lehenengo aldiz Arrasatek —eta Euskal Herriko beste zenbait herrik ere— alkateza abertzale eta ezkertiarra duela, orain dela hoge bat urte inork pentsatu ezin zuena eta, are gutxiago, gure artekoak. Hori ere borroka egin eta eginten dutenei zor diegu».



*Alfa: la pasión de conducir*

**TALLERES MIKEL HUARTE**

AGENCIA OFICIAL

Vázquez de Mella, 13 - RENTERIA



## GALERIA DEL LIBRO

ERCILLA, 35 - TELF. 4436399  
BILBAO

CAFETERAS

**N** nuova  
simonelli

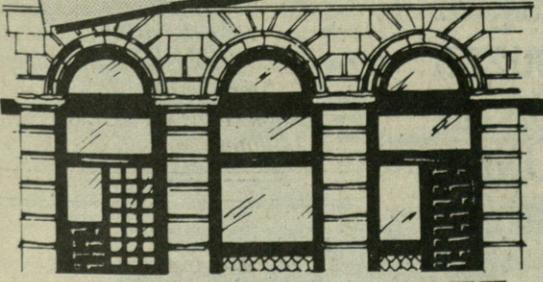
1.ª MARCA EN ITALIA

BANATZAILEA:  
RAMBUR EXPRESS, S. A.

ORERETA

Diputazio Plaza, 2. Telefonoa: 512242

**Hemen Donostian  
zur etxeko kafea**



**LA CASA DEL CAFE**

San Martzial, 19 - DONOSTIA

Telefonoak: 42 45 12 - 35 49 14

X A R I B A R I



Legazpi Bi - 943 42 13 12 -  
DONOSTIAN 200.04

Bajada de Javier, 2 - 948 22 27 56 -  
IRUÑEAN 310.01

# Txomin Iturberen bizitzari buruzko zenbait datu

**T**xomin Iturbe, gurasoak Pedro eta Pilar zituela, 1943ko abenduaren zazpian jaio zen Arrasateko Etxezuri baserrian. Orotara, sei anaiarrebak ziren —Txomin bera, Juan Jose, Antonio, Maria Asun, Angel Mari eta Maria Isabel—. Ikasketak La Merced, San Viator eta Unión Cerrajerako eskolan burutu zituen. 1963an soldaduska egitea suertatu zitzaien eta EL Ferrolera bidali zuten, Marinara. Hiru urte beranduago, 1966an, hasi

zen lanean AMATen. Urte haietan ere bere ohizko kirolzaletasunari eman zion segida, UDA futbol taldean jokatuz. 1968-69ko temporadan Hirugarren Mailako Mondragón futbol taldean ihardun zuen hanka egin beharrean aurkitu zen arte.

Bere urtebetetze egunean bertan izkutatu behar izan zuen. 1969ko otsailan Iparraldean zegoen dagoeneko. Urte haren amaieran —abenduaren 13an— Maite Ormaetxearekin ezkondu zen. Elizkizunak Aita Piarres Lartzabalek burutu zituen Sokoako elizan. Bikoteak hiru seme jaio erazi zituen: Iraulta —70-6-30an jaioa—, Arkaitz —72-7-9an— eta Igortz —75-6-17—.

Txomin errefuxiatuta zegoela, bortxa ugari jasan zuen Gobernu frantses zein «*inkontrolatu*» engandik. 1969an bertan, Gobernu frantsesaren aginduz, Re irlara bidali zuten; 1971an, Peixotorekin batera, Garrissen atxilotu zuten; 1972ko urrian, atxiloketa berri bat, Iparraldeko bidaltzeko asmoz; 1973an, Pabera igorri; 1974an, Baionako gar-

tzelara; 1975an, Ardenesen, bortxaz, egokitutu zitzaien bizileku; 1981ko otsailaren 7an, kotxetzi zitzaola, Poliziak arinki zauritu zuen —ez omen zuen kontrol batean berebila geldiarazi— eta, gainera, hiru hilabeteko gartzela bete behar izan zituen Baionan; 1982an, Baionako gartzelan zortzi hilabete eman ondoren, Toursera bidali zuten; 1986ko apirilaren 17an atxilotu eta Bordeleko gartzelara eraman, Gabonera bidali arte.

Txominek jasandako eraso zerrrenda ez da nolanahikoa. 1975ko urriaren 22an egindako erasotik zauririk gabe ateratzen da. Urte berean, azaroaren 15an, lehergailu bat aurkitzen dute kotxe azpian. 1976ko apirilaren 22an, Txominentzako zauririk gabeko eraso berri bat. 1979ko maiatzan lortu zuten Txomin tiroz zauritzen.

1987ko otsailaren 27an Txomin hil zen Algerian, kotxe istripuz. Martxoaren 8an, Arrasaten, Euskal Herriak eskaini zion azken agur jendetxua. ■

## SALEHII



*discos  
cómics  
pósters  
fancines  
camisetas*

C/Ronda, 27 (Casco Viejo)

BILBAO

**BARRICADA**  
*internacional*

SEMANARIO INTERNACIONAL DEL FRENTE SANDINISTA DE LIBERACION NACIONAL

cada 21 días,  
desde  
Nicaragua  
a tu buzón  
**BARRICADA  
INTERNACIONAL**  
(publicación  
del Frente  
Sandinista)

*suscríbete*

Nombre \_\_\_\_\_

Profesión \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_ N.º \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

deseo hacer una suscripción anual a Barricada Internacional (3000 ptas) y utilizo la siguiente forma de pago:

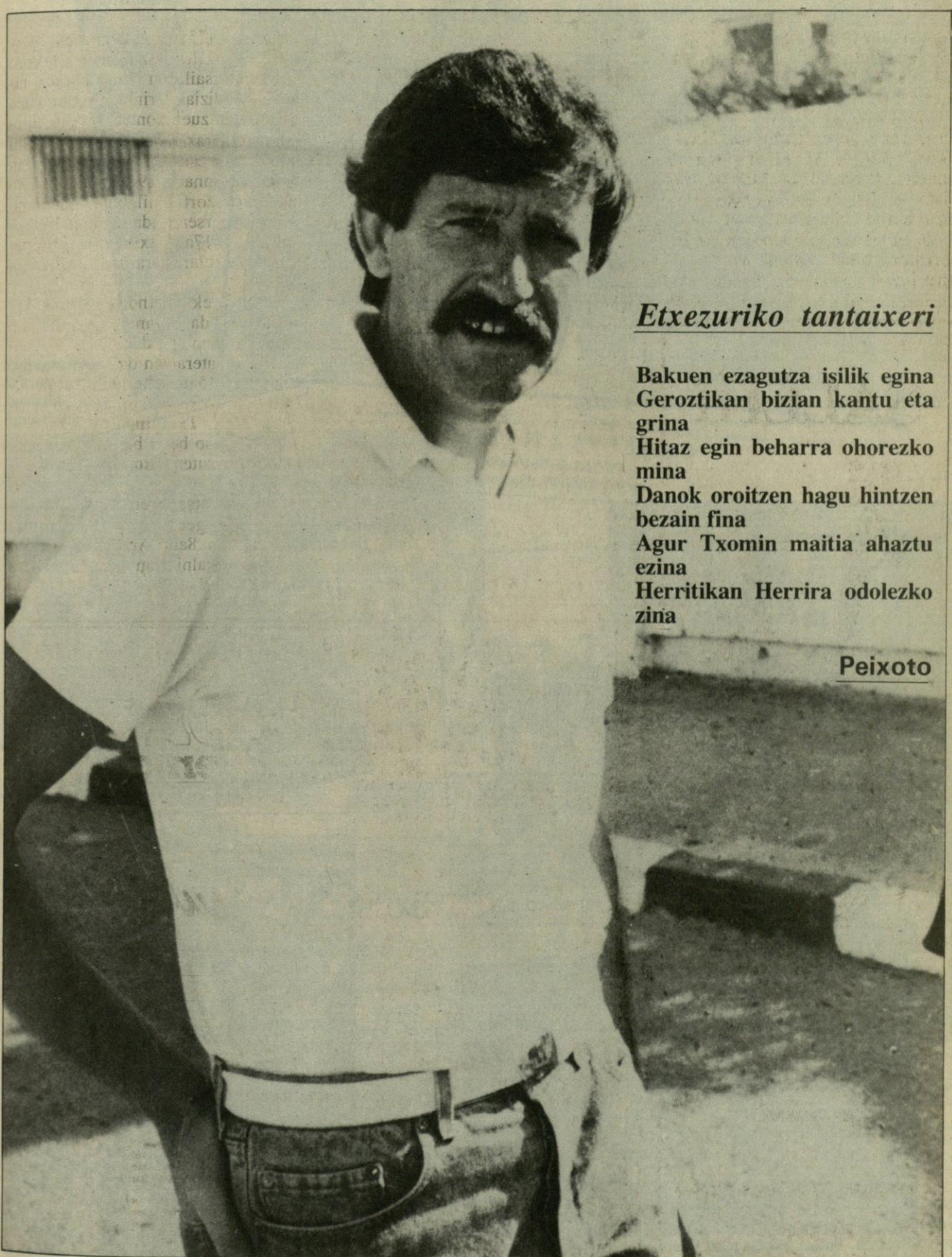
Via Comité de Solidaridad de \_\_\_\_\_

Giro Postal /  Transferencia bancaria:

a Cuenta "Barricada Internacional"  
Nº 10720-7, sucursal 165  
del Banco Hispano Americano  
Diagonal 550, 08021 Barcelona

 Enviar esta tarjeta a "Barricada Internacional",  
apartado 9542 de Barcelona.

# Gudari euskaldun baten txuribeltzezko irudia



## Etxezuriko tantaixeri

Bakuen ezagutza isilik egina  
Geroztikan bizian kantu eta  
grina

Hitaz egin beharra ohorezko  
mina

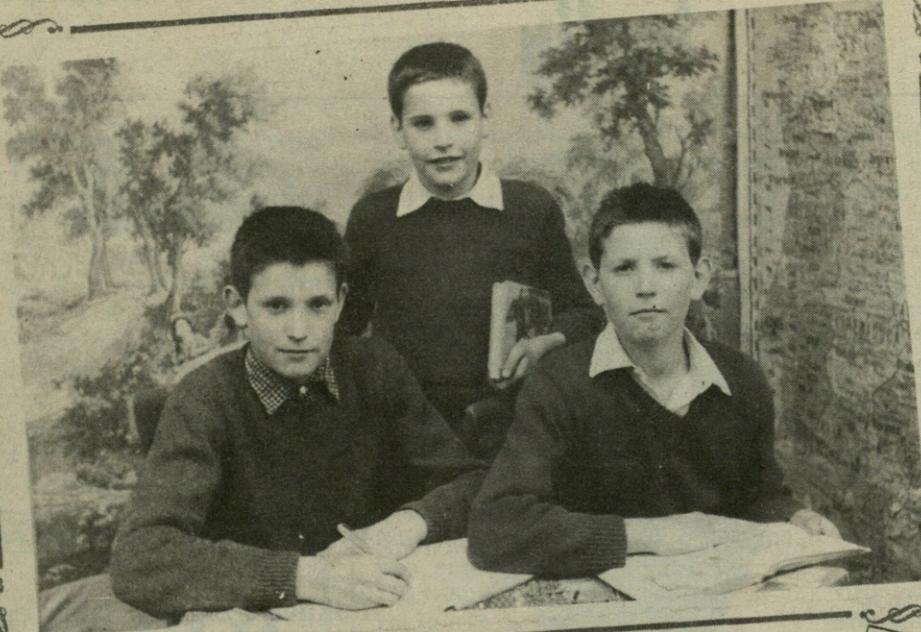
Danok oroitzen hagu hintzen  
bezain fina

Agur Txomin maitia ahaztu  
ezina

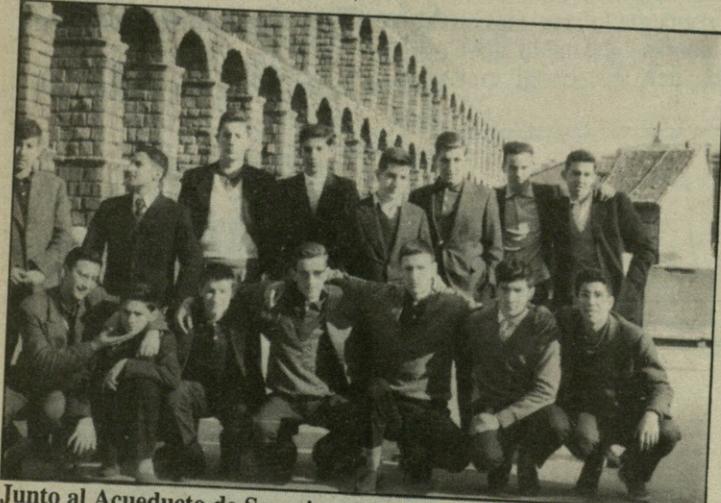
Herritikan Herrira odolezko  
zina

Peixoto

Iturbe anaiak  
San Viatoren  
(1957-58ko  
ikasturtea).



Modelo Registrado - Laboratorios Fotográficos E. UTRILLA - Los Cantelos 28 - Teléfono 27 - 40 - 46  
Colegio "SAN JOSE"  
Clérigos de San Viatore  
MONDRAGON (Guipúzcoa)



Junto al Acueducto de Segovia, en un viaje de fin de estudios.

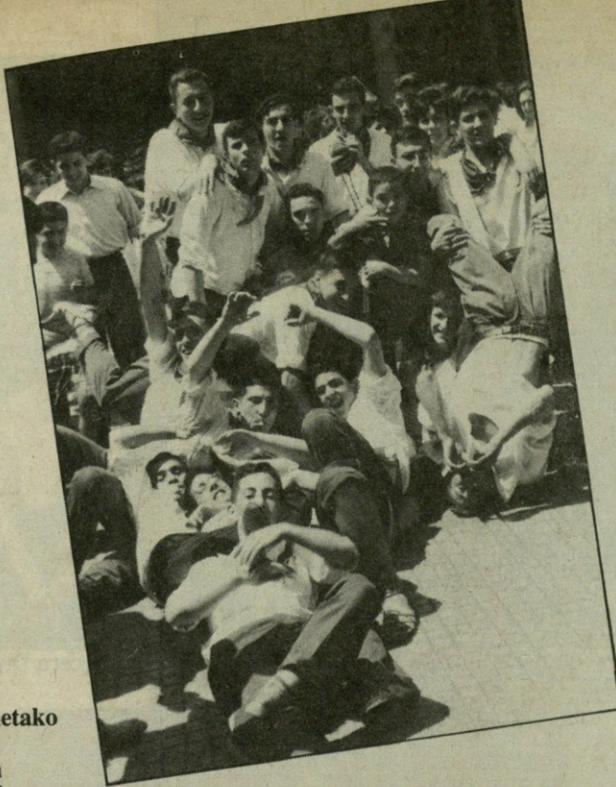


Txomin, baloia eskuartean duela, Eskolako futbol taldean.

Txomin, en  
Deba.



UCEAn  
zegoeila,  
trofeo bat  
iasotzen



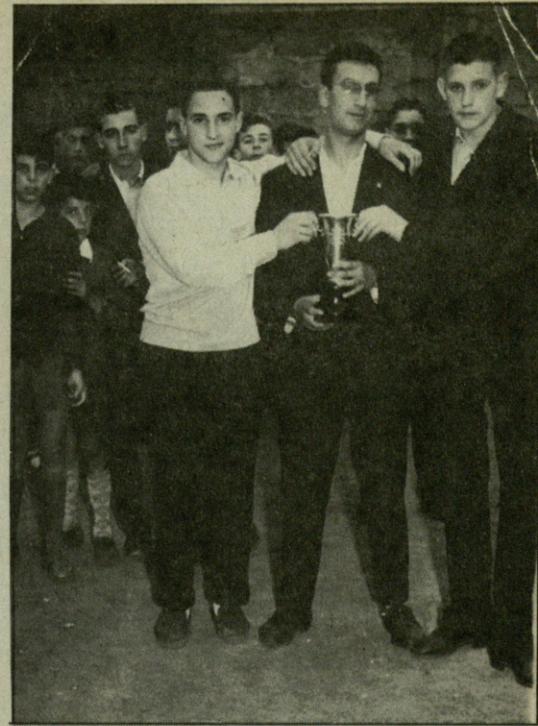
Sanjuanetako  
bi irudi,  
koadrila  
lagunekin.



Sanjuanetan,  
Arrasaten.



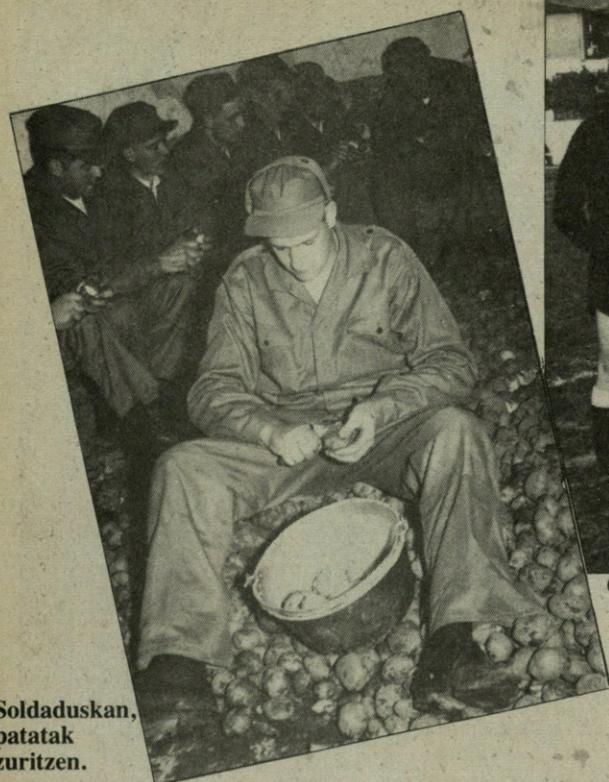
Soldaduskan zegoela, Ferrolen, ukabila itxita.



Trofeo asko jasotzen suertatu zitzaión  
Txomini.



Txominek  
Marinan egin  
zuen  
soldaduska.



Soldaduskan,  
patatak  
zuritzen.



Campo de Berazubi, en Tolosa. Era un partido de Tercera División.



Soldaduskan, zelatari.

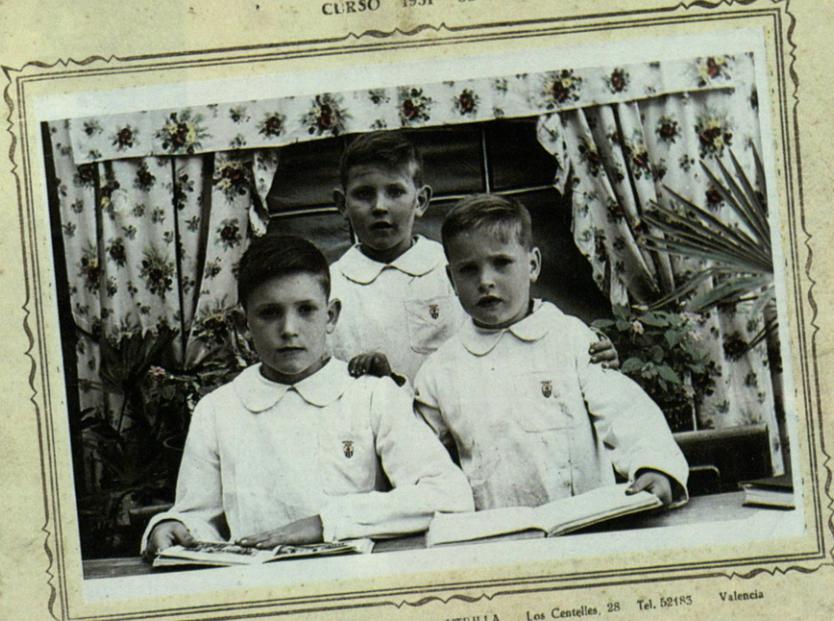


1969ko Aberri Eguna, Iparraldean.

Baionak



Sanjuanetan, begizorrotz. Bigarren  
argazkia 1964koa da.



Modelo registrado

Laboratorios Fotográficos

E. UTRILLA

Los Centelles, 28 Tel. 52185 Valencia

Colegio de la Merced

MM. Mercedarias

MONDRAGON (Guipúzcoa)

PUNTO  
Y  
KORM  
DE EUSKAL HERRIA  
ESTERIPOS  
FOTOGRAFICOS

Los hermanos Iturbe,  
en el Colegio de  
Merced de Arrasate  
(curso 1951-1952). A la  
izquierda, Txomin.



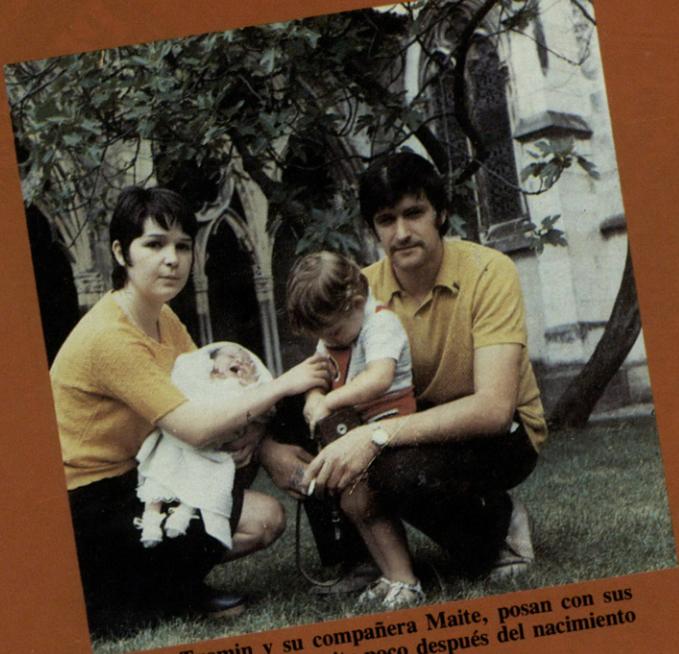
Con los coros de Santa Agueda.



En diciembre de 1968, Txomin, se exilia en Iparralde. En la foto durante la huelga de hambre emprendida junto a otros refugiados políticos vascos, en diciembre de 1970, en la catedral de Baiona, en reivindicación a sus derechos por las autoridades francesas.



Posando, en Atotxa, antes de disputar la final de Preferente contra el Hernani.



1972. Txomin y su compañera Maite, posan con sus hijos, Iraultza y Arkaitz poco después del nacimiento de este último.



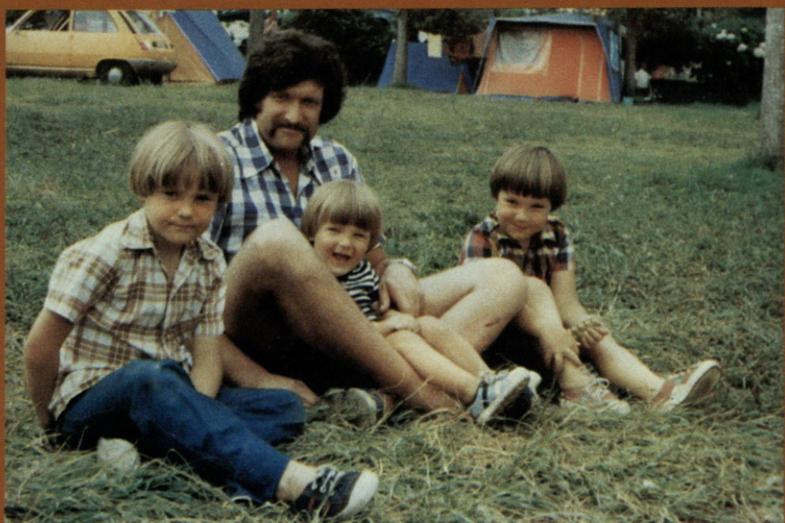
Txomin eta Angel Iturbe anaiak. Angel, gaur egun jia



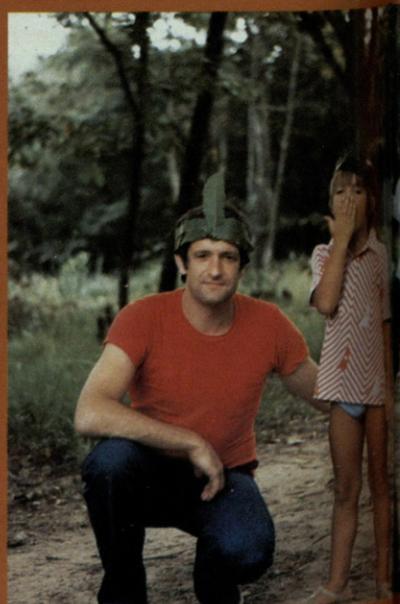
1975an. Aita, ama eta hiru semeak.



Arrasateko lagunekin, Donibane Lohizun



Miarritzeko kanpinean, semeekin.





Jian dago, deportaturik.



Ezkerrean, Xabier Pérez de Arenaza, Txominen koinata, GALEk erahila.



Txominen ezkerrean, Antonio eta Angel Iturbe anaiak. Eskubian, Juane, Txominen osaba maitea, hil aurretik harek Iparraldera egindako azken bidaian.

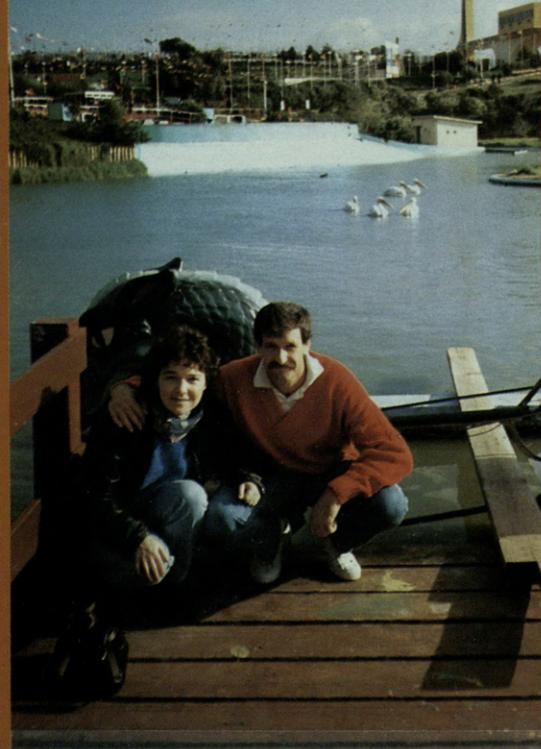


Txomin. Fotomatón.

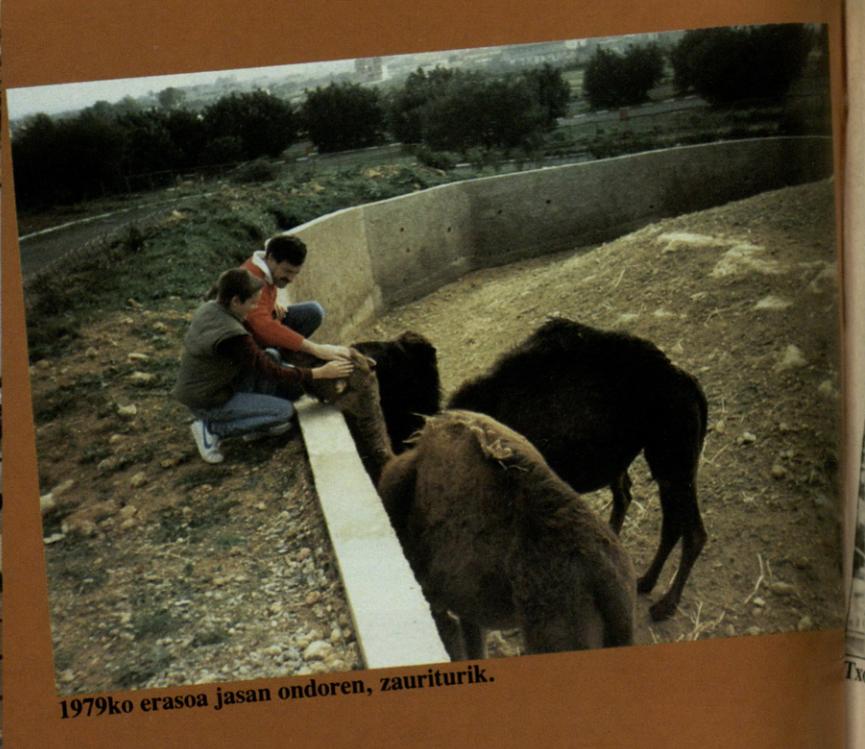


1986 reencuentro de la familia Iturbe en Argel.

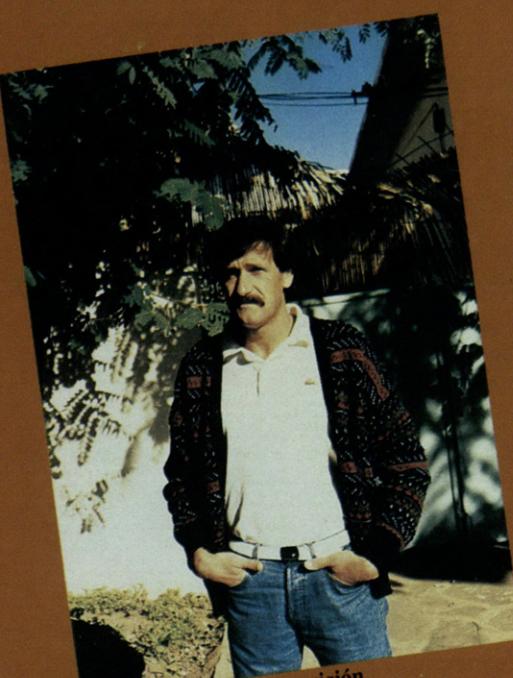
Indioarena egiten,  
Igortz seme  
gazteenarekin.



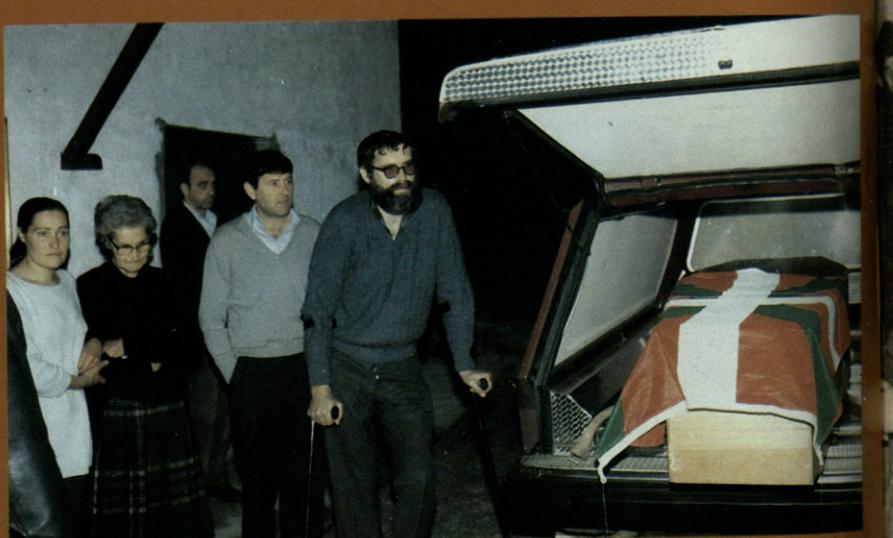
Txomin y Maite en Argel



1979ko erasoa jasan ondoren, zauriturik.



Poco antes de su desaparición.



Hilkutxa Arrasateko Etxezuri jaiotetxera iritsi da, 1987ko martxoaren zortzian.



Hiletak eta  
omanaldia,  
Arrasaten.



edralean, gose greban (1970an).



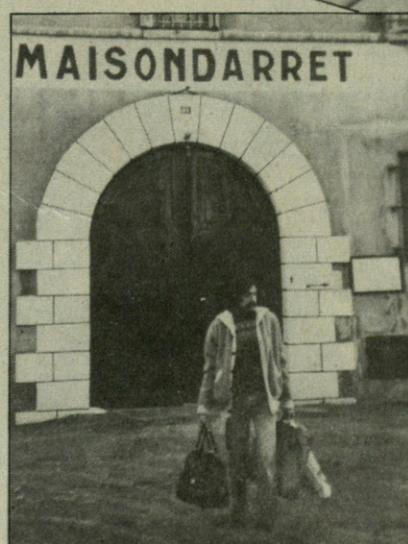
1969ko abenduaren 13an, Piarres Lartzabalek ezkondu zituen Txomin eta Maite Sokoako elizan.



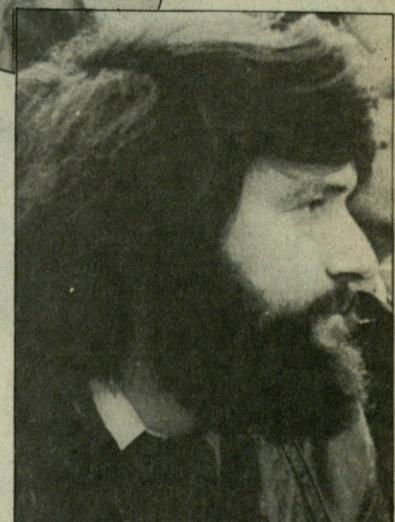
Semea, besoartean; Maite, alboan.



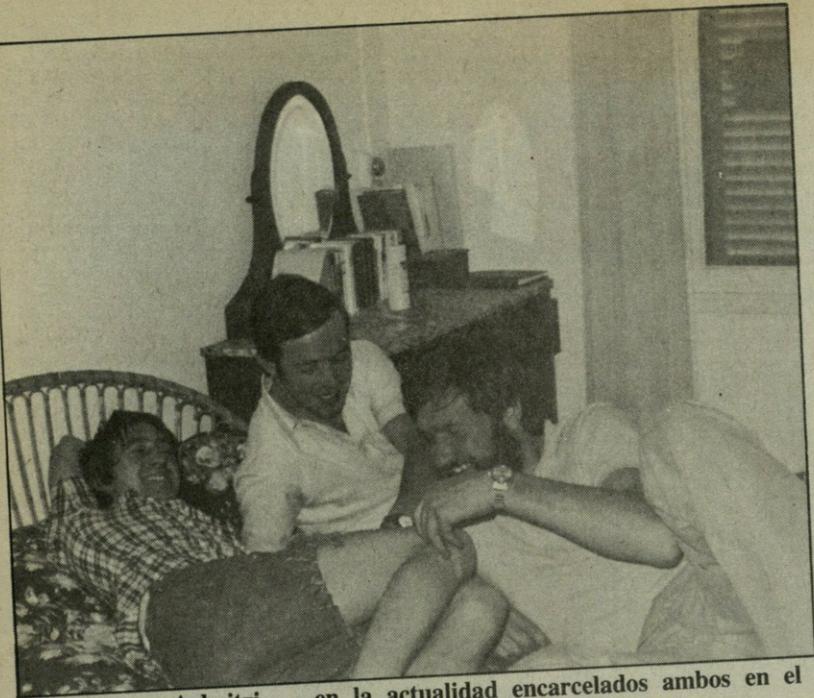
Eustakio Mendizabal y su hijo Matlaz; Peixoto, en el centro; Maite y Txomin con sus hijos Iraultza y Arkaiz en brazos.



Salida de la prisión de Baiona.



Txomin sorprendido en un partido de pelota.



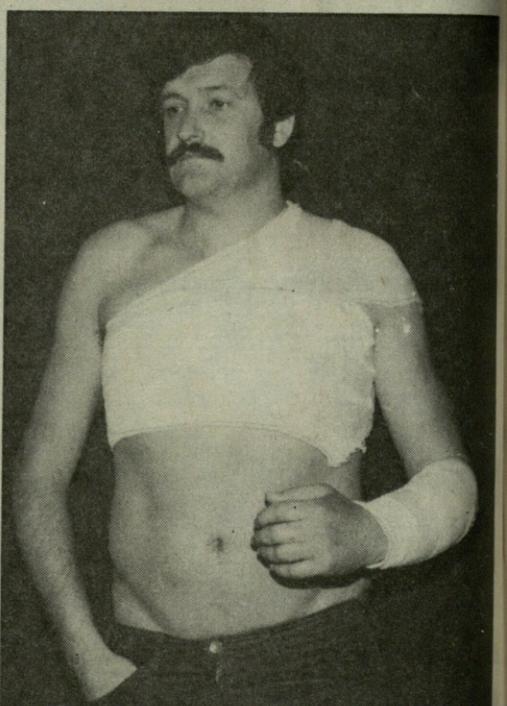
«Mamarru», «Azkoitzi», —en la actualidad encarcelados ambos en el Estado francés— bromeando con Txomin.



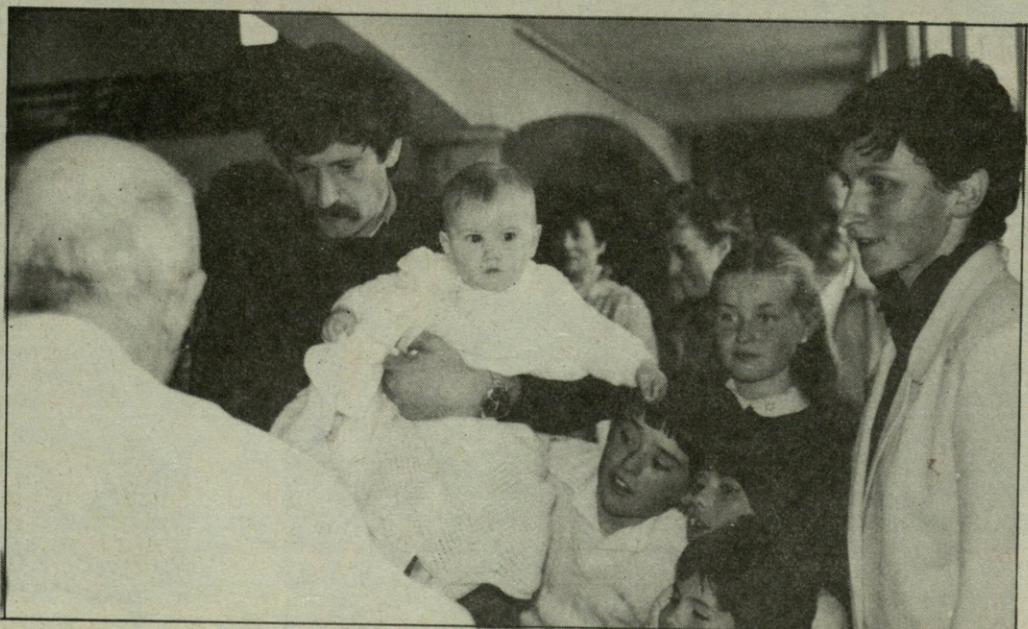
«Azkoiti»ren familiarekin.



## «Korrika»n.



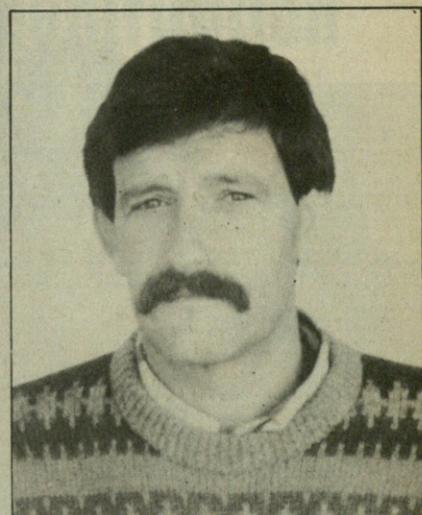
## **Txomin Iturbe víctima de atentado parapolicial.**



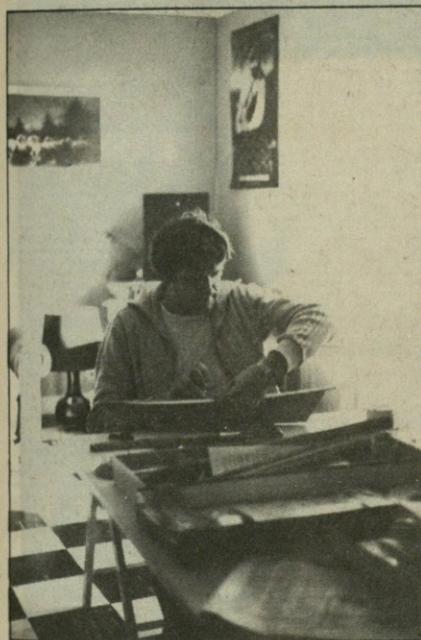
**Kristian  
Fandoren semea  
bataiatzen.  
Txomini  
aitabitxiarena  
egitea suertatu  
zitzaiion.**



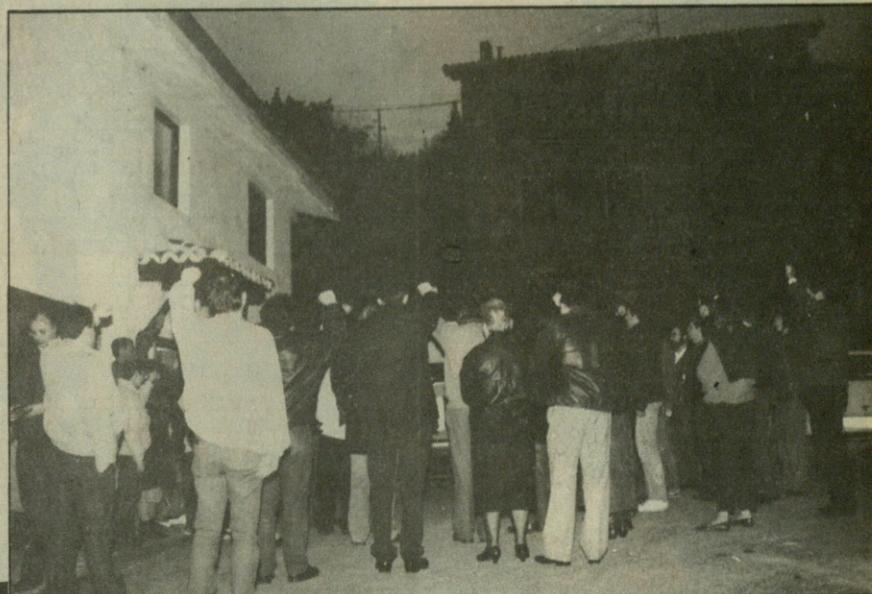
Azken atxiloketa. Ondoren, Gabonera bidali zuten.



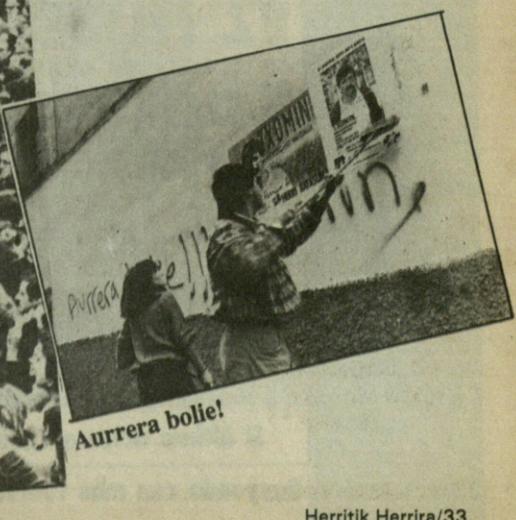
Ultima foto de Txomin, entregada a la familia por las autoridades argelinas.



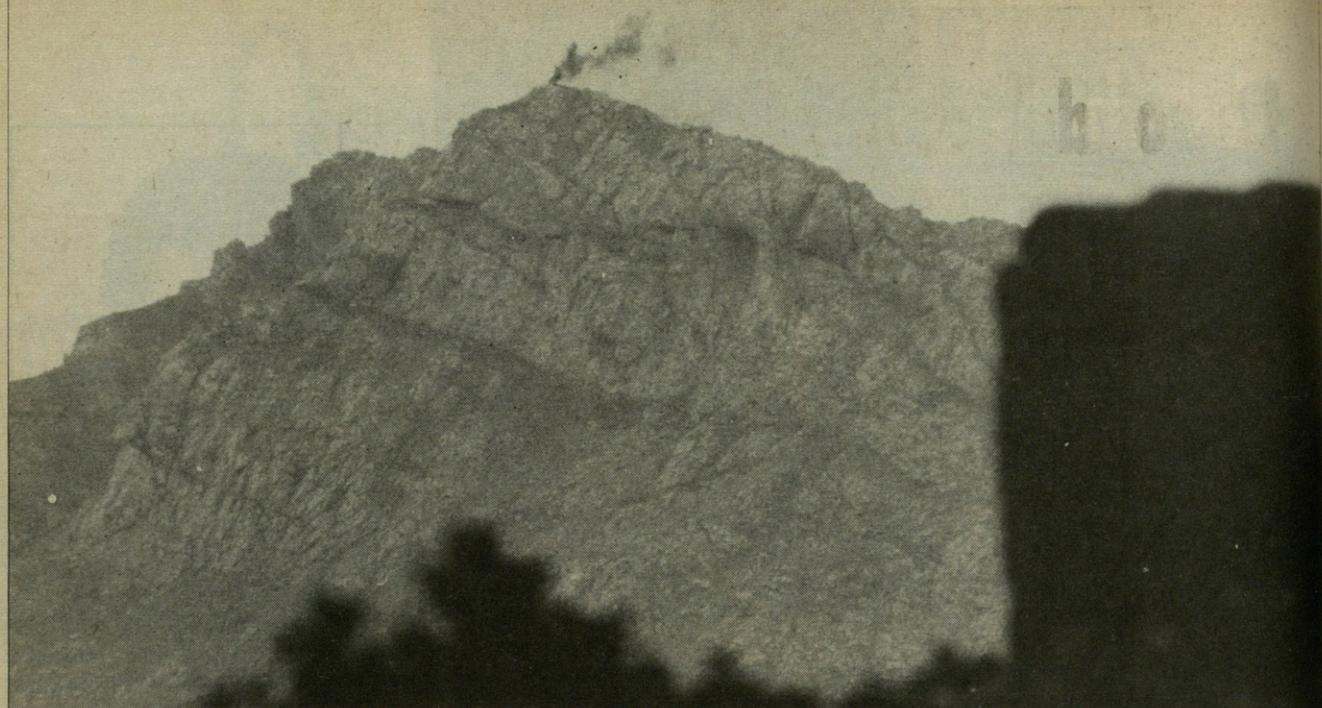
Txomin, en trabajos de marquetería.



Hilkutxa Etxezuri baserri aurrera iritsi da.



Aurrera bolie!



**ERABAKI DIAGU ETA  
ZIN EGIN  
EZ DUTELA ESANGO  
EZ DUTELA ESATERIK IZANGO  
Kantauriko hegian  
Herrizahar bat izan ze**

**"AURRERA BOLIE"**

El último adiós a Txomin tiene que hacer temblar a nuestros enemigos.  
Responde con más fuerza que nunca a los llamamientos de homenaje y lucha.

# La solidaridad, el eje de la reunificación



J. Agirre

La existencia de exiliados políticos vascos en Iparralde se remonta al pasado siglo con motivo de las guerras carlistas, aunque ya en épocas anteriores se conoce una importante migración de pobladores de Hegoalde a Iparralde. El foralismo, base de los ideales de las gentes llegadas del sur durante el pasado siglo, converge, en el norte, con los herederos de **Garat**, defensor del Biltzarre labortano, de **Matalaz**, que dirigió una sublevación contra la monarquía francesa en Zuberoa... Pero es a partir de la Guerra del 36 cuando, hombres, mujeres y niños, familias enteras, de forma masiva, alcanzan el otro lado del Bidasoa, refugiándose en Iparralde. Algunos de ellos fueron asesinados por los nazis durante la ocupación y otros, condecorados como héroes de la resistencia. Paulatinamente muchos exiliados regresan, mientras permanecen en Iparralde un indeterminado número de ellos, totalmente integrados en el medio porque, a fin de cuentas, se encuentran en Euskal Herria.

La presencia de refugiados políticos del sur de Euskal Herria en Iparralde no era una cosa extraña cuando empezaron a llegar los primeros militantes perseguidos por su presunta pertenencia a ETA. La convivencia posterior y los acontecimientos represivos hicieron de la solidaridad entre las gentes de ambos lados del Bidasoa un eje fundamental de cara a vertebrar el proyecto de reunificación de Euskadi. Este trabajo no es, ni mucho menos, una historia sintetizada de los que han sido las tres últimas décadas de exilio. Se trata, simplemente, de apuntar unas notas que ayuden a no perder de vista cuál es el contexto en el que se ha desarrollado.

## El exilio de militantes de ETA

Tras la creación de ETA en las postrimerías de los años 50, como respuesta a las ansias liberadoras del pueblo vasco frente al inmovilismo peneuvista, comienzan el exilio de la organización armada. Comienzan, también, las expulsiones de refugiados, las deportaciones, por parte de las autoridades galas, en contra del espíritu de *«Francia como tierra de asilo»* y, en consecuencia, surgen, entre la población vasca de Iparralde, las primeras respuestas de solidaridad para con los hermanos del otro lado de la muga perseguidos por la Policía franquista.

A mediados de los años 60, la actividad de ETA hace que sus militantes vayan engrosando la comunidad de refugiados en Iparralde. Surge *«Enbata»*, organización abertzale que reconoce la justa lucha de ETA por la liberación. Refugiados y militantes de *«Enbata»* confraternizan desde el primer momento, participan conjuntamente en debates en entorno al fin estratégico de la reunificación.

ficación del Norte y el Sur. «*Enbata*», además de brindar la solidaridad política a sus hermanos del otro lado, les facilita empleos, co-bijo...

A partir de 1968, tras la muerte en combate del liberado de ETA Txabi Etxebarrieta y la posterior ejecución del policía Melintón Manzanas, conocido torturador adscrito a la comisaría donostiarra, se agudiza la represión en Hegoalde y, en consecuencia, los refugiados se contabilizan por centenares. Pero los exiliados deciden salir del gueto, merced a la solidaridad de las gentes abertzales de Iparralde. Aquí se expresa un reencuentro efectivo de generaciones de refugiados. Familias vascas del sur que, procedentes del exilio de la Guerra del 36 se han asentado en Iparralde, brindan los primeros apoyos a la nueva generación de refugiados. Una vez rescatados de la automarginación, las relaciones con los refugiados se multiplican y, en la práctica, se funden Hegoalde e Iparralde en la misma causa. Resultado de ello son las parejas formadas entre exiliados y jóvenes de Iparralde y la habitual convivencia en grupos culturales y folklóricos, en movilizaciones en pro del euskara, de las ikastolas y en contra de la represión declarada por París y Madrid...

#### Confraternización y solidaridad: «Anai-arte»

La clave de la confraternización reside fundamentalmente en la asunción, por parte de las gentes de ambos lados de la muga, de que forman parte de la misma patria, circunstancialmente dividida, contra natura, por dos estados diferentes, el francés y el español, en base a intereses de clase específicos, apuntalados mediante la opresión cultural y política. De ahí que incluso abertzales de Iparralde asuman la causa del sur como propia y se den casos como el de Christian Etxaluz, una mujer de Behenafarroa que se había presentado a las elecciones por «*Enbata*», que fue detenida en Iruña en compañía de un militante de ETA y posteriormente encarcelada. La joven se negó incluso a la redención de la pena mediante el trabajo en prisión. «*No podía aceptar, por principio, barrer las cárceles de Franco*», diría Etxaluz, ya en libertad.

En el aspecto político, la solidaridad se inscribe en el contexto de la

confraternización natural entre hijos de una misma patria oprimida.

Con el objeto de facilitar la recepción de nuevos exiliados se crea, en 1969, en Donibane Lohizune, ANAI-ARTEA. El organismo, de carácter humanitario, acogerá en su sede a los refugiados desde el momento en que traspasan la muga, brindándoles alojamiento y facilitándoles documentación (tanto la carta de residencia —a través de la Subprefectura de Baiona— como la tramitación de la Carta de Refugiado Político solicitada, vía Gobierno Vasco en el exilio, a la OFPRA). El exiliado encontrará en ANAI-ARTEA protección, no sólo a nivel administrativo, sino también moral y material. La asociación humanitaria, debidamente legalizada en el Estado francés, está presidida por Piarres Larzabal, cura párroco de Sokoa y a la sazón antiguo resistente, condecorado por su participación en las operaciones militares que condujeron a la liberación del Estado francés de la ocupación nazi. Asimismo, ANAI-ARTEA cuenta en su dirección con refugiados históricos de la talla de Telesforo de Monzón y, además, está dotada de abogados como Maurice Abeberry, miembro de «*Enbata*», recientemente fallecido, figura imprescindible para los aspectos burocráticos que afectan al refugiado. Tal organismo, qué duda cabe, nunca hubiera sido posible ajeno a la confraternización entre las comunidades de uno y otro lado del Bidasoa.

Sectores de la comunidad de refugiados se integran, sin apenas dificultad, asumiendo como suyos los

problemas que afectan a la población abertzale del Norte. Ese factor es fundamental a la hora de preparar unidades de acción en torno a la represión que se acrecienta en el Sur. Prueba de ello son las movilizaciones en solidaridad con los condenados a muerte en el famoso Proceso de Burgos, en diciembre de 1970. En esas fechas, precisamente, los refugiados se encierran en la Catedral de Baiona, declarándose en huelga de hambre como señal de protesta por la asignación a residencia, fuera de Euskadi Norte, de un miembro de la comunidad. Notable es la solidaridad manifestada por la población nativa de Iparralde, tanto en las movilizaciones como en el «*Comité de Apoyo*», hacia los huelguistas de hambre en sus reivindicaciones.

#### El derecho de los refugiados vascos a vivir en Euskadi

Los refugiados políticos vascos, pese a su probada militancia revolucionaria y antifascista, en plena época de la dictadura, son considerados «personas peligrosas» por las autoridades francesas y, en consecuencia, se multiplican las medidas administrativas contra aquellos, consistentes en alejarlos del departamento a la vista de la confraternización evidente con los naturales de Iparralde y, posiblemente, contemplando que el llamado «*problema vasco del sur*» se extiende día a día más allá del Bidasoa. Así se suceden las huelgas de hambre de 1971, 72, 74, 76 y 79 contra medidas de alejamiento y en las que participan no pocos ciudadanos de Iparralde, tanto en calidad de huelguistas como inte-



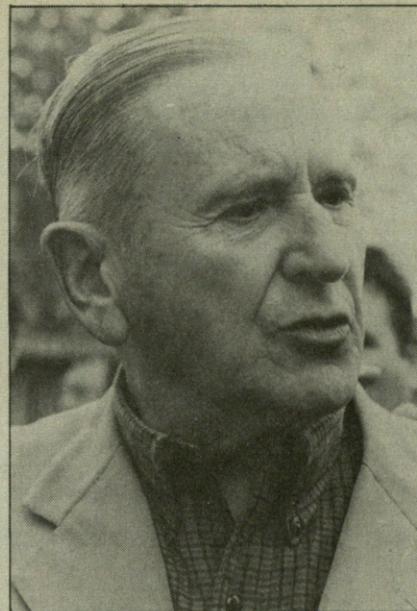
Seaska movimiento aglutinador en torno al euskara en Iparralde.

grando el «Comité de Apoyo».

En aquellas protestas, mediante la huelga de hambre, junto a los refugiados, en la misma barricada, podían verse al escritor **Marc Legaspe**, a **KoKo Abeberry**, abogado, periodista y destacado miembro de «*Enbata*», a **Beñat Oihartzabal**, euskaltzain urgazlea, a **Eñaut Haritschelar**, al abogado **Jon González**... y un largo etcétera de mujeres y hombres de Iparralde. Figura que destacó de manera determinante dentro de la comunidad de refugiados fue **Telesforo de Monzón**, un jeltide que supo conectar, no ya con la población del Norte, asumiendo como propios sus problemas, sino que también hizo suya la lucha de la nueva generación de refugiados, siempre bajo la máxima del «derecho de los refugiados vascos a vivir en Euskadi». **Monzón** sufrió, en su propia carne, medidas arbitrarias emanadas de la Administración francesa, siempre por mediar y recabar solidaridad con los exiliados.

Si la confraternización con los refugiados se hacía efectiva, también es cierto que éstos, recíprocamente, se solidarizaban con sus hermanos del Norte en momentos cruciales, como el hostigamiento gubernamental a la organización política vasca «*Enbata*»; en las batallas por el euskara, apuntalando las primeras ikastolas.... En el terreno de las ikastolas no se observa discriminación alguna. Por ejemplo, en Baiona, desde el inicio de los años 70, son dos jóvenes refugiadas quienes ejercen su trabajo como andereños en la ikastola. Más adelante se sumarían no pocos refugiados a estas tareas. **SEASKA**, organismo que aglutina a las ikastolas de Iparralde, reunirá en su seno a militantes refugiados de Hegoalde junto a ipartarras, manteniéndose hasta la fecha como uno de los más firmes pilares de la defensa del euskara y la cultura vasca.

En el aspecto cultural y político, la integración de los refugiados en la juventud de Iparralde se hace patente en organizaciones como «*Jazar*», a partir de 1972, en grupos culturales como «*Euskal Gogoa*» o «*Mende Berri*». Los exiliados comprenden muy pronto que Iparralde, por decreto de París, está declarado como «*zona verde*», dedicada al turismo de todo el Estado, y del problema que esto acarrea: la emigración de la juventud hacia ciudades industriali-



Telesforo de Monzón.

zadas del Estado francés, lo cual implica el decrecimiento de la población y, en consecuencia, pérdidas relevantes en detrimento de la cultura y la conciencia nacional vasca. Si bien sectores de la comunidad de refugiados deciden emigrar a París, Lyon, Burdeos, Bélgica o América, el grueso de la comunidad se niega a alejarse de su propia patria, en base a los principios asumidos de permanecer en tierra vasca.

Sin embargo, paulatinamente se siente la necesidad de crear cooperativas como salida al desempleo manifiesto. Tanto los del norte como los del sur confluyen en estos proyectos, muchos de ellos con importante éxito. Por otra parte, en el inicio de los 70, los exiliados comienzan a interpretar, junto a las gentes de Iparralde, la necesidad de trabajar en el interior, donde la población baserritarra es mayoritaria; donde el medio de expresión, la lengua vasca, es común. Siguiendo con premura esta iniciativa, un sector de refugiados deja su letargo en la zona de la costa y se integra en Behenafarroa y Zuberoa (en Maule comienzan a trabajar en el sector del calzado, aunque ya en decadencia, incidiendo notablemente en los sindicatos). La integración en el interior de Iparralde hace que los lazos se afiancen más si cabe entre los abertzales de uno u otro lado de la muga, a través de los proyectos cooperativistas de envergadura o, más sencillos, como la propia granja ubicada en una población próxima a Donapaleu, donde trabajaron, junto a jóvenes de Ipa-

rralde, **Eustakio Mendizabal**, «*Txikia*», y **Txomin Iturbe**.

En momentos duros de represión, notables personalidades de Iparralde no dudan en acoger en sus casas a refugiados sobre los que pesan medidas administrativas de alejamiento. Fue en 1974, tras una durísima huelga de hambre, cuando la población de Iparralde toma esta iniciativa, que, en años posteriores, será fundamental para la comunidad del Sur.

En 1974 y 75, cuando la represión por parte de la Policía gala se acentúa, coincidiendo con el aluvión de nuevos refugiados perseguidos por presunta militancia en ETA, y la organización armada vasca ya había sido declarada en el Estado francés ilegal —se apuntaba ya el concepto jurídico «*asociación de malhechores*»—, en fechas de procesos sumarísimos que llevarían al paredón a **Paredes Manot**, «*Txiki*», y **Otaegi**, se manifiesta la solidaridad en su punto culminante. Las movilizaciones, los llamamientos a la intelectualidad, a los sindicatos... dan prueba de un trabajo arduo y conjunto sin precedentes.

La organización de solidaridad se expande por todo Iparralde y desde allá al resto del Estado. Además de los grupos políticos antes señalados, coincidiendo con la creación de la Coordinadora Abertzale Sozialista (KAS), surge EHAS, partido político socialista, independentista, integrado por militantes de uno y otro lado de la muga. Así, en Iparralde coinciden, por poner un ejemplo, el doctor en Medicina **Santi Brouard**, refugiado político vasco, y el historiador **Manex Goyenetche**, entre otros, en las filas del citado partido.

El grado de concienciación lleva a la creación de un embrionario colectivo de mujeres feministas en el que participan tanto personas de Iparralde como refugiadas. Puede afirmarse que, precisamente, es en Iparralde, en 1974, donde surge el primer punto de referencia de Euskadi específico de mujeres por su liberación, independentista y consciente de la triple opresión: patriarcal, de clase y nacional.

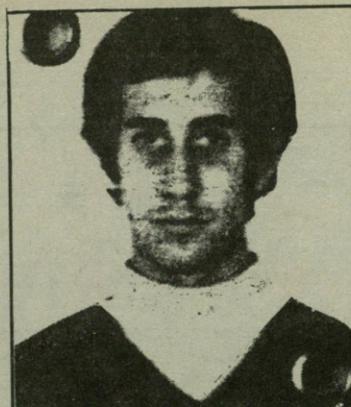
#### Represión y muerte en Iparralde

Ya al final de la dictadura del general **Franco**, los parapoliciales comienzan a campar, con toda impunidad, en Iparralde. Unas veces como BVE, otras como Triple A, los

mercenarios, pagados por los servicios secretos españoles surgidos a la sombra de **Carrero Blanco**, traspasan la frontera, acosando a refugiados, aunque sus acciones son frustradas y la única muerte que se conoce es la de un parapolicial, despedazado al explotarle la bomba que manipulaba en Miarrizte, en las inmediaciones del domicilio de un refugiado. **Txomin Iturbe** fue objeto de atentado, atentado frustrado, por fortuna, gracias a que uno de sus hijos observó el artefacto colocado en el automóvil en el que iba a ser transportado a la ikastola. Todo esto sucedía en plena efervescencia de las movilizaciones populares en Iparralde, cuando **Franco** ordenaba pasar por las armas a **Txiki, Otaegi** y los miembros del **FRAP**. En aquellas masivas movilizaciones, en las que refugiados y nativos de Iparralde coreaban al unísono **«Franco, asesino, Ponia (Poniatovski ministro del Interior francés de la época), Giscard cómplices»**.

Entrada la Reforma española en escena, la situación empeora para los refugiados, pero la solidaridad hacia ellos no sólo se mantiene, sino que, además, se acrecienta, habida cuenta de que los exiliados, tanto los históricos que deciden permanecer en Iparralde como los que van llegando, estrechan aún más, si cabe, los lazos de unión.

Pero los parapoliciales españoles, en connivencia con funcionarios galos, logran pegar en lo más sensible de la comunidad de refugiados. El 21 de diciembre de 1978, **José Miguel Beñaran, «Argala»**, es asesinado. Poco después, los mercenarios se cobran nuevas víctimas mortales: **«Pantu», «Periko», «Usurbil»** y la esposa del ex refugiado **Juan**



José Miguel Beñaran «Argala».



La comunidad de refugiados conoce la represión en forma de razzias policiales, deportaciones, entregas, terrorismo de Estado... gracias a la colaboración entre París y Madrid.

**José Etxabe, Agurtzane Arregi.** Asimismo, son heridos en atentado parapolicial los exiliados **Feli Zuluaga** —compañera de **Tomás Pérez Revilla**, asesinado pocos años des-

pués—, **Txomin Iturbe** y **José Manuel Pagoaga, «Peixoto»**.

Pero la colaboración París—Madrid llega a su céñit cuando el «socialista» **Mitterrand** alcanza El Eliseo su homónimo, en rango e ideología, **González**, accede a la Moncloa. Curiosamente, a partir de entonces comienza a aparecer la siniestra singladura de los parapoliciales del **GAL**, genuina representación de los peones mercenarios del Terrorismo de Estado, enmarcado en el proceso más cruento y doloroso de la historia del exilio vasco. El terror, las razzias,

confinamientos, deportaciones, entregas a la Policía española... serán las coordenadas en las que se enmarca la colaboración franco-española, como moneda de cambio para la comunidad de refugiados y de castigo para Iparralde. En definitiva, un intento de estrangular la solidaridad

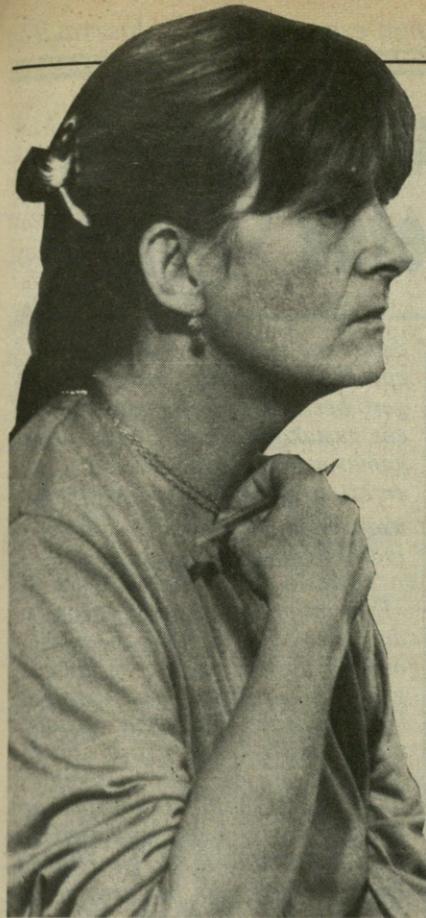
y confraternización demostrada a lo largo de los años por mujeres y hombres de un mismo pueblo oprimido. Mientras tanto, hasta el presente, a uno y otro lado de la muga sobrevive una Euskadi que resiste, un pueblo que aspira legítimamente a romper las cadenas que físicamente lo dividen para, victorioso, acceder un día a la reunificación. ■

restaurante - jantoki  
DOS  
HERMANOS  
casa fundada en 1887

Aventuras gastronómicas

Nuestros nuevos teléfonos: 13 29 34 - 13 44 46

Madre Vedruna, 10 vitoria-gasteiz



P.I.

**T**«Txomin ezagutu nuen 68.an, 'Mon-bar' ostatuan. Etorri berri berria zen. Bera eta beste bi zoko batetan zeuden, arrasateraz mintzatzen, eta nik ez nuen ezer ulerzen. Gartzelan egona nintzen, 65ean Iruñean atxilotu eta urte t'erdi pasa nituen ('Enbata' mugimenduari esker, militarrek 12 urte eskatzen bait zituzten) eta Iparraldean harek izan zuen arrabotsez ezaguna egin nintzen. Gero, hauteskundeetara aurkeztu ninduten eta bozatikatik %5a ateratzea lortu genuen. Guzti hori zela eta 26 urte nituela, errefuxiatuak oso erakargarri gertatzen zitzaizkidan, asko maite nituen».

Orduko giroaz galdetzen diogu. «'Enbata' zikinak deitzen ziguten, piska bat punk-ak bezala sentituak ginen, je, je. Zergatik? Ba, begira, gure etxeak ez ziren abertzaleak, euskaldunak baizik. Eta gure ingurumena eskuindarra zen, langilea izan arren. Defendatzen genuena kimera bat zen haientzat, amets bat».

Eta nola hartu zituen inguru horrek errefuxiatuak? «Onartuak izatea ala ez inguruari zegokion. Baiona zaharrean eta kostaldean oso ondo ikusiak ziren. Arnoa edaten zutelako. Bai, Hegoaldean egiten zena Baionan, Donibane Lohitzunen, Hendaian... egiten hasi ziren eta an-

## Christiane Etxaluz mintzo

bientea sortu zen hemengo kaleetan. Nik, errefuxiatuak ezagutu aintzin, Euskal Herria maite nuen nirea zelakotz baina ez nuen pentsatzen ere hemen nire bizia egitea, oso tristea bait zen. Haiek alegeratasuna ezarri zuten, eta esperantza bat...»

**T**xominen gibelean entratzen zinen bera ez zela bitarteko bat baizik... herria ordezkatzen zuen!»

Errefuxiatuen eragina honela ikusten du. «Haien ingurumenean bizi ginen hemengo abertzaleok urratuak izan gara —1978. artio— heien arteko eztabaidekin. Ez ziren gure eztabaidek baina parte hartzeko tentazioak bagenituen, fitxik egin baino lehenago (hori nire esperientzia da, beste batzu beharbada ez dute halakoa izanen). Eta eztabaidea horietan Txominen ingurukoak 'ton-toak' ziren, besteak 'listoak', liburu guztiak ezagutzen zituztenak eta. Nidenei beha egoten nintzen, marxismoa ez nuen jakinen esistitzen zela ere haiak ezagutu ez banitu, edo troskismoa, edo demokrazia istorioak... Beno, ekintzak laster agerizan zen batzu 'listoak' baziren besteak abilak, gauza berri guztiak isilean jaso eta gero ekintzean bereak egiten zekitenak, zirela. Txominek ez zituen gauzak sinesten egin baino lehenago. Inoiz ez zen besteak baino gehiago agertzen, besteen arteko bat baizik. Abila, langilea ezagutu dut. Akaso maltzurkeria piska bi falta zitzaion... Haseran oso matxista zen.

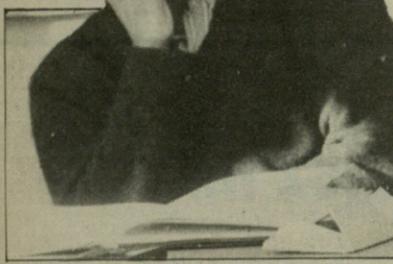
Beraien etxera joaten nintzelarik beti jendez gainezka atxematen nuen, 'Anai-Artea' izango balitz bezala, eta **Maite** muturrez etxeko lanak berak egin behar izaten zituelako... Baina hortan ere eboluzionatu zuen. Ipar eta Hegoaldeko giro feministak zerikusirik izango du hortan ze, errefuxiatuen belaunaldi berriak, zeharo alderantzizkoak ziren, dena egiteko prest».

Baina ezagutza ezak alditan ondorio okerrak ekartzen ditu. «Txominek azken garaietan gu baino hobeto mintzatzen zenhemengo hizkeraz. Baina haseran errefuxiatuak ez ziren izan behar bezain zuhur eskuadre hontan, bultzatzaile papera egin zuten gure artean eta, nire ustez, hori ez zen behar hemen. Une honetan hemengo abertzaleok —ez eta ezker abertzaleok— ez gara bilduak. Hori beharko da konpondu... Bultzatze hori gertatu ez balitz izango ziren oraingo sakabanak, baina... barnealdekoak defentsibain gaude beti, asko jasan behar izan dugu eta erabiliak ez ote garen galdezen diogu maiz geure buruari. **Txomin** eta besteak ez ziren, haseran, ohartu horretaz. **Txomin** bultzatzaile baino erakarleagoa zen. Aintzinak zebilen. Sentitzen zenuelarik geure burua beregnatua enterautzen zinen bera ez zela bitarteko bat baizik, herria zuela ordezkatzen».

Gauza batetaz zihur da. «Boterez gose den edozeinek gure borroka berreskuratu ahal izango ez duelaren zihurtasuna dugu **Txomin**, ez bait zuen berarendako ezer egiten. Dena lagunentzat, eta hori eskual populuarrentzat egina baldin bazen. Ezagutu dugu hori aldi batez. Eta beste bat, horrelakoa ez dena, agertzen bada, berehala sentituko dugu. Geure arduradunen eredua badugu, ezin ahalko dute aldatu».

# Beñat Oihartzabalen

## gogoetak



P.I.

Duela hamasei bat urte ezagutu nuen. Harek gerlaren ondotik Baionan kokatu zen familia baten adiskidantzat loturak bazituen eta nik ere bai. Ondotik, errefuxiatuen aldeko mugimenduetan hobeki elkarren ezagutza egiteko parada izan genuen».

Iparraldera iritsitako errefuxiatuen arteko ezberdintasunak aztertzen saiatzen da. «Lehenik erran behar da Hegoaldetik Iparraldera joandako errefuxiatuen problema ez dela berria, joan den mendekoa guttienez. Beraz, 60. urtetik at izan diren aterbe edo iheslari problemak ez ziren arras berriak, gertatu dena da molde eta baldintza berrieta eman direla. 36.eko gerlaren ondotik izan ziren ihes egiteak ainitzez handiagoak ziren. Orduan Iparraldeko gizartearen ez zen mugimendu abertzale eraturik, nahiz batzu abertzale izan. Eta uste dut, ondo ezagutzen ez badut ere, orduko jende gehienak ez duela senditu Iparraldea Euskal Herria gisa baino gehiago Frantziako zoko gisa. 60. hamarkadatik aintzina gauzak ez dira berdin gertatzen, Iparraldean ordukotz sortua baitzen mugimendu abertzale bat —Enbata'ren bidetik— eta, bestalde, errefuxiatuak berak ez bait ziren mota berekoak. Horiek Iparraldera joan zirela gehiendako eta aintzinetik beren Herrian zeuden Iparraldea Euskal Herriko parte bat zen eta, azkenik, abertzale gisa Hegoaldean hasia zuten borrokak bazuen segida Iparraldean. Eta berehala jarri ziren harremanetan Iparraldeko abertzaleekin. Lehendabiziko ekintzak errefuxiatu horien kontra egin zirelarik, elkartasun hori nolazbait agertu zen».

Errefuxiatu horien eraginez galdeztzen diogu. «Iparraldeko abertzaleek bertako jendearen aintzinean gisa hartako jendeen alde agertu behar ukant zuten. Hastapenean ez zen izu-

garria, ez bait zen gauza handirik egiten baina, gero, ETAK ekintza gorrak egin zituelarik, beste begitarte bat hartzen zuen elkartasun horrek, eta beste ondorioa sortu Iparraldean.

Iparraldeko gizartearentzat izugarrizko urratsa zen gisa hortako borroka baten emaitza, frango gibelkoia zen orduko gizarte, ez zen batere gauza horieratrat usatua. Jendeendako, zerbaiten elkartasuna erakustea ekintza gorrak egiten zituztenen alde, zerbait haundia zen, nahiz gose grebak berak errefuxiatuendako pisu guttikoak izan. Erran nahi baita eliza batetan sartzea, hor nolanahizka egoitea, holako egiteak ez ziren onartzen orokorki euskal gizartean.

**Txomin biziki hotz**  
egoiten zen ideologi kapitzen aurrean. Bazuen bere baitan Herriaz, herritasunaz, halako fidantzia bat, barnekoa, ezin adierazizkoa. Ez zituen kontuan harzen agertzen ziren ideia berriak edo ez hain berriak baina, pentsatzen zuen bere Herriak behar zuela bere askatasuna erdietsi. Senditzen zuen hori, Herria norbait balitz bezala aipatzen zuen: Herriak hori dio, Herriak hura senditzen du... Fidatzen zen hortaz, eta horren arabera jokatzen zuen, bazkielarik ainitzean beretako, bere bizitza pertsonalean, bere familia, eguneroko urrats guzietan izugarrizko ondorio txarrak izaiten ahal zituela. Eta, halere, atxegitzen zuen aintzina bere umorea, bere soiltsuna, zuen norntsuna batere aldatu gabe. Zinez erran dezaket, alderdi hortarik, gizon besteak ez bezalakoa zela eta, denbora berean, besteak ez bezalakoa biziki soila, biziki umila baitzen. Ez zuen batere buruzagi edo heroi baten irudia emaiten, baina bazen beste zerbait, ene gustuko garrantzi haundikoa izan dena, orduan —errefuxiatuen artean—, Hego Euskal Herriko eta, azkenean, Euskal Herria guziko historian. Atxikitzen zuen bere bidea, ez zituen gauzak nolanahizka uzten pasatzerat».

deak uste zuen laster bukatuko zela epe hori —horrela pentsatzen zen, gero besterik gertatu bada ere— eta, ene gustuko, hemendik hogei-hogeta hamar urteren buruan baizik ez dugu erraiten ahalgo zuzen ze ondorio ukant duen errefuxiatuen problemak Iparraldean».

**Txomin** ez du erraz ahaztuko. «Ezin ahantzikor orotzapena utzi dit. Nik gehienik gogoan atxikitzen dudana gizona da, eta ez hainbeste guda-gizona baina, erran behar da, haren kasoan bi gauza horiek ez ziren elkarretarik urrun ibiltzen, zeren ez dut uste beste gizonik ezagutu dudan hainbestetaraino bere baitan zekarren ideia eta haren bizia eta obrak batetaratzetan zituenik. Duela 15 urte edo, izugarrizko kalandik ziren ideologiaren aldetik, eskuadunek zer jokabide hartu behar zuten eta... **Txomin**, ezagutu dudanaren arabera, biziki hotz egoiten zen gauza horien aintzinean. Bazuen bere baitan Herriaz, herritasunaz, halako fidantzia bat, barnekoa, ezin adierazizkoa. Ez zituen kontuan harzen agertzen ziren ideia berriak edo ez hain berriak baina, pentsatzen zuen bere Herriak behar zuela bere askatasuna erdietsi. Senditzen zuen hori, Herria norbait balitz bezala aipatzen zuen: Herriak hori dio, Herriak hura senditzen du... Fidatzen zen hortaz, eta horren arabera jokatzen zuen, bazkielarik ainitzean beretako, bere bizitza pertsonalean, bere familia, eguneroko urrats guzietan izugarrizko ondorio txarrak izaiten ahal zituela. Eta, halere, atxegitzen zuen aintzina bere umorea, bere soiltsuna, zuen norntsuna batere aldatu gabe. Zinez erran dezaket, alderdi hortarik, gizon besteak ez bezalakoa zela eta, denbora berean, besteak ez bezalakoa biziki soila, biziki umila baitzen. Ez zuen batere buruzagi edo heroi baten irudia emaiten, baina bazen beste zerbait, ene gustuko garrantzi haundikoa izan dena, orduan —errefuxiatuen artean—, Hego Euskal Herriko eta, azkenean, Euskal Herria guziko historian. Atxikitzen zuen bere bidea, ez zituen gauzak nolanahizka uzten pasatzerat».



P. I.

**N**oiz ezagutu nuen? Duela hogei urte hona etorri zelarik, uste dut haste hastetik ezagutzak egin genituela. Hastapenean ez naiz hartaz hainbat gogoratzen baina **Eustakio Mendizabalez**. Baserri baten bila ibili zen beste lagun batzuekin eta nik lan horretan lagundu nuen. Lanean hasi ziren eta ikaslekin etxaldea bisitatzera joan nintzelarik oroi naiz **Txomin** hango berotegietan ikusi nuela. Gero beste askotan ikusia dut, han, hemen, Zuberoan, Baionan gaindi eta. Ondo gogoratzen naiz **Eustakio Mendizabalez** hil-mezan, Sokoan, ikusirik nola nigar egiten zuen haur batek bezala gizon haundi harek. Beraz, **Txomin Iturbe** ezin dezaket ikusi Hegoaidean batzuk ikusten duten bezala, ETAkoen aurka zernahi erraiten dutenak, mafioso direla e.a. Guk hemen iheslariak ezagutu ditugularik, ezin dugu hori pentsatu. Ulertzen dut batzu burruka armatuarrekin konforme ez egoitea, arrazoiak izan daitezke, baina egin behar ez daitekeena da holako trainak eta laidoak bota bere bizia Euskadigatik emaiten dutenentzat. Horrelakoak dizkionenak gudari horiek ez dituzte ezagutzen, eta guk hemen ezagutu ditugu. Nola askatasun gehiago bazeagoen —orain ez dago baina orduan bai— arras hurbiletik ikusi ditugu, eta estimatu».

Gerra garaiko iheslarien ondoren, ETAren ingurukoak. «**Eustakio, Txomin eta...** duela 20 urte etorri ziren baina aintzinetik, 60tik, hemen zegoen **Txillardegi** —ongi ezagutu nuen Hazparneko kolegioan—, gero etorri ziren **Madariaga, Benito del Valle** e.a. 69an iheslari asko etorri

## Jean-Louis Davant oritzapenak

zen. Eta aldaketa bat eman zen, batzu Euskal Herri barnean plantatzen hasi zirela nekazariekin lan egiten eta hori. Baionan, Hazparnen ezagutzen genuen fenomenoa aldatu zen ekialderuntz, Amekuze eta Zuberoarat. Urrats berri bat izan zen, iheslarien ugaltze eta Iparraldean zehar gehiago hedatzea».

**H**egoaldean batzuk ETAkoen aurka zernahi erraiten dute —mafioso direla eta abar—. Guk hemen iheslariak ezagutu ditugularik, ezin dugu hori pentsatu»

Davantek oroimen handia du. Kanporaketa guztiak ditu buruan, hala nola haien ondorioz egin ziren gose grebak. «Farkismoaren garaian ere ez ziren hain lasai ibili iheslariak. Hirurogeita hamarrean **Etxabe** bota zuten —aintzinatik ere beste batzu botiak zituzten, 62an hasi, 64 eta 67an jarraitu kanporakelik, edo exilioak bederen Francia bere hortaz —baina Etxaberenaren ondoren gertatu zen lehendabiziko gose oporraldia Baionako katedralean—». (Ondoren gertatutako guztiak ere buruan ditu baina laburtu behar dugu). «Beraz, Francoren garaian ere ez ziren hain ongi ikusi eta hartuak hemen frantses gobernua eta Poliziaren aldetik. Baina, halere, halako ahalke edo lotsa ba-

zuten gehiegi kanporatzeko eta, batez ere, ez zituzten mugaratera maiten. Gero etorri da demokrazia deitzen duten hori eta gauzak gaur nekeago dira, zinez nekeago. Eta **Txomin** oraindik zebilen baina azkenean harrapatu zuten eta gero Algeriara bidali. Hor aipatzen hasi ziren negoziatetan. Eta zoritzarrez han hil zen, duela urte bete».

Nolako gizonez **Txomin?** «Altua lehenik, urrundik ikusteko modukoa. Eta alaia, gustora irribarre egitea, mintzatzea, kantuz hartzea maite zuena. Oso gizon atsegina zen, ez zuen emaiten gizon gogor bat. Jendekina, lagunak egiten zituen. Nahi bezala integratu zen. Ez dakit xekatu ere zuen integratzea baina automatikoki eta naturalki integratu zen. Bihotz handiko gizona. Praktikan argia zen, nora jo behar zuen zekiena. Zuhurra gainera. Hemengo abertzale mota guztiak estimatzen dute eta hori da Hegoaideko batzuk ulertzen ez dutena, nolaz hemen denak iheslariak ondo ikusten dituzten. Beti erran ohi da abertzaleak guti garela. Ez, nik uste dut militanteak asko garela, arraina hauditu da baina ura zaigu faltatzen, hemengo ahulezia hori da, herriak ez gaituela segitzen...»

Negoziatzaile gisa aurkezten dutenei badu zer aurpegiratu. «Hil zelarik etsaiak erran zuen 'a, **Txomin** bizirik balego negoziatzen ahalko genuke'. Bizi zela **Txominek** negoziatu nahi zuen aski, baina besteek ez. Haientzat negoziatzea da errendatzea eta armak utziz entregatzea, eskuak altxatuz... Frantzesek ere horrela ulertzen zuten negoziazioa Algeriako gerla garaian. Hil ondoren **Txomin** negoziatzaile zela diotenak bizi zelarik zertako ez zuten negoziatu harekin?» ■

Nada más bajar del avión, me encuentro con los que van a llevarme sin pérdida de tiempo al lugar en que reside el que va a ser entrevistado. Bueno, de eso se trataba y a eso vamos.

La casita donde vive Txomin Iturbe es una modesta vivienda aislada rodeada de algunos árboles mediterráneos. Conforme nos vamos acercando a la puerta, se empiezan a oír los compases vertiginosos de una trikitixa de Sakabi y Egañazpi que no pega ni con cola con el contexto.

Alto, delgado, bien fabricado, 43 años, la mano grande y la cordialidad de Txomin hacen una acogida simpática y acaso un poco tímida. Las entrevistas no son desde luego el fuerte de quien la policía española dice considerar uno de los principales dirigentes de ETA.

Su llegada a Argelia ha sido el final de una aventura peligrosa y un tanto complicada, como seguramente en los otros casos de vascos expulsados del Estado francés.

La detención de Txomin en el Estado francés se había producido en el mes de abril de este año. Conducido a la prisión de Burdeos, tiene que pasar allí poco más de dos meses, hasta mediados de julio, que es cuando el Gobierno francés le expulsa al Gabón. El primer aviso de aquel extraño viaje se lo daría la vacuna previa.

Pasa por tres tribunales franceses, el último de los cuales, el de Pau, le condena a un año de cárcel. Pero el hecho de que la Magistratura descuidase añadir la preceptiva orden de detención da pie a un recurso que le evita tres meses más de cárcel.

La vida en Gabón —país dependiente de Francia— la pasa en un apartamento vigilado por tres policías que conviven también dentro. Estando allí Txomin, las autoridades gabonesas reciben la visita del abogado Argote y del capitán Vélez de la Guardia Civil, con la pretensión de que el vasco expulsado sea trasladado al Ecuador.

Como precisamente en Ecuador se había producido hacia unos meses el «interrogatorio» de dos refugiados vascos por parte de la po-



Txomin Iturbe junto a Luis Núñez, periodista de Egin, autor de la última entrevista concedida por el dirigente de ETA en Argel.

## Para Txomin Iturbe la negociación es inevitable

*“Conforme vean que con otras políticas no consiguen arrodillar a Euskal Herria, irán a la negociación”*

licia española, Txomin presenta ante las autoridades gabonesas un proceso verbal negándose a ser trasladado a ese país en base a aquél insólito acontecimiento que deja sorprendidas y desconcertadas a estas autoridades. El propio entrevistado, a lo largo de la charla mantenida, insistiría en agradecer a las autoridades gabonesas tanto la buena acogida dada allí como el fiel cumplimiento de cuantos compromisos adquirieron a la llegada.

Es a primeros de setiembre cuando

se produce la llegada a Argelia de Txomin Iturbe, teniendo ocasión, a los pocos días de llegar, de trasladarse a otro país distinto en que también se le ofrece asilo por razones humanitarias (país cuyo nombre prefiere no dar «por seguridad y también de cara al futuro»). Tras un breve viaje a ese tercer país, se decide finalmente por quedarse en Argelia, donde han acordado acogerle como refugiado vasco.

Nuestra entrevista se realiza en euskara. Txomin se desenvuelve con mucha más soltura en su lengua que en castellano o en francés y razones de principio le mueven además a eso, a concederla de esa manera. Sin embargo, y, a pesar de que ha insistido en que se publique igualmente en euskara, nuestro diario ha preferido esta vez, por razones de difusión, traducirla al español y publicarla de este modo, en la confianza de que quieran comprenderlo nuestros lectores y el propio entrevistado.



Texto y fotos:  
Luis Nuñez

— ¿Qué tal te encuentras en Argelia?  
— «La verdad es que estoy aquí estupendamente, la acogida y el trato por parte de las autoridades argelinas me parece muy respetuoso y muy considerado, y además me dan las necesarias facilidades para vivir, cosa que en otros países no hacen».

— ¿Y cuentas aquí con libertad para circular a tu aire, para recibir a los parientes, para hablar por teléfono con tus amistades vascas?

— «Sí, sí, aquíuento con libertad total para moverme, para recibir a la familia, para llamar... ya digo que estoy muy contento.

Y con una moral tremenda. Porque veo que no estamos solos, que lo del internacionalismo es más que una palabra, que en la práctica es algo concreto.

De todas maneras, el decir que estoy bien no significa que esté satisfecho de estar aquí, porque lo que yo más quiero es ir a Euskadi, porque es allí donde está nuestra lucha y toda nuestra vida. Así que mi mayor deseo es volver allí cuanto antes».

#### «Esos son los atentados que me han tocado»

— Sin embargo, tu vida allí no era precisamente una vida de rosas. Has pasado cárceles, juicios, deportaciones, has sufrido atentados, has visto caer a amigos, parientes y compañeros. Sería interesante que contases los atentados que has tenido, que dan una idea de todo eso, o de parte, y que acaso los lectores no conoczan o no recuerden bien.

*“Herri bat gara eta herri baten eskubide guztiak ditugu. Beraz, guk dugu arrazoia eta horregatik irabazterako kondentatuta gaude”*

— «Bueno, yo quiero insistir en que a pesar de todos los padecimientos con que me he tropezado en Euskadi es allí adonde yo quiero ir. Los riesgos forman parte de la lucha y ésta es imposible que dé sus frutos sin esos riesgos, unos le tocan a uno, otros a otro, eso es así, hay otros todavía peores que los que me han tocado a mí particularmente.

El primer atentado lo tuve hacia el año 75, cuando me pusieron una bomba debajo del coche, pero tuve la suerte de que la vio mi hijo mayor, que notó un bulto debajo del coche. Cuando fui a mirar, vi que efectivamente estaba empalmado a un cable y me retiré corriendo hacia la casa. En ese momento estalló la bomba, porque alguno la había activado a distancia desde los alrededores al verme, pero tuve la suerte de estar para entonces ya un poco retirado y sólo me entraron dos trocitos de metralla, que luego me operaron porque uno me había entrado en el tobillo.

El hijo también tuvo que pasar unos días en el hospital y aún tiene dentro un poco de metralla, pero no le operaron porque dijeron que con la edad que tenía, que era entonces unos seis años, se le iría formando o sí misma un sebo

protector alrededor de la metralla.

Aquel mismo año tuve otro atentado en Baiona. Dos individuos se dirigieron cerca de mí a otra persona con escopetas de cañones recortados y, al ver que no era yo, se escaparon corriendo.

De allí a muy poco encontramos una bomba debajo de otro coche que teníamos entre mi hermano y varios amigos, y yo mismo lo usaba a veces, así que no sé si la bomba iba o no precisamente por mí, pero lo cierto es que por suerte se partió el cable que la sujetaba y no estalló; avisamos a la Policía y vinieron los especialistas en desactivación.

El atentado más fuerte lo tuve hacia el año 79 en Miarrizte. Me dispararon varias balas y me hirieron en el brazo y en la espalda; aún me quedan las marcas, y en la espalda sigue ahí la bala a un centímetro de la piel, porque dijeron que no hacía falta sacarla.

Al año siguiente tuve otro incidente que no se puede llamar atentado, pero que fue parecido. Estando con Antxon y con Gorostidi en la estación de Miarrizte, nos disparó la Policía francesa 'porque creyeron que éramos quinquis', según dijeron luego, y en ésa también tuve mucha suerte, porque me dio una

bala en la cabeza, pero justo debajo de la piel y a los tres centímetros volvió a salir sin dañar siquiera el hueso. Los policías se asustaron, porque salía cantidad de sangre y me curaron enseguida en el hospital.

Además, una segunda bala me entró por la espalda, con la suerte de que ya había perdido mucha fuerza al atravesar la carrocería trasera y el asiento, así que se me clavó por la espalda, pero ya sin fuerza ninguna; de lo contrario me habría atravesado el cuerpo. También de esa herida me salió mucha sangre, pero no era nada.

Esos son los atentados que me han tocado y ya ves que he tenido mucha suerte, porque otros, con uno solo, han desaparecido. Otras veces he tenido también otros sustos y he tenido que salir corriendo y eso, pero sin más. Ahora, como he dicho antes, prefiero correr esos riesgos y estar en mi pueblo. Eso redondo.

#### «A los catorce años entré en la Escuela de Aprendices de la Unión Cerrajera»

— Para la mayoría de los lectores sería interesante dar una idea de tu vida familiar, de tus años de juventud... Vosotros ¿cuántos hermanos sois?

— «Somos seis hermanos, cuatro chicos y dos chicas, y yo soy el mayor. Algunos viven con la madre en el caserío y el padre murió hace unos cinco años».

— ¿No estaba enfadado tu padre, por tu forma de vida?

— «Ni pensar, de ninguna manera, nos llevábamos muy bien».

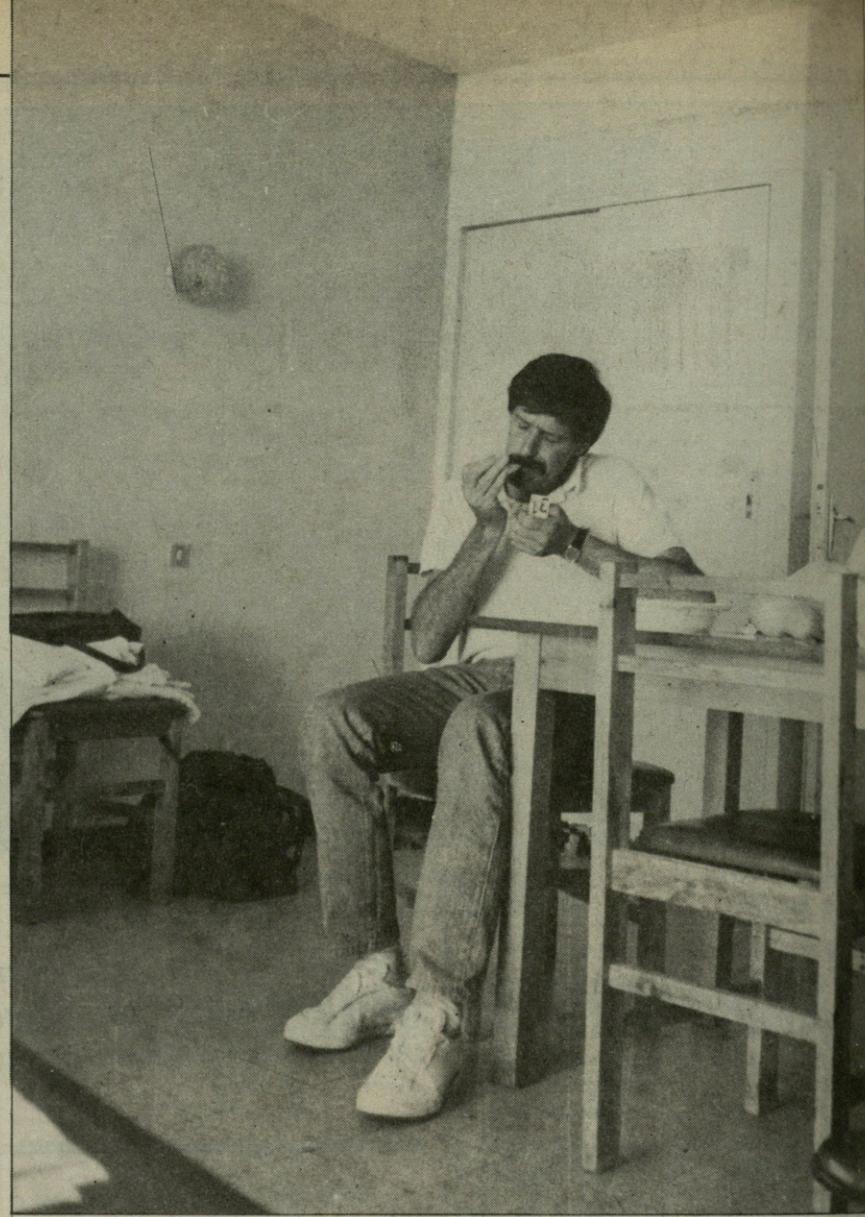
— ¿Qué familia tienes tú?

— «Tenemos tres hijos, los tres chicos, de 16, 14 y 11 años, que han nacido allí, en Euskadi, y que viven también allí con su madre en Miarrizte, y yo tengo mucha ilusión de que sigan siendo vascos, de que vivan la vida de allí con la gente de allí y eso, que sigan viviendo como vascos».

Ya tengo relación con ellos de vez en cuando, por teléfono y también con el otro hermano que tengo refugiado, y con el resto de la familia. Luego, en caso de que mi estancia aquí se prolongase, habría que pensar en que vengan a pasar aquí las vacaciones, ya veríamos cómo, pero su vida la tienen que hacer allí, siempre que sea posible. Que luego cojan o no mi camino es cosa suya, pero tienen que vivir el calor de allí, de Euskal Herria».

— ¿Qué oficio tenías antes de escapar a Iparralde?

— «Bueno, yo soy de caserío, de un caserío que hay en el mismo Arrasate, y que se llama, Etxezuri, donde viven aún mi madre, dos hermanos y una hermana, a la que eso que llaman GAL le mató el marido, Xabier Pérez de Arenaza. Otra hermana está casada y vive en otro caserío».



“Necesitamos soluciones globales, para todo el pueblo, no salidas personales”

La escuela la hice como todo el mundo en aquel tiempo. Primero empecé en las monjas, de allí a San Viator y de allí, a los catorce años, entré en la escuela de aprendices de la Unión Cerrajera, donde hice oficial de ajustador, combinando los estudios con el trabajo en el caserío, que en aquella época tenía bastante terreno. Y también en el monte, donde íbamos a menudo a hacer las entresacadas en los pinares, quitar los troncos pequeños, cortarlos en trozos de

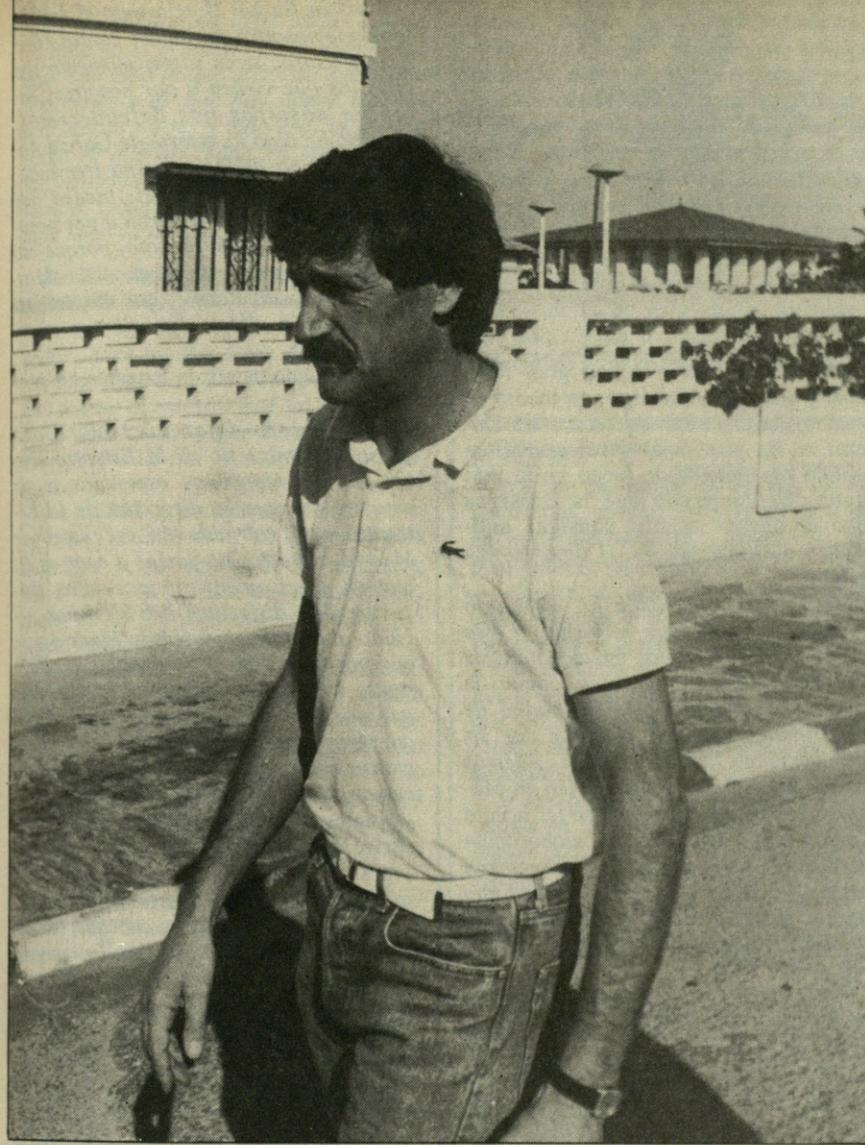
uno y dos metros y pelarlos para venderlos a la papelera. También solía cantar por aquella época en el coro de los franciscanos.

Cuando acabé oficialía a los dieciocho años, empecé a trabajar en la Unión Cerrajera como ajustador. Allí conocí a mi mujer, en el trabajo. Al cabo de un año, me nombraron jefe de grupo.

Pero en aquella época ya andaban fuerte las cooperativas y había un grupo de unos quince que querían fundar la cooperativa Amat, para fabricar accesorios de tubería. Nos llamaron al hermano y a mí para tomar parte en el montaje de todo, que duró unos ocho meses.

Luego, ya dentro de Amat, al cabo de año y medio o así, me nombraron encargado de las secciones de mecanizado, galvanizado y pulido. Para entonces yo ya era un militante abertzale y muchas veces me recuerdan riendo los trabajadores de entonces: 'ya nos parecía que eras distinto de otros encargados en la forma de tratar a la gente y sin echar broncas', y cosas así.

O sea que seguí de encargado hasta



que tuve que escaparme a los veinticinco años, en el 68, justamente el día de mi cumpleaños

#### «Yo iba al monte a trabajar»

— ¿Pasaste ya casado?

— «No, nos casamos en Iparralde, en diciembre del 69. Ya antes de salir de Arrasate habíamos comprado una casa para casarnos pero, al tener que irme, no hubo tiempo, así que nos casamos en Iparralde.

«Cuando vino la madre, en la primera visita nos dijo que 'bueno, ahora casaros, y ganaros la vida, y sin otros líos' y eso, lo que dicen las madres. Claro que nos hemos llevado siempre de maravilla. Siempre que me han deportado o metido en la cárcel, cada vez que me venía a visitar a Burdeos o a Pau o adonde sea, siempre le tomaba el pelo diciéndole: 'tú querías que me ganase la vida sin más líos, pero con esta excusa estás conociendo cantidad de ciudades y de sitios, no te puedes quejar', y siempre nos reíamos».

— ¿Tú eras deportista? ¿te gustaba el monte, por ejemplo?

*“Subiranotasun politikoa lortzen ez bada, euskarak ez du dago-kion maila izango”*

— «Yo soy muy deportista. De ir al monte también soy pero, claro, yo más que ir al monte los domingos, como se suele hacer, a lo que yo iba al monte normalmente era a trabajar. Como excusiones, lo único que hice fueron dos o tres a Urkiola.

De deportes lo que más me gusta a mí es el fútbol, de portero. Empecé en los juveniles de Unión Cerrajera de la Escuela de Aprendices. Luego me vinieron

los del Aretxabaleta y allí me pasé cinco temporadas completas. Dos veces llegamos a la final, así que también he jugado en Atotxa, dos veces, contra el Hernani y pedimos.

El último año fiché en el Mondragón. Además ya para entonces aprovechaba mis viajes de futbolista para otras actividades y en las bolsa, por ejemplo, llevaba propaganda además de las botas y camisetas. Los enlaces venían al campo de fútbol y así nos manejábamos.

#### «'Primero, lo de casa', decía mi padre»

«Pero para mi padre los trabajos de casa eran lo primero y no me perdonaba el trabajo de la tierra los domingos a la mañana ni siquiera cuando yo tenía entrenamiento de fútbol por la tarde. Así que nos levantábamos a las seis y media de la mañana todos para la misa, y luego a trabajar al campo, ellos hasta la una y yo hasta las once y media, porque tenía que comer más temprano para ir al partido. Mi padre no cedía en eso: 'primero, lo de casa', decía. Luego, cuando vio que andaba bien en las pruebas que hacía la real en Beasain, ya me consentía un poco más».

— Sin perjuicio de que en otros puntos de la entrevista podamos volver a los tiempos pasados, si es que te parece, a mí me gustaría pasar ya a hacerte algunas preguntas relativas a la situación política vasca actual. Por ejemplo, por empezar por alguna parte, en el inicio de nuestra entrevista has tenido mucho interés en que se desarrolle en euskara y también en que se publicase así. ¿Me puedes decir si era por razón de facilidad tuya de expresión o era por razones más generales?

— «Por las dos cosas. Yo soy vasco, euskaldun, y la verdad es que he hecho toda la vida en euskara. No tengo mucha facilidad en español; me encuentro un poco perdido cuando tengo que andar con gente que no habla euskara.

Pero es que además, con todo lo que se habla de soberanía, de independencia, de tantas cosas, todo está de sobra sin el euskara. Sin euskara no hay ni soberanía ni Cristo».

— ¿En qué momento piensas que se encuentra el euskara? ¿Crees que los Estatutos autonómicos del sur, el vascongado y el navarro, le ofrecen al euskara una salida, un primer paso, hacia su normalización y recuperación?

— «El euskara está en una mala situación, en la calle, en el conjunto de los medios de comunicación, en el conjunto de la enseñanza, y en general. El remedio que han hecho con los Estatutos no es una salida buena, necesitaría un esfuerzo mucho mayor para poder recuperarse, partiendo de bases políticas radicalmente distintas de las actuales.

Como pasa con tantas otras cosas, el euskara forma parte de un problema po-

lítico. Tendría que contar con un verdadero Estatuto, con un gran plan de reeuskaldunización.

Esto lo he podido comprobar aquí mismo, en Argelia donde, tras la dominación francesa, la lengua dominante era el francés, con diferencia, y ahora todo se ha ido arabizando, como es lógico. La gente mayor sabe francés, pero los jóvenes apenas; y lo que hablan todos ellos habitualmente y lo que dominan es, desde luego, el árabe. El francés ha pasado a ser una lengua que conocen un poco y que usan para relacionarse con la gente de fuera y con las otras culturas.

En cuanto se han hecho dueños de su destino, le han dado la vuelta al tema de la lengua, con dificultades y con esfuerzos, pero le han dado la vuelta. En nuestro caso ocurre lo mismo, aunque haya allí aspectos distintos de aquí. Si no logramos la soberanía política, el euskara no podrá llegar al nivel que le corresponde. Eso está claro. Por eso tenemos que ser dueños de nosotros mismos, para poner a su nivel el euskara».

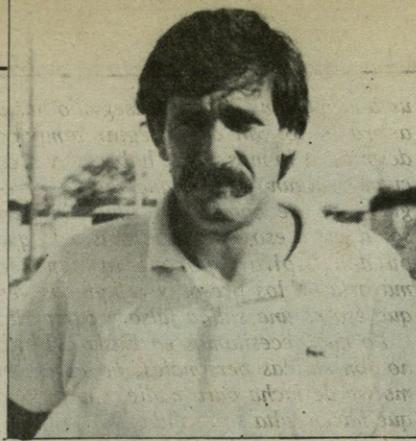
### «Argelia ha avanzado en todos los terrenos»

— Ya que has mencionado a Argelia en tu respuesta, y antes de que se nos vaya el hilo por otros derroteros, me gustaría preguntarte qué impresión has tenido del pueblo argelino, de la situación actual de Argelia. Cuando andas por los pueblos y por las ciudades de Argelia, y vas por las calles viendo cómo vive la gente, qué nivel de vida ha alcanzado, qué problemas tiene... ¿qué impresión te da la actual situación del pueblo argelino?

— «Sí, estoy teniendo ocasión de ver la gente, la vida normal, aunque yo siempre tengo que andar con precaución por posibles atentados. Los argelinos hace veinticinco años que consiguieron la independencia y ya han superado la colonización francesa por completo y están haciendo esfuerzos tremendo en el terreno económico y social, con mucho éxito, con avances muy grandes. Basta comparar la situación de Argelia con la de los países que la rodean en la sanidad, en la educación, en la seriedad y fuerza de la economía, en todo.

Esto mismo me da también mucha moral, porque su lucha de liberación en parte es parecida a la que está llevando adelante nuestro pueblo. Yo soy de los que piensan que nadie suelta gratis cosas gordas y por eso la soberanía se la tuvieron que arrancar por la fuerza a los franceses, pero, lo mismo que los argelinos lucharon por su soberanía y la consiguieron, también nosotros la conseguiremos a nuestra manera y tenemos que seguir en la lucha».

— Como sabes, la represión sobre la parte más combativa de Euskal Herria, y a veces también sobre la otra, sigue



siendo, como antes, de una gran ferocidad y saña. Sin embargo, en medio de la campaña electoral que acaba de empezar en las provincias vascongadas, un político español (desde luego no el más agudo) ha declarado que la consigna «que se vayan» es una consigna anticuada y ultraizquierdista. ¿Cómo ves esa opinión?

— «La población vasca ha mostrado montones de veces que no acepta a esta Policía y, a su vez, los mismos policías han dicho, también mil veces, que no se les acepta. Eso es por la cantidad de barbaridades que han hecho y que siguen haciendo con la represión. Además no sólo los policías sino también en Madrid saben de sobra que no se les acepta y piden una y otra vez la colaboración del pueblo, pero eso no lo conseguirán nunca. A veces dicen que ha habido uno que les ha telefoneado dándoles una información, pero lo hacen para engañar a la gente.

Precisamente, otra prueba más de eso mismo es su insistencia en pedir la ayuda de la Ertzantza, a ver si a través de ella consigue alguna colaboración ciudadana. Es otra prueba de que han fracasado en su política represiva con su Policía, que continúa siendo rechazada, y ahora quieren mojarle a la Ertzantza en la misma línea. A la dirección del PNV no le disgusta el tema y asume responsabilidades muy gordas, propiciando el enfrentamiento entre vascos y la colaboración entre policías.

El rechazo de la población vasca a la Policía española es una realidad que está ahí a la vista de cualquiera. Y si mirar a las realidades de frente a los políticos españoles les parece ultraizquierdismo, a mí me parece sentido común».

### «Nuestro enemigo son las fuerzas represivas españolas y sus amos»

— Tu actitud hacia la Ertzantza ¿es la misma que hacia la Policía española?

— «No, ni muchísimo menos, ni muchísimo menos. Lo que quieren es precisamente meternos en ese juego, pero no caeremos en él. Esos no son nuestros enemigos. Nosotros tenemos bien claro quiénes son nuestros enemigos, y con el asunto de Aginagalde han querido hacer ver que estamos contra la Ertzantza, eso han querido hacer ver los medios de comunicación españoles.

Pero en Euskal Herria todo el mundo sabe que nosotros no iremos contra éstos. Ahora, claro, si en algún momento son ellos los que vienen a por nosotros, entonces nosotros nos defenderemos. Cuando he oido la muerte de García Andoain, me ha dado una pena tremenda, de verdad, pero, aún así, pienso que fueron ellos los que vinieron a por nosotros. Yo no sé quién le mató, porque eso todavía no parece que ha quedado claro, pero lo que está claro es que nosotros no hemos ido a ellos, sino ellos a nosotros».

— ¿O sea que para tí la Ertzantza no es el enemigo?

— «Yo quiero dejar bien claro que nuestro enemigo no es la Ertzantza sino las fuerzas represivas españolas y sus amos. Si es que la dirección de la Ertzantza está entrando en ese juego de Madrid, nosotros no vamos a caer en él, que es precisamente lo que ellos quieren. Los dirigentes del PNV han seguido ahí un juego sucio de Madrid y se han portado como sus monaguillos. Pero repito que no cederemos en ese juego y que nuestros enemigos no son éstos. Lo que tienen que hacer es andar con ojo si entran en ese juego y les perparan la cama a los de Madrid».

— Antes de dejar los temas represivos, sería interesante conocer tu postura sobre la nueva política de expulsiones que ha iniciado el Gobierno francés.

— «Los franceses, lo mismo que los españoles, saben que la razón la tenemos nosotros. Todos sabemos que el Estado francés, a lo largo de la Historia, después de hacer alguna burrada se ha llevado las manos a la cabeza y ahora les va a pasar lo mismo, que se darán cuenta del disparate que están haciendo. Euskal Herria no olvidará esto. Están muy orgullosos de su 'liberté-égalité-fraternité' pero eso son sólo palabras y en realidad les tendría que dar vergüenza lo que hacen».

### «Un Estatuto nuevo no tiene nada de utópico»

— Volviendo ahora a los temas del sur, para algunos políticos es algo utópico el proponer un Estatuto de Autonomía mejor que los actuales como fórmula para que las instituciones estén más acordes con las aspiraciones vascas, que haya un mayor respeto de éstas, una democracia verdadera, y en consecuencia puedan callar las armas.

— «¡Cómo va a ser eso utópico! ¡Cuando todos sabemos que los actuales Estatutos se le ofrecieron al pueblo fabricados, sin elección verdadera por él! Claro, una parte del pueblo los aceptó, pero porque no se les permitía otra alternativa. También hubiese aprobado otras cosas distintas, y con más votos encima, como la alternativa KAS (lo que hubiese permitido el silencio de las armas) o incluso la independencia.

O sea que proponer soluciones me-

jores de utópico no tiene nada. Lo que extraña no es el asunto de la utopía sino que, con todo lo que dicen de que somos terroristas y de que hay tantos muertos por las dos partes y todo eso, lo que extraña es que no cedan en una petición tan razonable, que no es nada del otro mundo, y qué tenía que haber sido aceptada hace ya tiempo.

Siempre andan diciendo que el Estado español es un Estado democrático. Si lo fuese de verdad, tendrían que haber accedido hace mucho a los deseos vascos sin tanto regateo y sin tanta prohibición. Eso mismo demuestra que no son verdaderos demócratas y que además los militares mandan por detrás de los políticos.

— La política que viene de Madrid no es en efecto la de renovar los Estatutos para acercarse a los deseos de la población vasca sino una política de «reinserción», como se le llama ahora. ¿Piensas que puede llevar a alguna parte?

— «Ni mucho menos. Con la reinserción no vamos a ninguna parte por mucho que se hable de eso todo el tiempo en los medios de comunicación españoles. La reinserción es una medida policial, eso está clarísimo, de cara a los sectores más vulnerables del movimiento de liberación, o sea, de cara a los presos y a los refugiados».

### «Los presos, refugiados y deportados son verdaderos abertzales»

«Cuando hace ya tiempo, empezamos a militar en la causa abertzale, yo mismo y todos los demás, nadie empezamos a luchar para luego poder reinternarnos, sino para conseguir determinados objetivos de liberación de nuestro pueblo.

Los presos, los refugiados y los deportados son gente tremadamente sacrificada, que llevan una vida austera y entregada, son verdaderos abertzales, que están dando un gran ejemplo popular de resistencia y de sacrificio. Bueno, los medios de comunicación españoles no lo reflejan así, porque manipulan estas verdades, pero en cada pueblo, donde le conocen a su preso, a su refugiado, saben demasiado que lo que estoy diciendo es así.

Del mismo modo es sabido de todos que cualquiera es libre para tomar parte en nuestra lucha y también para dejarla cuando le parezca, como es lógico. Nadie está obligado a dar de sí en la lucha hasta aquí o hasta allí, sino que cada uno da en ella lo que piensa que puede.

Con esa política, con la represión y la reinserción, no conseguirán nada. Si quieren conseguir algo, tienen que negociar políticamente. Ya se ha visto de sobra que la reinserción no es para ellos más que un fracaso. Mil veces han intentado por ese camino romper nuestra

unidad, pero ni lo han conseguido hasta ahora ni lo van a conseguir tampoco después. A lo más puede haber de vez en cuando alguno suelto que quiera arreglar por ese camino su situación personal, pero eso es todo lo más a lo que pueden aspirar, porque la inmensa mayoría de los presos y refugiados ven que ésa es una salida falsa y contraria.

Lo que necesitamos en Euskal Herria no son salidas personales, no es ése el motivo de lucha para nadie, sino que lo que hacen falta son salidas de conjunto, soluciones para el pueblo en general».

### «Estamos dispuestos a buscar una salida negociada»

— Ya que has citado el término de «negociación», que es otro de los que está en boga últimamente, ¿cómo ves tú su posibilidad o su necesidad?

— «Bueno, de eso se ha hablado mucho efectivamente, y un día u otro se irá a eso seguro. Conforme vayan fracasando las otras políticas, y aunque sigan insistiendo en sus fracasos, conforme vean que no consiguen hacer arrodillarse a Euskal Herria, quieras que no, irán a la negociación.

Si no, tendrían que meter a todos los vascos en la cárcel o matarnos a todos. Mejor dicho, tendría que ser sólo esto último, porque mientras siga vivo el pueblo, continuará el movimiento de liberación. Aunque lo deshiciesen hoy, otros lo volverían a rehacer de nuevo mañana.

O sea que, aunque no les guste, tendrán que ir a una negociación tarde o temprano y nosotros siempre hemos dicho que estamos dispuestos a sentarnos en una mesa y buscar una salida negociada en el sentido de la alternativa KAS. De otro modo ni reinserciones ni tonterías no podrán detener el movimiento de liberación nacional o, como he dicho antes, tendrían que matarnos a todos».

— Están al caer en las Vascongadas, unas elecciones al Parlamento de allí. ¿Qué importancia les das?

— «Estas elecciones son importantes, pero son una parte del conjunto de nuestra lucha. Tanto el día 30 de noviembre como luego en las elecciones municipales, como, sobre todo, en la lucha de todos los días, tiene que quedar bien claro que sólo hay una solución para Euskadi —la alternativa KAS— y un voto útil, el único con contenido abertzale consecuente, el voto a HB».

— La mayoría de la gente en Euskadi piensa que los militantes de ETA no son terroristas, vividores, gente sin entrañas, esas cosas que se dicen desde algunos medios, pero hay también una parte del pueblo que no ve eficaz el camino de las armas.

### «La razón la tenemos nosotros»

— «A mi me gustaría que mirasen un

poco lo que ha pasado en la historia de los distintos pueblos y verían que siempre su liberación ha supuesto un enfrentamiento violento. Porque nadie suelta algo gordo, algo importante, así como así, con sólo pedirlo. En todas partes ha pasado así.

Y en Euskal Herria, hasta los más tontos —y el pueblo no tiene un pelo de tonto— ven que incluso esa porquería de Estatutos que se han conseguido los han cedido por la presión de la violencia y que, si no, ni eso hubieran cedido.

Otro ejemplo bien claro está en lo que ha pasado con la central nuclear de Lemoiz. Dirán lo que quieran, como siempre, pero la realidad es que, si no se hubiese ejercido la violencia contraria, la central estaría en marcha gracias a la violencia del Estado.

Ya sé, sí, que la Policía española y los partidos que le hacen la pelota hacen ver que cogemos dinero para vivir cómodamente, para llevar un modo de vida 'al que estamos acostumbrados' y esas cosas, tan completamente irreales y falsas, que son de risa, pero en el Pueblo Vasco son muchos los que nos conocen y saben demasiado bien cómo tenemos que vivir, y no sólo nosotros sino también nuestros padres y nuestros abuelos cuando la guerra. Nadie piensa que sufrimos porque nos gusta. Cuántos andamos años y años medio escondidos y con el riesgo de la tortura española, de una cárcel larga, de que te peguen un tiro. La única explicación de una vida así está en que apostamos a tope por la liberación de nuestro país y eso es así de sencillo.

Pero una cosa es eso, nuestro modo de vida, y otra cosa es si se justifica la violencia o no. Porque podría ocurrir que aunque seamos gente volcada por la causa vasca, la violencia no estuviese justificada; pero sobre esto ya te he contestado antes».

— Bueno, ya sabes que hay otra parte del Pueblo Vasco que no sólo cree en vuestra abnegación sino también en la necesidad del uso de la violencia.

— «La razón la tenemos nosotros y, por eso, estamos condenados a ganar. El camino que hemos emprendido es el bueno y hay que seguir en él.

Cuando hay disgustos, caídas, cosas negativas que pasan, esta idea de que nuestro camino es el bueno nos impide perder moral, nos obliga a unirnos, y, cada uno desde su sitio, se puede preparar a dar de sí lo que puede en la causa común.

A mi el oír cosas como lo de 'son cuatro y un tambor' sólo me hacen reír. Qué más quisieran.

Somos un pueblo, tenemos la razón y todos los derechos como pueblo, y por eso acabaremos por ganar. Por eso alguien inventó bien aquello de 'jo ta ke irabazi arte' o, como solemos decir en mi pueblo 'aurrera bolie eta gora gu ta gutarrak'. ■



# Hildako ETAkideen zerrenda

Peixoto

**N**eguaren bihotzko ilunabar harten, eguna agurtzera joanda nengoan, hain maite dudan ingurune batetara. Hantxe amets eremu zabaletan murgildurik nengoan bitartean, etorri zituan berria ematera. Hiru aldiz galduen nian, erantzun bera hartzeko; ezin ba irentsi «*baietz*» hark zekarren latz eta sumindura.

Horrela pasatu behar izan nitian hilabete edo gehiago gaurik beltzenean. Oraindik ere zalantzak ditiat, ia egunaren argia ere bere heineratuta dagoenetz.

Nork ez dik hire begietatik ikusi?

Nor ez duk hire umorezko zelaian dantzatu?

Normala. Bai, normala iduritzen zaidak hurbilen edoeta urkoenak erortzen zaizkigunean bereziki joak sentitzea.

Eskuratu didaten zerrenda latzean aurkitzen zareten guztiok bereziak izateaz gain, berezi ezinak zarete. Bakoitzaren dohain eta itzalak guztiz kontuan edukiarren, nola elkarretarik berezi bururatu duzuen emaitza osoaren aurrean?

Gauaren tripa urratzeko behar den zerbait osatzen duzue, aitzur bakarra, egun sentiari buruz emagitsa (\*) lana bururatuko duen aitzur disdiratsua.

Bakoitza bere bidetik ibili arren, batera ibili zaretela ere ukatu ezina; horrela osatu duzue, bakoitzak eta guztiok, itzuli bera, itzuli borobila, gure askatasun egarriaren biribilketa, herritik herrira deitu dugun odolezko biribilketa, dantza sakratua!

Zuri bizarra emanet eta etsaiari eskua luzatzu dabilzan horiek, noiz ohartuko ote dira egiten ari diren hutsaz?

Berriz ere Urkiaga datorkit:

«*Anai maiteak  
eutsi borrokari  
inoiz hilko ez dan  
euskoen amari.*»

Telesforo Monzon ere horrelaxe hil zitzagun bere adin harten kartzelan gaixotu ondoren. Horrelaxe ere Intxorta mendian, birrinduta gelditu zen izen gabe hura, izen gabea izan arren, hura ere Amaren semea. Zenbat eta zenbat horrelako herri honen irautearentzat eta askatasunarentzat ere. Odol asko isuri da hemen, ezer-ez gertatu ez balitz bezela aurrera egiteko baina.

Horrela jokatzen dutenek ez dakit nola izenda, baina ez du axola. Herriak asmatuko du egokiena. Orduan hitza mendi bihurtuko da eta beldur naiz ea ez ote den aizkoren aroa izango. Gaurtik berma (\*) gaitezen guztiok ez dadin horrela gerta.

Zuzentasunean oinarritutako askatasunaren alde bizia bera emateko prest dagoenarentzat, zer balio ditek ohore eta omenaldi orok?

Zuek omentzerakoan, zuen oroitzapena arraberritzen diagu, bururatu duzuen emaitza osoaren aurrean, geure burua hobeki ezagutuz, egunero ditugun «*ahuleziak*» zein higuingarriak diren konturatuz. Horrelaxe ere konturatzen gaituk, egunero ditugun kezken alde baikorrez.

Hire izate herrikoiari esker, azkenean, berandu bada ere, konturatu gaituk hire isilezko mezuaren esanahiaz: izan ditugun senide, lagunak, herria bera, ez bagenitu izan, ezer gutxi izango zela egiten ahalko genuena.

Lanean, lan eta lan, beren bizia lanean agortu dutenek eskeini zigutek eta eskeintzen ere: astia, laguntza eta kidetzan. Isilik, erdiko kaletik behera, isilik eta inungo omenaldirik gabe eraman dituzten guzti horiek, ez al ditek omenik mezei?

Hire izena, zuen izenak bihotzeten isilik eramanaz, hurbil gaitezen zuen jokamoldearen zintzora, zuen bitartez herria omenduz. Isiletik, astia, laguntza eta kidetasuna eskeintzen diguten jende guztiak omenduz.

“Gora gu ta gutarrak”. Nola bada bestela egin, hik hain maite huen esaldi honi buruz, egoki erantzuteko? ■

(\*) Emagitsa: comadrona.

(\*) Berma: empeñar.

**Txabi Etxebarrieta.** Natural de Bilbao, economista, muerto por la Guardia Civil en Benta Aundi (Tolosa) a los 23 años el 7 de junio de 1968.

**Jon Batis Goikoetxea** «Txapela». Natural de Derio (Bizkaia), enfermero, muerto el 16 de marzo de 1972 en emboscada por la G.C., en Elizondo, cuando contaba 21 años de edad.

**Mikel Martínez de Murgia**, «Mikelon». Natural de Sopuerta, muerto por la G.C., en el asalto al piso en el que se encontraba en Lekeitio, a los 27 años. El 2 de setiembre de 1972.

**Benito Mujika**, «Xenki». Natural de Zarautz, mecánico, muerto por la G.C., en el asalto al piso en el que se encontraba en Lekeitio, a los 22 años el 2 de setiembre de 1972. **Juan Antonio Aranguren**. Natural de Bilbao, estudiante de derecho, muerto en emboscada por la G.C., en Urdax (Nafarroa), a los 21 años el 20 de setiembre de 1972.

**Eustakio Mendizabal** «Txikia». Natural de Itsasondo, muerto en emboscada por la Policía en Getxo a los 28 años el 19 de abril de 1973.

**José Etxebarria Sagastume** «Beltza». Natural de Amezketa (Gipuzkoa), calderero, muerto en Las Arenas al explotar la carga que transportaba, a los 22 años el 28 de noviembre de 1973.

**José Luis Pagazaurtundua** «Jon». Natural de Laudio (Araba), empleado, muerto en las Arenas al hacer explosión una carga que transportaba a los 19 años el 28 de noviembre de 1973.

**Jesús Artetxe** «Josu». Natural de Zeberio (Bizkaia), electricista, muerto de un tiro en la cabeza por la Policía en el asalto al piso de Altza en el que se encontraba, a los 21 años el 6 de diciembre de 1973.

**José Luis Mondragón Elorza** «Mondragón». Natural de Arrasate, ajustador, muerto en la playa de los Frailes (Hondarribia) en una emboscada planeada por el mercenario parapolicial Arrondo, a los 27 años el 20 de mayo de 1974.

**Xabier Mendez Villada**. Natural de Erandio, estudiante de 21 años muerto en la playa de los Frailes (Hondarribia) en una emboscada planeada por el mercenario parapolicial Arrondo el 20 de mayo de 1974.

**Juan José Urzelai**, «Jon». Natural de Beasain, muerto en Zorroza en enfrentamiento con la Guardia Civil a los 25 años el 2 de setiembre de 1974.

**Iñaki Iparragirre**, «Iparra». Natural de Idiazabal, estudiante de 19 años muerto en Trintxerpe en enfrentamiento con la Guardia Civil el 20 de octubre de 1974.

**Mikel Gardoki**, «Ylia», «Rubio». Natural de Andoain, electricista muerto en un control policial en el barrio donostiarra de Ergobia el 24 de abril de 1975.

**Blanca Salegi** de 42 años e **Iñaki Garai** de 53. Matrimonio natural de Gernika, muertos en el asalto a su domicilio por la G.C., en Gernika, donde pernoctaban «Motriko» y otro militante de ETA, ambos liberados de la organización armada.

**Jesús María Markiegi**, «Motriko». Natural de Arraste y domiciliado en Gasteiz, estudiante de 20 años muerto por la G.C., en las inmediaciones del caserío Mendieta de Ajangiz (Gernika), el 15 de mayo de 1975.

**Josu Mujika Aiestaran**, «Beltza». Natural de Legazpia, muerto en enfrentamiento con la Policía en Madrid a los 24 años el 30 de julio de 1975.

**José Ramón Martínez Antia**, «Montxo». Natural de Donostia, muerto a los 22 años en Madrid por la Policía en un piso franco de la calle Juan de Oliós mediante una trampa tendida por el infiltrado Miguel Lesarda, «Lobo» el 19 de setiembre de 1975.

**Andoni Campillo Alkorta**. Natural de Barrika (Bizkaia), muerto a los 22 años en Barcelona por la Policía mediante una trampa tendida por el infiltrado Miguel Lesarda, «Lobo» el 19 de setiembre de 1975.

**Juan Paredes Manot**, «Txiki». Natural de Zalamea de la Serena (Badajoz) y con domicilio en Zarautz, de 21 años, fusilado por un pelotón de guardias civiles en un descampado próximo al cementerio de la barcelonesa localidad de Cerdanyola, tras sentencia de un Tribunal Militar de «ser pasado por las armas», el 27 de setiembre de 1975.

**Angel Otaegi**. Natural de la localidad guipuzcoana de Nuarbe, de 23 años, obrero de fundición, fusilado en el Penal de Villalón en Burgos, tras sentencia de un Tribunal Militar de «ser pasado por las armas», el 27 de setiembre de 1975.

**Koldo Xabier López de Gereño**, «Koldo». Natural de la localidad guipuzcoana de Beasain, estudiante de 18 años, ametrallado por un contingente de guardia civiles en Matxin Benta (Gipuzkoa), el 2 de diciembre de 1975.

**Manuel María Garmendia**, «Kortatu». Natural de Legorreta y con domicilio en Arrasate, carníceros de 30 años muere al intentar atravesar la muga de Bera de Bidasa en un enfrentamiento con la G.C., el 18 de abril de 1976.

**José Bernardo Bidaola**, «Txirrita». Natural de la localidad guipuzcoana de Lizartza y domiciliado en Tolosa, muerto el 24 de abril de 1976, cuando intentaba pasar la muga en las cercanías de Etxalar, tras ser cercado junto a otros compañeros por un indeterminado número de guardias civiles.

**Angel Iruretagoiena**, «Piru». Natural de Zarautz, chapista de 20 años, muerto al hacerle explosión la bomba que transportaba el 8 de mayo de 1976.

**José Mari Eizagirre**, «Tapi». Natural de la localidad guipuzcoana de Zarautz, tapicero de 19 años, falleció cuando preparaba un operativo militar en la construcción de un refugio subterráneo, el 16 de diciembre de 1976.

**Sebastián Goikoetxea**. Natural de Ibarra (Gipuzkoa), carpintero de 30 años, muerto en una emboscada de la G.C., en Itxaso, el 8 de marzo de 1977.

**Nikolas Mendizabal**, «Zarra». Natural de Zaldibia, pastor, muerto a los 29 años el 8 de marzo de 1977 en Itxaso emboscado por la G.C.

**Josu Basañez Jauregi**. Natural de Portugalete. Muere el 13 de junio de 1977 en Barakaldo, en el transcurso de una acción.

**Joakin Saizar Goikoetxea**. Muere el 26 de julio de 1977 al estallar el artefacto que manipulaba en un caserío de Asteasu.

**Jokin Pérez de Viñaspre**. Natural de Ordizia. Empleado de comercio en Iruñea. Muere el 11 de enero de 1978, en la capital navarra, a los 24 años en una emboscada policial.

**Ceferino Sarasola Arregi**, Natural de la guipuzcoana localidad de Altzaga, obrero, muerto a los 28 años en una emboscada policial en Iruñea el 11 de enero de 1978.

**David Alvarez Peña**. Natural de Plentzia, camarero y estudiante de Derecho, muere el 14 de enero de 1978, en el Hospital Civil de Bilbao, a causa de las heridas producidas por la G.C., en el curso de una acción militar frustrada en la Central Nuclear de Lemoiz.

**Alberto García Márrol**. Natural de Durango, muerto el 11 de mayo de 1978 por miembros del Servicio de Información de la G.C., en un control dispuesto en Gernika.

**Jesús María Arrazola**, «Txiki». Nacido en Durango y muerto a los 20 años en Gernika por miembros del Servicio de Información de la G.C., el 11 de mayo de 1978.

**Ricardo Gómez Garaikoetxea**, «Ritxi». Natural de Bilbao, estudiante de informática, muerto a los 27 años en un tiroteo sostenido con la G.C. el 8 de noviembre de 1978 en la capital vizcaina.

**José Miguel Beñaran**, «Argala». Natural de Arrigorriaga, muerto en Anglet (Lapurdi) el 21 de diciembre de 1978 víctima de un artefacto explosivo colocado en su automóvil por parapoliciales del Batallón Vasco-Español.

**Enrique Gómez**, «Korta». Nacido de León y domiciliado en Gasteiz hasta que se exilió en Iparralde en 1974. Muerto en Baiona víctima de un atentado parapolicial reivindicado por el BVE el 25 de junio de 1979.

**Juan Lopategi**. Natural del Bilbao, exiliado en Iparralde, obrero de 36 años, muerto en Anglet, el 28 de julio de 1979 por un disparo de bala «dum-dum» en una emboscada de parapoliciales cuando se encontraba junto a otros dos refugiados. La operación mercenaria fue reivindicada por ANE (Acción Nacional Española) y el BVE.

**Justo Elizaran**, «Periko». Tolosarra residente en Donostia, empleado. Refugiado en Biarritz, muere a los 24 años el 5 de octubre de 1979.

tubre de 1979 tras permanecer 22 días gravemente herido en el Hospital de Baiona víctima de atentado parapolicial revindicado por ANE.

**Juan Ignacio Erdozia.** Natural de la navarra localidad de Etxarri Aranatz, chófer, muere el 10 de octubre de 1979 cuando contaba 26 años de edad tras un tiroteo con Fuerzas de Seguridad del Estado. Su cadáver fue depositado en el alto de Lizarrusti (Gipuzkoa).

**Jabier Gorrotxategi.** Natural de Eibar. Muerto, a los 26 años, el 1º de enero de 1980 a consecuencia de las heridas sufridas en la explosión producida por artefacto dirigido contra la G.C. en Ispaster.

**Gregorio Olabarria.** Natural de la villa vizcaina de Durango. Muerto el 1 de febrero de 1980, a los 28 años de edad, al explosionarle un artefacto en el curso de un operativo militar llevado a cabo en Ispaster (Bizkaia) contra un convoy de la G.C.

**Francisco Javier Aranzeta, «Lepo»** natural de Elgeta (Gipuzkoa), empleado. Muerto en Onereta, el día 28 de abril de 1980, cuando contaba 35 años, en enfrentamiento armado con un policía nacional de paisano en el interior de un autocar.

**Carlos Lucio Fernández, «Zaharra».** Nacido en Ribadeo (Lugo) y vecino de Portu en Bizkaia, ingeniero industrial. Muere el 13 de julio de 1980, a los 29 años, en el curso de un operativo militar contra la G.C., en la localidad guipuzcoana de Orio.

**Iñaki Gabirondo, «Donibane».** Natural de Itziar—Deba. Muerto a los 32 años, el 13 de julio de 1980, en enfrentamiento con la G.C., en Orio.

**José Martín Sagardia, «Usurbil».** Nacido en Bilbao, residente en la villa guipuzcoana de Usurbil hasta exiliarse en Iparralde. Muerto a los 29 años en Biarritz al explosionarle un artefacto colocado bajo su automóvil por parapoliciales el día 30 de diciembre de 1980.

**Ricardo Barros, «Pepe».** Vecino de Trintxerpe (Donostia), obrero, de 23 años. Muerto el 29 de enero de 1981, en Tutera, al explotarle una bomba colocada en una subestación eléctrica.

**Joxe Arregi, «Joxe—Txiki».** Nacido en la localidad guipuzcoana de Asteasu y domiciliado en Zizurkil. Muerto en Madrid a consecuencias de las torturas sufridas en el curso de los interrogatorios a que fue objeto en la Dirección General de Seguridad.

**Mario Alvarez Peña.** Natural de Plentzia, empleado de 24 años. Muerto al estallarle un artefacto en Barrika.

**José Manuel Aristimuño, «Pana».** Natural de Hernani, panderero, de 25 años. Muerto en enfrentamiento armado con funcionarios del cuerpo superior de policía en Gasteiz.

**Andrés Izagirre, «Gogor».** Natural de Zornotza (Bizkaia), preparador físico. Muerto a los 30 años de edad, el 21 de octubre de 1981, en una emboscada tendida por grupos especiales de la G.C., en Onereta.

**José Jauregi.** Natural de Tolosa, tornero de 23 años. Muere víctima de los disparos producidos por miembros de los GAR en Onereta el día 21 de octubre de 1981.

**José Valencia.** Natural de San Martín de Unx y vecino de Iruña, enfermero. Muerto en Tafalla (Nafarroa), el 13 de mayo de 1982, cuando contaba 26 años al estallarle el artefacto explosivo que manipulaba en el interior de un automóvil.

**Javier Alemán.** Natural de Iruña. Muerto a los 25 años al estallarle un artefacto explosivo en Tafalla el día 13 de mayo de 1982.

**Xabier Zabaleta, «Jatorra».** Natural del barrio donostiarra de Intxaurrondo, muere a los 22 años tras una acción perpetrada en Barakaldo contra el jefe de la Policía Municipal de la citada localidad vizcaína, el 30 de junio de 1982.

**Fernando Barrio Olano.** Natural de Donostia, muerto a tiros por la Policía Nacional en el asalto al piso en el que se encontraba el 26 de setiembre de 1982.

**Félix Badiola.** Natural de Eibar, muere en Arrasate al explotar el artefacto que manipulaba en el interior de un vehículo el 19 de abril de 1983.

**José Antonio Garate, «Sua».** Natural de Eibar, trabajador de la

empresa Jata S.A., muerto en Arrasate al explotar el artefacto que manipulaba en el interior de un vehículo el 19 de abril de 1983.

**Antton Tolosa.** Natural de Donostia, durante algún tiempo trabajó en el Ayuntamiento de la capital guipuzcoana, pasando posteriormente al desempleo. El 13 de junio de 1983, a los 21 años de edad, muere mientras manipulaba una bomba en Donostia.

**Jokin Otxotorena, «Txarli».** Natural del barrio donostiarra de Martutene, exiliado, tenía 27 años cuando murió en el Hospital de París a causa de una leucemia el 31 de agosto de 1983.

**José Ignacio Zubala, «Joxi»** de 20 años y **José Antonio Lasa, «Josean»** de 22 años. Refugiados en Iparralde, naturales de Tolosa, fueron secuestrados y hechos desaparecer el 16 de octubre de 1983. Fueron vistos por última vez hacia las dos de la madrugada, cuando, tras haber abandonado el local de una sociedad cultural de Iparralde, pretendían retirarse en coche a su domicilio. Acción revindicada por el GAL.

**José Mari Etxeberria.** Refugiado natural de Hernani, exiliado, tenía 33 años cuando murió el 10 de octubre de 1983 al lanzarse al vacío desde el quinto piso de su domicilio en Biarritz. El refugiado padecía fuertes depresiones a resultas de un accidente que sufrió y a causa del cual estuvo al borde de la muerte.

**Ramón Oñaederra, «Kattu».** Natural de Azkoitia, estudiante de 23 años, refugiado político. El 19 de diciembre de 1983, muere en atentado perpetrado por los GAL en Baiona mientras trabajaba como camarero en el bar «Kaiet» de la citada localidad labortana.

**Mikel Goikoetxea, «Txapela».** Nacido en Barakaldo con domicilio en Derio (Bizkaia), llevaba 9 años refugiado cuando muere, a los 27 años, el 1º de enero de 1984, en el Hospital «Pellegrín» de Baiona a consecuencia de las gravísimas heridas sufridas por los disparos efectuados por dos desconocidos en Donibane el 28 de diciembre de 1983. La acción parapolicial es revindicada por el GAL.

**Bixente Perurena, «Peru».** Refugiado natural de Oiartzun (Gipuzkoa), resulta muerto el 8 de febrero de 1984 frente a su domicilio de Hendaia a consecuencia de los disparos efectuados por mercenarios del GAL cuando contaba 38 años de edad.

**Ángel Gurmindo, «Stein».** Natural de la localidad navarra de Olazti, tenía 30 años cuando el 8 de febrero de 1984 resulta muerto en el mismo atentado que terminó también con la vida de Bixente Perurena.

**Iñaki Ojeda.** Natural de Barakaldo, de 21 años, muerto en el asalto policial llevado a cabo en el piso en el que se encontraba junto a otros dos compañeros que resultaron gravemente heridos el 16 de febrero de 1984.

**Eugenio Gutierrez, «Tigre».** Obrero de 29 años de edad, natural de la localidad vizcaina de Erandio y vecino de Leioa, resulta muerto el 25 de febrero de 1984 de un disparo realizado por un francotirador a la puerta de un caserío de Mendy en Iparralde, donde se encontraba refugiado desde 1983.

**Xabier Pérez de Arenaza.** Refugiado natural de Arrasate, de 34 años, fue abatido a tiros por un motorista el 23 de marzo de 1984 en Miarritze, en acción revindicada por los GAL. Hasta refugiarse en Iparralde en mayo de 1983 trabajó en Arrasate de montador calderero.

**Rafa Goikoetxea.** Refugiado natural de Hernani, tenía 30 años cuando el 3 de mayo de 1984 en Arrosa, resultó muerto tras ser tiroteado por los ocupantes de una moto, en atentado revindicado posteriormente por el GAL.

**Agustín Arregi, «Txuria».** Natural de Hernani, de 31 años, murió ametrallado y carbonizado el 15 de junio de 1984 en el transcurso del asalto llevado a cabo por fuerzas especiales de la G.C., en el domicilio de la localidad guipuzcoana de Hernani donde se encontraba junto a Agustín Arregi y Jesús Mari Zabarte. Procedente de familia baserritarra, trabajó en la papelera Biyak Bat.

**Juan Luis Lekuona, «Kattu».** Nacido en el barrio Altamira de

Busturia, tenía 29 años cuando el 15 de junio de 1984 murió en el mismo asalto en el que perdió la vida Agustín Arregi. Había trabajado en una empresa guerniquesa dedicada a la fabricación de cubertería de cuyo comité de empresa fue miembro activo. **Tomás Pérez Revilla**, «Tomasón». Refugiado natural del barrio bilbaíno de Matiko y de 47 años de edad falleció en el Hospital de Burdeos el 28 de julio de 1984 a consecuencia de las quemaduras sufridas en atentado del GAL en Miarritze el 15 de junio. Pintor y empapelador, estaba refugiado en Iparralde desde 1981.

**Pakito Arriaran**. De 29 años y natural de Arrasate, falleció en Latinoamérica «cuando luchaba por la liberación de los pueblos oprimidos» según afirmaba un comunicado difundido por ETA el 24 de octubre de 1984.

**José Ramón Goikoetxea**. Preso político vasco «suicidado» en las duchas de la Prisión de Máxima Seguridad de Alcalá Meco el 25 de junio de 1985. De 26 años de edad y nacido en la villa vizcaína de Gorliz, permanecía encarcelado desde 1982 y cumplía una condena de 13 años de cárcel.

**Santos Blanco**. Refugiado político desde 1980, natural de Donostia, falleció en el Hospital de Baiona el 27 de junio de 1985 a consecuencia de las graves heridas sufridas en un atentado perpetrado por el GAL en Baiona. Metalúrgico de profesión, contaba con 52 años de edad.

**Juan Mari Otegi**, «Txato». Refugiado natural de la localidad guipuzcoana de Itsasondo fue muerto en un atentado llevado a cabo por el GAL en Azkarate el 2 de agosto de 1985. De 43 años trabajaba en la Cooperativa Denek de Arrosa.

**José Luis Isasa Lasa**, donostiarra de 25 años, muere el 3 de setiembre de 1985 en Pasaia al explotarle la bomba que manipulaba.

**José Mari Etxaniz** «Potros», **Iñaki Astiasuinzarra** «Beltza», **Agustín Irazustabarrena** «Legrá» y **Sabin Etxaide** «Eskumotza», refugiados vascos, murieron a consecuencia del atentado perpetrado en el bar «Monbar» de Baiona por dos miembros del GAL el 25 de setiembre de 1985. Etxaniz era natural de Urretxu (Gipuzkoa) y se encontraba refugiado en Iparralde desde 1975. Irazustabarrena, natural de Astigarraga, poseía el Estatuto de Refugiado Político. Astiasuinzarra, de Hernani, contaba en el momento de su muerte 35 años y Etxaide, natural de Zestoa 28.

**Luis Mari Zabaleta Mendia**, **Alejandro Auzmendi**, «Satza», **Bakartxo Arzelus**, abatidos a tiros por miembros de la G.C., el 15 de enero de 1986 en la autopista Bilbao—Behobia a la altura de Intxaurreondo. «Satza», de 28 años de edad, era vecino del barrio donostiarra del Antiguo, mientras que Bakartxo, de 25 años había nacido en el barrio donostiarra de Egia y Luis Mari, de 26 años, aunque había nacido en Legazpi, residía en la capital guipuzcoana.

**Angel Mari Galarraga**, «Pototo». Muere en el 14 de marzo de 1986 en enfrentamiento con dos policías nacionales en el Paseo de Miraconcha de la capital guipuzcoana. Natural de Zaldibia, trabajó de chapista en la CAF de Beasain.

**Joseba Asensio**, «Kirruli». Preso político vasco, encontrado muerto en su celda de la prisión de Herrera de la Mancha el 8 de junio de 1986 a consecuencia de una infección tuberculosa. De 27 años de edad, y natural de Bilbao se encontraba encarcelado desde 1980.

**Txomin Itube Abasolo**. Refugiado político vasco fallecido en Argelia en accidente de tráfico el 27 de febrero de 1987. Natural de Arrasate, de 44 años trabajó de ajustador antes de refugiarse en Iparralde.

**Alfonso Yoldi** y **Emiliano Iturri**. Muertos el 5 de abril de 1987 en Tafalla al hacer explosión el artefacto que manipulaban. Alfonso Yoldi, de 30 años, era natural de la localidad navarra de Etxauri y trabajaba como profesor en la ikastola Toki Eder de Gasteiz. Emiliano Iturri, de 26 años y natural de Atarrabia (Billaba), trabajaba como contratado eventual en Industrias Gomariz.

**Josu Retolaza**. Preso político vasco fallecido el 19 de mayo de 1987 en Eibar tras haber permanecido cerca de medio año aquejado de un cáncer de piel. Nacido en Elgeta y residente en Eibar, tenía 33 años.

**Lucía Urigoitia**. Otxandiotarra de 28 años muerta a consecuencia de los disparos de efectivos de la G.C., en el curso de una amplia operación policial en Trintxerpe (Gipuzkoa).

**Maite Pérez y Rafa Etxebeste**, de 25 y 29 años de edad y naturales de Bilbao y Onereta respectivamente, fallecieron el 15 de agosto de 1987 al explotar el artefacto que manipulaban en el interior de un coche en el paseo del Urumea de Donostia.

**HEGAZ BIDAIAK**

**VIAJES PARA GENTE JOVEN**  
De 15 a 35 años

—ESTAMBUL-BULGARIA: 8 días. 42.900. Salidas 26-3, 2 y 9-4.

—PARIS-LONDRES: 9 días. 34.900. Salida 26-3.

—PORTUGAL: 6 días. 16.300. Salida 30-31 del 3.

—PARIS: 5 días. 20.900. Salida 30-3.

—MARRUECOS: 11 días. 31.800. Salidas: 25-26-27-31 del 3.

**OFERTAS PARA VACACIONES DE PRIMAVERA**

—GRECIA: 8 días. Estancia en Atenas. 60.225 (A. y D.).

—LONDRES: AVION + HOTEL. 6 noches. 48.600 (A. y D.).

—TUNEZ: estancia en playas. 44.400. 7 noches (M.P.).

—TUNEZ: CIRCUITO. 68.200. 8 días. (P.C.).

—URSS: 7 días MOSCU-LENINGRADO. Salidas 27-2, 5 y 12-3: 84.000 (P.C.). Salida 26-3. 118.500 (P.C.).

9 días MOSCU-LENINGRADO-KIEV. Salida 26-3. 120.500. (P.C.).

—CUBA: CIRCUITO. 15 días. 158.300 (P.C.).

ESTANCIA EN PLAYAS DEL ESTE. 10 días. 110.600 (A. y D.).

**ALGUNAS TARIFAS AEREAS**

BILBAO-RIO	104.000
BILBAO-CARACAS	119.000
BILBAO-B. AIRES	116.000
BILBAO-SANTIAGO (CHILE)	129.200
MADRID-SAL (Cabo Verde)	76.100
MADRID-BRAZAVILLE	112.300

Tenemos ofertas para otros destinos, no dudes en llamarnos

**HEGAZ BIDAIAK**  
Edificio Albia II, 3º H.  
BILBAO 48001  
Tfnos.: (94) 4231382-1

Ya lo dijo Bertolt Brecht... «Hay hombres que luchan un día y son buenos. Hay otros que luchan un año y son mejores. Hay quienes luchan muchos años y son muy buenos. Pero los hay que luchan toda la vida: esos son los imprescindibles». Era el primer lunes de marzo cuando la noticia saltó a los periódicos, Txomin Iturbe Abasolo había muerto en Argel, víctima de un accidente de tráfico.

Por aquellos días no se habló de otra cosa, Txomin estaba en boca de todos y en el corazón de muchos. Desde ese momento sólo quedaban dos cosas por hacer, acompañar a Txomin en su último viaje y ofrecerle un homenaje del que se hubiera sentido orgulloso. Poco importa lo que dijeron los

políticos profesionales, ya que las cincuenta mil personas que se dieron cita en Arrasate daban sentido a toda una vida dedicada a Euskadi y a la lucha por la libertad. Txabi Etxebarrieta, cuando conoció a Txomin Iturbe, no lo dudó: «Hemos encontrado un filón de oro en Arrasate», dijo. Y es que Txomin era de los imprescindibles.



## «Esos son los imprescindibles»

Teresa Zarco

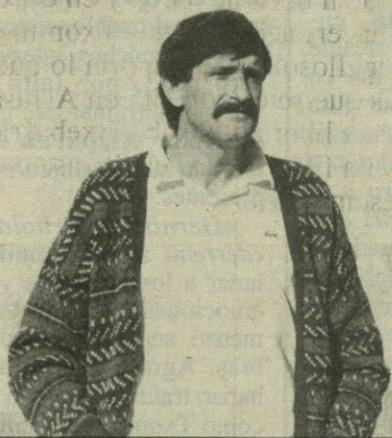
**N**ada más conocerse la noticia, familiares de Txomin Iturbe y una delegación de Herri Batasuna viajan a Argel con el propósito de cumplimentar todos los trámites

requeridos para hacer posible el traslado del féretro a Euskadi.

El Gobierno español, a iniciativa de Alfonso Guerra y a través de su consulado, puso todos los medios a su alcance para impedir la vuelta de Txomin mientras Argel no rectifi-

cara su actitud con respecto a Ignacio Aracama y Belén González, que se encontraban allí invitados por el FLN argelino.

Con varios días de retraso, el cuerpo de Txomin emprende el camino de vuelta a casa, vía Palma de

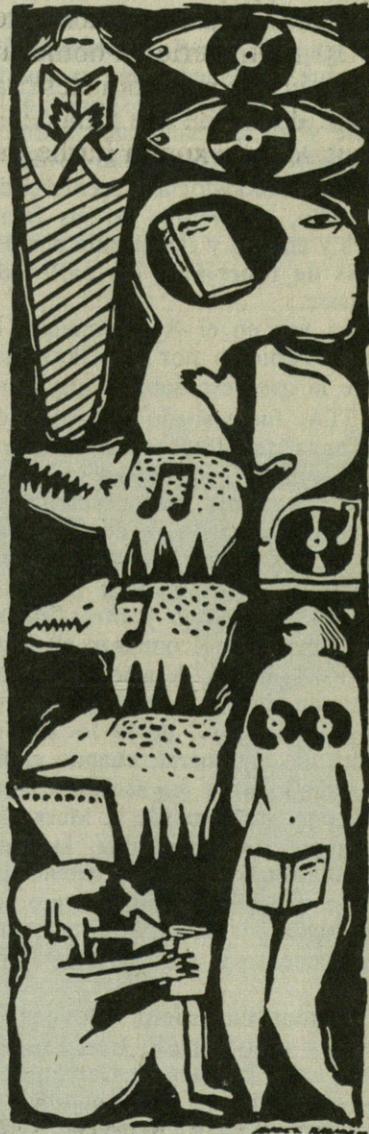


Mallorca-Barcelona. La primera muestra de solidaridad la protagonizó un grupo de independentistas catalanes que, burlando el control policial, esperaba a la comitiva en el aeropuerto de Barcelona con una pancarta de apoyo a la causa vasca. Sería alrededor de las doce de la noche cuando la caravana mortuoria inicia la última etapa del viaje. Rodeada de coches policiales y después de unas cuantas horas de autopista, la comitiva llega a Euskadi y es en Tutería donde un grupo de treinta o cuarenta personas da la primera bienvenida a Txomin.

Poco antes de entrar en Arrasate, la Policía española abandona el acompañamiento y lo deja en manos de la Ertzantza.

#### Ongi etorri, Txomin

Sin lugar a dudas, todos los que se encontraban en Arrasate a las siete de la mañana de aquel domingo querían ser los primeros en dar la bienvenida a Txomin. Situados en uno de los cruces que da acceso a la villa y entre gritos en favor de la independencia, de ETA, de los refugiados y en recuerdo de Txomin, acompañados por la marcha fúnebre de Sorozabal, un buen número de ikurriñas y una gran pancarta con el texto «Ongi etorri, Txomin», recibieron al coche fúnebre en una emocionada muestra de solidaridad. La emoción y lágrimas contenidas por los congregados estallaron en el momento en que el coche mortuorio se



# ZULOA

DISCOS LIBROS COMIX  
TEXTOS UNIVERSITARIOS

PINTORERIA, 13 TFNO. 25 88 66  
GASTEIZ

detuvo ante la manifestación. Numerosas personas se acercaron a los familiares que acompañaron a **Txomin** desde Argel, mientras entonaban el 'Eusko Gudariak'.

Seguido por una manifestación de duelo que interrumpió su marcha poco antes de llegar a Etxezuri, el féretro fue depositado ante la puerta del caserío, donde esperaban la madre y los hermanos del histórico refugiado. De Etxezuri fue llevado a la Casa Consistorial, recorriendo para ello, a hombros de sus familiares y amigos y flanqueado por decenas de ikurriñas, las calles de Arrasate.

Una vez en el Ayuntamiento, el ataúd, cubierto por una ikurriña, sobre la que reposaba el anagrama de ETA, fue visitado por miles de personas que llegaron a Arrasate procedentes de todo Euskadi.

Eran las cinco menos veinticinco cuando la comitiva, a duras penas, avanzaba por la plaza de Arrasate camino de la iglesia. Una vez en el templo, el párroco y otros cuatro sacerdotes dieron comienzo al oficio religioso, que se desarrolló íntegramente en euskara y en el que estuvo presente la coral de la localidad. Concluido el funeral, cuando el féretro de **Txomin** fue sacado a hombros por miembros de la Mesa Nacional de Herri Batasuna, la gente que abarrotaba el templo tributó una fuerte salva de aplausos, que fué contestada por las miles de personas que rodeaban la parroquia de Arrasate.

La comitiva inició entonces un lento y emocionado traslado del ataúd hasta la plaza de Garibai para que allí, ante una gran multitud, se le pudiera rendir un homenaje.

### El homenaje de un pueblo

Es difícil transmitir con palabras lo que se vivió ese día en Arraste, fueron tantas cosas las que se dijeron

y tantas gargantas las que gritaron, que todo lo que aquí se diga no deja de ser una mera aproximación a la realidad.

El acto se inició con la intervención de **Xabier Zubizarreta**, entonces concejal de HB y hoy alcalde de Arrasate, que recordó el día en que **Iturbe** tuvo que exiliarse para compararlo con el día del homenaje y afirmar que «*hoy por la mañana, a tu vuelta, hemos llorado, pero a la vez hemos sentido y gozado del aire fresco que nos ha traído*». Agradeció a **Txomin** su trayectoria política, afirmando que «*siempre aceptó el cansancio en los demás, pero él siguió adelante hasta el último momento*». Tras definir al homenajeado como un «*casero intuitivo que terminó siendo embajador*», **Zubizarreta** hizo votos para la continuación de la lucha, «*para conseguir una Euskadi sin opresión, lograr la amnistía, que el euskara sea nuestra lengua y para construir la Euskadi feliz que todos imaginamos*». Finalizó recordando la imagen del caserío Etxezuri, donde nació **Txomin Iturbe**, y del que dijo ue «*va a ser la casa de todos*».

Tras **Xabier Zubizarreta**, intervino el representante de las Gestoras pro-Amnistía **Juan Mari Olano**, quien reprochó en términos cariñosos a **Iturbe** por haber muerto, «*porque no tenías ningún derecho a morir de esa manera ni en este momento*». **Olano** destacó la honradez, patriotismo y capacidad de entrega militante. También se refirió al carácter dialogante y talante negociador, tantas veces reclamado por **Iturbe**, y la comparación al uso sobre el carácter fanático y violento del resto de sus compañeros de organización. Según **Olano**, «*ese producto es invendible y ellos lo saben. El euskaldun exige productos de más calidad y no se le engaña fácilmente. Exige y cree en la honradez, en la verdad, y no en mensajes disfrazados de muy mal gusto*».

Tras recordar los veinte años de exilio vividos por **Txomin**, **Olano** juró, en nombre de las Gestoras pro-Amnistía, «*que no cejaremos en la lucha antirrepresiva y pro-amnistía, que conseguiremos la salida de los presos y vuelta de los refugiados, y que este pueblo, en un día no muy lejano, será libre*», para finalizar gritando «*aurrera bolie*». Durante su intervención, dos jóvenes subieron al escenario, donde desplegaron una

pancarta de ETA con el emblema «*Bietan jarrai*», en medio de los aplausos y gritos de apoyo de la multitud. **Olano** fue también interrumpido por los constantes gritos de condena al PNV, a quien se acusaba de traición al pueblo vasco.

Otros muchos intervinieron en el acto pero, por falta de espacio, vamos a terminar con la intervención de **Itziar Aizpurua** que, tal vez, fuera la que más hizo vibrar a los allí presentes.

«*Gernikako Arbolarekin kimurik ederrena zara, Txomin*». Tras saludar a los asistentes y visiblemente emocionada, **Itziar Aizpurua** comenzó su discurso con estas palabras. Agradeció a **Pilar Abásolo** el haber traído al mundo a un hombre como **Txomin** y a **Maite Ormaetxea** el haberle dado tres hijos «*tan maravillosos*». Después, dirigiéndose personalmente a **Txomin** dijo que «*ain estando ahí tumbado nunca serás un árbol caído o muerto*». En opinión de **Aizpurua** el mensaje de **Txomin** sigue vivo en nuestro pueblo «*y así seguirá hasta ganar, hasta conseguir la libertad de Euskadi*».

**Itziar Aizpurua** también tuvo unas palabras de recuerdo para **Txikia**, **Argala**, **Telesforo Monzón**, **Santi Brouard**..., para todos aquellos que han caído en la lucha y para los que siguen en ella y, asimismo, hizo un recorrido a través de la vida de **Txomin**, una vida que conoció la cárcel, el exilio, los atentados y, por último, la muerte.

A continuación, dirigió duros ataques a Eusko Alkartasuna y a la dirección del PNV, a la vez que reivindicaba la negociación política con ETA en base a la alternativa KAS, «*algo que Txomin dejó claro en infinidad de ocasiones*». Acusó a **Araiz** y «*sus amigos*» de «*tergiversar y ensuciar la figura de un abertzale íntegro como es Txomin, que de hecho está consiguiendo ya la unidad en todas las bases abertzales*».

Finalmente, le pidió a **Txomin** que estuviera tranquilo: «*Aquí estamos todos los abertzales para seguir por el camino que tú escogiste, ya que no pararemos hasta conseguir la independencia y el socialismo*».

Una vez finalizado el homenaje y tras recorrer por última vez las calles de Arrasate, **Txomin** fue enterrado junto a **Xabier Pérez de Arenaza**, su cuñado, muerto en un atentado perpetrado por el GAL.

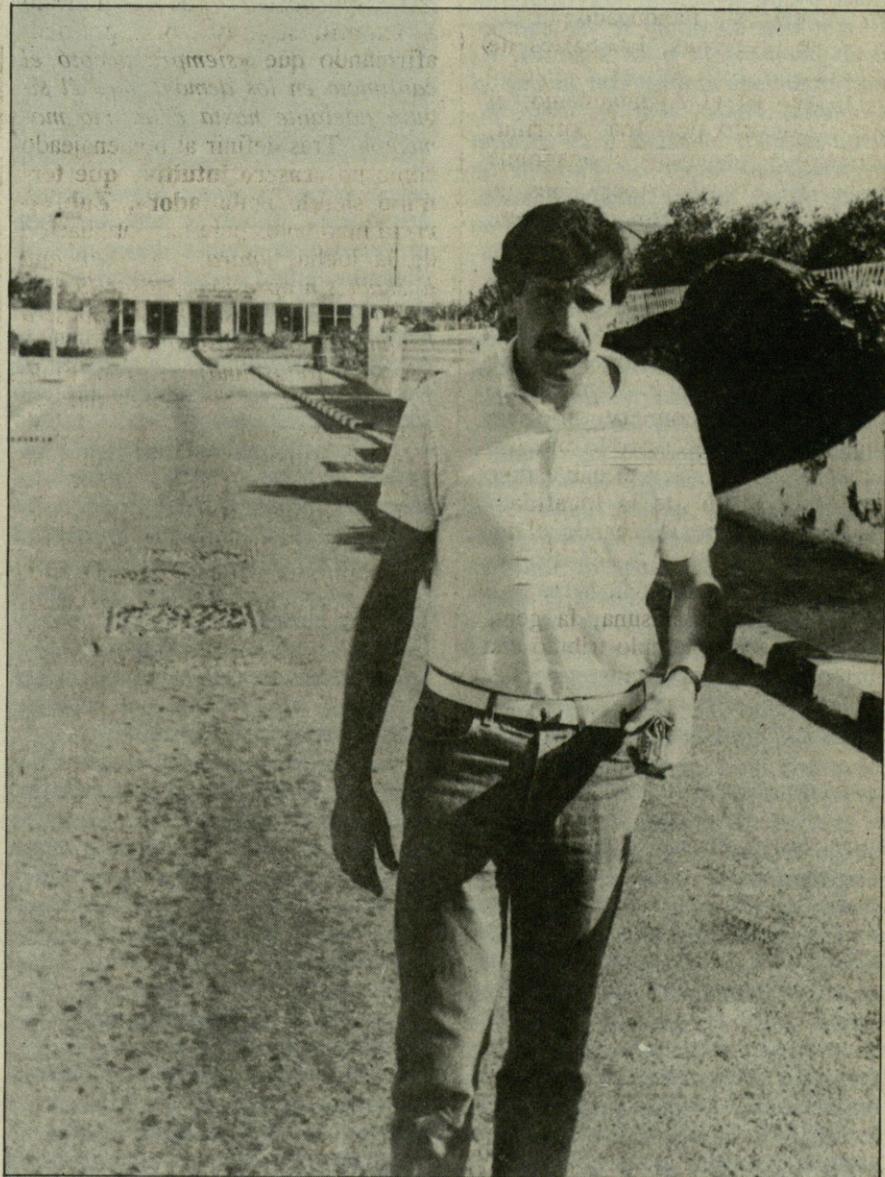
## BILINTX LIBURUDENDA

Euskal gaiak: Fermín Calbetón, 30-Donostia  
Tfak. (943) 42 09 30.

Gai orokorrak: Esterlines, 10-Donostia.  
Tfak. (943) 42 02 24 eta 42 00 80.

Larunbatetan ere, goiz eta arratsalde irekita.

Mientras gran parte de nuestro pueblo lloraba la muerte del luchador vasco, políticos, prensa y demás especies se dedicaron a analizar la persona de Txomin Iturbe Abasolo e interpretar el homenaje que le rindió su gente. Todos participaron de la fiesta y, mientras el Partido Nacionalista Vasco hacía juegos malabares en la cuerda floja, el PSOE y Alianza Popular se escandalizaban de las declaraciones «vergonzantes» del Gobierno Vasco en funciones, a la vez que el PNV calificaba de «intolerables» las manifestaciones realizadas por el dirigente de Herri Batasuna Jon Idigoras. Eusko Alkartasuna y Euskadiko Ezkerra también aportaron sus conocimientos sobre el tema, al igual que lo hicieran la Asociación pro-Derechos Humanos del País Vaco y la mismísima Policía. La Prensa por su parte, dedicó muchos de sus editoriales a la figura de Txomin. Al cumplirse un año de su muerte, PUNTO Y HORA ha tratado de recopilar lo que entonces se dijo con el fin de refrescarles, a todos ustedes, la memoria.



## Dijeron de Txomin...

T.Z.

El domingo, 1 de marzo de 1987, corría el rumor de que Txomin había muerto. Al día siguiente ya no quedaban dudas. A partir de este momento comienza una carrera loca, llena de declaraciones, réplicas a esas declaraciones, respuestas a las réplicas, etc. etc. etc.

Desde un principio, Herri Batasuna reivindica el carácter de abertzale íntegro y ejemplar de Txomin Iturbe.

Para el Gobierno de Gasteiz, la muerte de Iturbe Abasolo es de singular trascendencia política y afirma que «ha condenado siempre la actividad promovida por el dirigente de ETA, ahora fallecido, por considerarla contraria a los derechos hu-

manos, ilícita en democracia y perjudicial para la autonomía, el desarrollo y el bienestar de Euskadi. Dicho esto, el Gobierno Vasco reconoce en Iturbe el coraje y la entrega demostrados por este luchador en uno de los momentos más negros de la etapa franquista. Asimismo, es obligatorio decirlo, este Gobierno ha tenido la oportunidad de constatar la

voluntad de **Iturbe** en llegar a una auténtica salida negociada, teniendo que lamentar que no hubiera, finalmente, oportunidad para comprobar, en la práctica, los límites reales de dicha voluntad».

Eusko Alkartasuna hace unas declaraciones en un tono parecido al del Gobierno de Gasteiz, provocando, unas y otras, las iras de Herri Batasuna, por un lado, y las del PSOE y AP, por otro.

**Iñaki Esnaola** pide que se reconozca lo que **Txomin** es en su totalidad o que se callen. «*El Gobierno Vasco, con su nota, se ha equivocado de mensaje y de Txomin. Es una nota lamentable, con la que el Gobierno Vasco, una vez más, intenta arrimar el ascua a su sardina pretendiendo hacer de Txomin un héroe hasta que se muere Franco. Volvemos a lo de siempre: admiten la violencia hasta que quieren admirirla.*

Por otra parte, la Delegación del Gobierno español en la Comunidad Autónoma considera que «*no basta con la condena genérica de las actividades del etarra desaparecido, cuando a continuación se reconoce el coraje y la entrega demostrados por el luchador en uno de los momentos más negros de la época franquista. La mayor parte de las personas que pensaban como él aceptaron la democracia, la autonomía y las reglas de una convivencia en paz. No parece justo olvidar la responsabilidad que le corresponde a quien ha dirigido una organización terrorista en el período más cruento de su historia.*

AP de Gipuzkoa tampoco se quedó atrás a la hora de considerar vergonzante la nota del Gobierno Vasco y denuncia «*la gravedad y vergüenza que supone para el pueblo vasco y la ciudadanía en general dicha declaración. Pretender presentar ante la opinión pública a Iturbe como héroe popular significa favorecer la violencia, el crimen y la intimidación, ya que antes y ahora los pistoleros de ETA oprimen a nuestra sociedad...*

Euskadiko Ezkerra también quiso tomar parte en la contienda y, haciendo gala de esa moderación que le caracteriza, **Kepa Aulestia** dijo que, «*en mi opinión, el PNV ha realizado un análisis demasiado optimista sobre las posibilidades de que Txomin hubiera podido encabezar una negociación política, ya que ha*



## Itziar Aizpurua de H B :

### «Txomin, el hijo de Gernika»

*tenido tiempo y nunca lo ha hecho.* Igualmente, **Bandrés** puso en duda el pretendido talante dialogante de **Txomin**, unido a una actitud en pro de la negociación y no de la violencia. «*Ha adquirido fama de hombre dialogante, de hombre de paz, en fin*» dijo **Bandrés** en tono claramente escéptico.

El dirigente nacionalista **Jesús Insausti** «*Uzturre*» declaró haber sentido una profunda pena al tener noticia del fallecimiento de **Iturbe**, al que calificó de «*gran abertzale y patriota íntegro*», al tiempo que anunciable su presencia en los funerales y homenajes que se le tributaran, cosa que no ocurrió, debido a unas declaraciones «*intolerables*» por parte de HB, siempre según **Insausti**.

Para no ser menos, el portavoz del Gobierno de Madrid, **Javier Solana**, dedicó un minuto de su precioso tiempo para declarar que «*la única preocupación del Gobierno es el recuerdo de los centenares de asesinatos que se asocian al terrorista fallecido.*

La Asociación pro-Derechos Humanos del País Vasco, tras una larga perorata, considera que «*la muerte prematura de cualquier ser humano es siempre un hecho triste frente al cual es legítimo condolerse. No es legítimo, sin embargo, olvidar quién ha sido el señor Iturbe Abasolo y cuál ha sido su papel en el proceso de violencia y de violaciones de los derechos humanos en nuestro país.*» Como ya indicábamos más arriba, la Policía también tiene algo que decir y relaciona a **Txomin** con 490 «*asesinatos*», de los 535 atribuídos a ETA. «*Sorprende un cierto tono de*

*admiración hacia Txomin que se detecta en algunos sectores, porque su historia personal no es precisamente de defensa de la libertad. Contrast la imagen que se quiere dar de Txomin como luchador por la libertad con el salto cuantitativo de ETA, bajo su dirección, en la ola de asesinatos. De hecho, cuando Txomin no dirigía ETA, la banda terrorista mató poco, pero, con su acento al poder mató mucho.*

#### Antes y después del homenaje

Con los votos a favor de HB, EA, la abstención de EE y los votos en contra del PNV y PSOE, se desestimó la propuesta realizada por Herri Batasuna con el fin de considerar oficialmente a **Txomin** como «*hijo predilecto de Arrasate*». Esto, y el hecho de que la Ejecutiva del PNV adoptara la decisión de no acudir como tal organización al entierro y homenaje de **Txomin**, desencadenó toda una serie de reacciones, protagonizadas, principalmente, por HB y PNV. Si HB llamó a traidor al PNV e invitó a las bases del Partido Nacionalista Vasco al homenaje, el PNV calificó estas declaraciones de «*intolerables*», a la vez que manifiestaba su temor ante «*la amenaza*» de que habían sido objeto sus militantes de Arrasate.

**Jesús Insausti** se mostró especialmente indignado con las declaraciones de los dirigentes de Herri Batasuna y afirmó que «*tenía bien decidido ir, pero esas monstruosas declaraciones de Idigoras, con tal grado de manipulación y mala fe, han hecho que desista*». Por su parte, **Fernando Buesa**, miembro de



## Jesús Insausti, «Uzturre», del PNV: «Gran abertzale y patriota íntegro»

la Ejecutiva del PSE-PSOE declaró que «todo aquel que defiende la paz y la convivencia ciudadana no puede, en buena lógica, asistir a un acto de ensalzamiento y recuerdo de la figura de Txomin». El dirigente del PSOE puso de manifiesto la «incongruencia que supone el que personas enmarcadas en partidos democráticos asistan a los actos de homenaje al dirigente de ETA fallecido». Para Buesa no es de recibo el que «un dirigente de una organización terrorista con 500 muertos a sus espaldas» sea recordado popularmente.

De cualquier modo, las cincuenta mil personas que acudieron a Arrasate quitaron el sueño a más de uno y, entre ellos, al entonces gobernador civil de Gipuzkoa Julen Elgorriaga, a quien faltó tiempo para declarar que «lo ocurrido en Arrasate constituye una clara manifestación apologética del terrorismo de ETA». El Gobierno Civil no dudó en enviar al Ministerio Fiscal un informe sobre el homenaje a Txomin, elaborado a partir de las informaciones aparecidas en los distintos medios de comunicación, en el que contemplaba la posibilidad de ilegalizar a Herri Batasuna en caso de procesar a alguno de sus dirigentes por lo ocurrido en Arrasate. Iñaki Esnaola salió al paso de estas declaraciones, manifestando que, «si el señor Elgorriaga es un político y no un policía, debería preguntarse por qué había 50.000 personas», al tiempo que descartaba la posibilidad de que Herri Batasuna fuera ilegalizada.

En cambio, para José Antonio Ardanza «no hubo alteración del orden público» y añadió que «en los actos hubo mucha gente, pero dentro de un orden normal, al margen de



las manifestaciones que allí se pudieron verter, en una democracia entendemos que se está en total legitimidad para hacer las manifestaciones que cada cual considere oportunas. Ha sido la despedida a una persona para ellos muy querida y que significaba mucho». Estas declaraciones pusieron de muy mal humor a José Manuel Barquero, secretario general y parlamentario de Coalición Popular, que las calificó de inadmisibles. «Ni como lehendakari, ni como demócrata, ni como vasco, pueden aceptarse las declaraciones de Ardanza en la valoración efectuada sobre los sucesos de Mondragón. Es un bochornoso espectáculo de una enorme gravedad» y señaló que «la actitud de los demócratas del País Vasco y del PNV se vería empañada» por las mismas.

A su vez, el Partido Liberal consideró que el homenaje al fallecido dirigente fue «una afrenta a un Estado de derecho» y pidió que se adoptaran «urgentemente» medidas contra las organizaciones que hacen «impunemente apología del terrorismo».

### ¿Qué dijo la prensa?

Si Euskadi puso el acento en la muerte de Txomin, Madrid lo hizo en la presencia de dos de los miembros más buscados del «Comando Madrid», como son Arakama Mendía y Belén González. Esto quedó reflejado en la prensa y, mientras los diarios de Euskadi Sur abrían sus páginas destacando la confirmación del fallecimiento de Txomin, su significación política y humana y sus consecuencias, la prensa estatal y más concretamente el diario «El País» recogía la preocupación del Gobierno, el cual mos-

traba su «desconcierto al descubrir que importantes etarras acompañaban a Iturbe».

La prensa estatal hizo suya la «afrenta» de la que fue objeto el Gobierno español por parte de Argel y se convierte en fiel vehículo de las declaraciones de Vera, Solana, Fernández Ordóñez, Barriomuevo, etc.

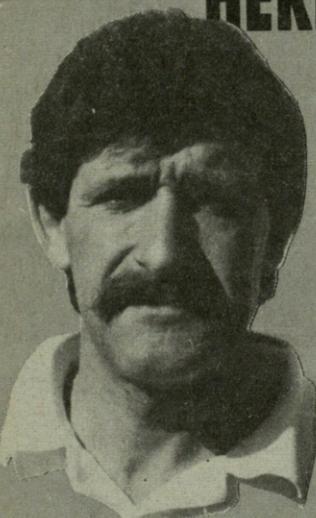
En uno de sus editoriales, «El País» destaca la contradicción entre los supuestos acuerdos entre gobiernos con el hecho de que el español «no fue probablemente informado en primer lugar de las consecuencias y circunstancias del accidente de tráfico» y, haciendo referencia a Iturbe, dice que «fue un militante antifranquista, tenido, ya entonces, de rasgos fuertemente anti-democráticos. En suma, simplemente un terrorista». «Diario 16» incide sobre las mismas ideas: «Los dos etarras más buscados viajaban en el mismo coche en el que murió Txomin» y «Exteriores pide explicaciones por la presencia en Argel de Belén González y Macario».

Los diarios «ABC» y «Ya» sospechan del carácter fortuito del accidente y apuntan a ETA como posible responsable de la muerte de Txomin, mientras que «El Alcázar» opta por dar unas breves referencias en su página 8.

A excepción del «ABC», que estimó la asistencia en varios centenares de personas, la prensa destacó el carácter multitudinario del homenaje, las muestras de apoyo a ETA, la ausencia de incidentes y las duras críticas al PNV.

Por su parte, la prensa extranjera insistió en la relevancia política de Txomin Iturbe, bajo el título «Txomin, un muerto embarazoso», el diario francés «Le Monde» analiza las circunstancias de ETA y la figura de Txomin como posible interlocutor con el Gobierno español. La Agencia Internacional Press Service señalaba que «la publicación de un plan de negociación con ETA, los funerales de su dirigente histórico y el último atentado indican que la cuestión vasca tendrá solución, si se encuentra, muy a largo plazo». Quizá «Liberation» fuera el periódico extranjero que más profundizó en el homenaje de Arrasate, con su artículo «Adiós vasco para Txomin». Tras señalar todo lo que allí ocurrió, «Liberation» recuerda las palabras que Itziar Aizpurua pronunció en el transcurso de los actos de homenaje: «Txomin, el hijo de Gernika».

# HERRITIK HERRIRA – OMENALDIA



## OTSAILAK 26

Gaueko 10,30etan PÓLIKIROLDEGIAN  
BENITO LERTXUNDIREN KANTALDIA

## OTSAILAK 27

Arratsaldeko 4retan  
ATXABALPE FUTBOL ZELAIAN  
(UDA) ARETXABAleta — ARRASATE (MONDRA)

*Jokatu zuten jokalarien arteko Futbol partidoa  
ERREALEKO eta ATHLETIKO AINTZINAKO JOKALARIEN LAGUNTZAREKIN*

Arratsaldeko 7retan  
OMENALDIA. EKINTZA POLITIKOA  
HERRIKO ENPARANTZAN

Gaueko 10,30etan  
JAIALDIA. POLIKIROLDEGIAN.

Bertsolariek: Amuriza, I. Enbeita, Sarasua, Arantzazu Loidi, Isazelaia, Goikolea, etabar...  
Abeslariak: Etxamendi-Larralde, Pantxo-Peio, Anje Duhalde, Robert Duhalde, Niko Etxart, Fernando Unsain, Trikitrixa, etabar...

Galería de Arte

## ALTXERRI

Reina Regente, 2  
Telf.: 42 40 46

DONOSTIA

# IBILKI KIROLAK

Kirol oinetakoak  
Txandalak  
Galtzak  
Alkondarak  
Galtzerdiak  
Kirol makinak  
Kanguruak



Calzado deportivo  
Chandals  
Pantalones  
Camisas  
Calcetines  
Aparatos  
Chubasqueros

KARHU

*Especialistas en zapatillas deportivas y  
de competición en función de la  
anatomía del corredor*

La Torre, 9. Telf.: 416 63 67. Bilbo

BILBO ZAHARRA

# Las raíces de nuestra fortaleza

Nuestras raíces están en nuestra historia. En el tesón y el ingenio de unos hombres que en pocos años han sabido levantar una de las primeras empresas del País.

Solidez a toda prueba. Decidido espíritu inversor. Deseos de expansión.

Y los medios precisos para lograrlo.

Ahí están las raíces de nuestra fortaleza. De la fortaleza de Petronor.



**PETRONOR**  
PETROLEOS DEL NORTE, S.A.  
AVANZADA DEL NUEVO DESARROLLO

